



Die weiße Dame.

Komische Oper  
in drei Akten

von  
**A. BOIELDIEU**

Klavierauszug

revidiert  
von  
**GUSTAV F. KOGEL.**

7268.

LEIPZIG  
C. F. PETERS.



Die erste Besetzung war laut Anzeige folgende:

Théâtre Royal de l'Opéra Comique.

# LA DAME BLANCHE.

Opéra Comique en trois Actes.

Paroles de Mr. SCRIBE. Musique de BOYELDIEU.

Représenté pour la première fois à Paris, sur le Théâtre Royal de l'Opéra Comique,  
le dix Décembre, 1825.

Personnages.	Acteurs.
GAVESTON, ancien intendant des comtes d'Avenel . . . . .	M. HENRY.
ANNA, sa pupille . . . . .	Mme. RIGAUT.
GEORGES, jeune officier anglais . . . . .	M. PONCHARD.
DIKSON, fermier des comtes d'Avenel . . . . .	M. FÉRÉOL.
JENNY, sa femme . . . . .	Mme. BOULANGER.
MARGUERITE, ancienne domestique des comtes d'Avenel. . . . .	Mme. DESBROSSES.
GABRIEL, valet de ferme de Dikson . . . . .	M. BELNIE.
MAC-IRTON, juge de paix du canton . . . . .	M. FIRMIN.
Paysans et Paysannes.	

La scène se passe en Ecosse en 1759.

## Personen.

Gaveston, Verwalter der ehemaligen Grafen von Avenel . . . . .	Bass.
Anna, seine Mündel . . . . .	Sopran.
Georg, ein junger englischer Offizier . . . . .	Tenor.
Dikson, Pächter der Grafen von Avenel . . . . .	Tenor.
Jenny, seine Frau . . . . .	Sopran.
Margarethe, eine alte Dienerin der Grafen von Avenel . . . . .	Sopran.
Mac-Irton, Friedensrichter . . . . .	Bass.
Gabriel, Knecht des Pächters Dikson . . . . .	Bass.

Gerichtsbeamte. Gerichtsdienere. Pächter und Pächterinnen. Bauern und Bäuerinnen.  
 Ort der Handlung: Schottland, auf dem Gute und Stammschloss der Grafen von Avenel.  
 Zeit: Im Jahre 1759.

## Inhalt.

### Act I.

	Pag.
<b>Ouverture</b> . . . . .	3
No. 1. <b>Introduction.</b> ( <i>Chor.</i> ) Erklinget, ihr Hörner . . . . .	12
No. 2. <b>Arie.</b> ( <i>Georg.</i> ) Ach, welche Lust, Soldat zu sein! . . . . .	23
No. 3. <b>Duett und Chor.</b> ( <i>Fenny und Dikson.</i> ) Welch' ein herrlich Gemüthe . . . . .	32
No. 4. <b>Trio.</b> ( <i>Dikson, Fenny, Georg.</i> ) Doch mein Weibchen seh' ich eilig kommen . . . . .	42
No. 5. <b>Ballade.</b> ( <i>Fenny.</i> ) Seht jenes Schloss mit seinen Zinnen . . . . .	49
No. 6. <b>Duett.</b> ( <i>Fenny und Georg.</i> ) Wie, er gehet, lässt uns hier allein? . . . . .	57
No. 7. <b>Finale.</b> ( <i>Ensemble.</i> ) O Gott! was muss ich Arme hören! . . . . .	64

### Act II.

No. 8. <b>Entr'Act</b> . . . . .	85
No. 9. <b>Romanze.</b> ( <i>Margarethe.</i> ) Spinne, arme Margarethe . . . . .	86
No. 10. <b>Terzett.</b> ( <i>Anna, Gaveston, Margarethe.</i> ) Horeh, man läutet noch an der Pforte . . . . .	89
No. 11. <b>Cavatine.</b> ( <i>Georg.</i> ) Komm, o holde Dame . . . . .	101
No. 12. <b>Duett.</b> ( <i>Georg und Anna.</i> ) Dieses Gut gehört den Grafen Avenel . . . . .	107
No. 13. <b>Finale.</b> ( <i>Ensemble.</i> ) Froh verlassen wir Feld und Wiesen . . . . .	118

### Act III.

No. 14. <b>Arie.</b> ( <i>Georg.</i> ) Wohl mir! mit Freudigkeit . . . . .	160
No. 15. <b>Chor.</b> Es lebe hoch, hoch unser neuer Herr! . . . . .	167
No. 16. <b>Chor.</b> Stimmt an, ihr Sänger, stimmt an! . . . . .	171
No. 17. <b>Duett.</b> ( <i>Anna und Margarethe.</i> ) Unglücksel'ge! was hör' ich? . . . . .	183
No. 18. <b>Finale.</b> ( <i>Ensemble.</i> ) Wie ist's, mein Herr? . . . . .	191



Dieser Klavierauszug enthält den Dialog, wie er auf den deutschen Bühnen gesprochen wird und im  
 Opernbuch von Ph. Reclam jun. enthalten ist. Mit Genehmigung des Letzteren.

# Die weisse Dame.

LA DAME BLANCHE.

## Ouverture.

Moderato.

PIANO.

Viol. *pp*

Viol. *pp*

Clar. *p*

Fl.

Fl.

Viol.

Quart.

Quart.

Horn.

Fl.

Fag.

Clar. *pp*

Fl.

Clar. *ppp*

Quart. *pp*

Fl.

Viol. *ppp*

Hörn.

Str. Quart.

Viol. I. u. Fag.

G. Orch. *ff*

*pp*



Holz-Bäser.

Musical score for Holz-Bäser (Woodwinds) and Str-Quart. (String Quartet). The Holz-Bäser part features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the Str-Quart. provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

Str-Quart.

*poco animato*

Musical score for G. Orch. ohne Pos. (Symphony Orchestra without Trombones). The score includes a melodic line in the upper register and a rhythmic accompaniment in the lower register.

G. Orch. ohne Pos.

Allegro.

Musical score for the Allegro section. It features a melodic line with dynamic markings *f* and *p*, and a rhythmic accompaniment with triplets.

Musical score for a piano section. The upper part has a melodic line with triplets and dynamic markings *p* and *f*. The lower part has a rhythmic accompaniment with triplets.

Musical score for a piano section. The upper part has a melodic line with triplets and dynamic markings *p* and *f*. The lower part has a rhythmic accompaniment with triplets.

Musical score for Str-Quart. (String Quartet). The score includes a melodic line with triplets and dynamic markings *pp*, and a rhythmic accompaniment with triplets.

Str-Quart.

Musical score for a piano section. The upper part has a melodic line with triplets and dynamic markings *pp*. The lower part has a rhythmic accompaniment with triplets.

First system of musical notation. Treble clef staff contains a melodic line with slurs and accents. Bass clef staff contains a harmonic accompaniment. Dynamics include *crusc.*, *f*, and *p*. There are triplets in the treble staff.

Second system of musical notation. Treble clef staff features a melodic line with slurs and accents. Bass clef staff contains a harmonic accompaniment. Dynamics include *ff* and *G. Orch.*. There are triplets in the treble staff.

Third system of musical notation. Treble clef staff features a melodic line with slurs and accents. Bass clef staff contains a harmonic accompaniment. There are triplets in the treble staff.

Fourth system of musical notation. Treble clef staff features a melodic line with slurs and accents. Bass clef staff contains a harmonic accompaniment. Dynamics include *f*. There are triplets in the treble staff.

Fifth system of musical notation. Treble clef staff features a melodic line with slurs and accents. Bass clef staff contains a harmonic accompaniment. Dynamics include *f*. There are triplets in the treble staff.

Sixth system of musical notation. Treble clef staff features a melodic line with slurs and accents. Bass clef staff contains a harmonic accompaniment. There are triplets in the treble staff.

Seventh system of musical notation. Treble clef staff features a melodic line with slurs and accents. Bass clef staff contains a harmonic accompaniment. Dynamics include *pp* and *p*. Labels include *Str.-Quart.*, *Fl. u. Clar.*, *Tromp.*, *Clar. u. Fag.*, *Quart.*, *Fag.*, and *Hörn.*



*dolce*  
Quart.

Ob.  
Hörn.

Fag.

Blech. Fl.  
pp Viol.

G. Orch. ore

scen do

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes various rhythmic patterns and dynamic markings such as *ff* and *f*.

Second system of musical notation, continuing the grand staff. It features complex rhythmic textures and dynamic markings including *f*.

Third system of musical notation, showing dense chordal textures and rhythmic patterns. Dynamic markings include *f* and *sf*.

Fourth system of musical notation, introducing woodwind parts. Labels include "Quart. Ob. u. Clar." and "G. Orch.". Dynamic markings include *f* and *sf*.

Fifth system of musical notation, featuring a grand staff with complex rhythmic patterns and dynamic markings such as *f*.

Sixth system of musical notation, including a string quartet part labeled "Str.-Quart." and a flute part labeled "Fl.". Dynamic markings include *ff* and *p*.

Seventh system of musical notation, featuring a clarinet part labeled "Clar." and a bassoon/viola part labeled "Fag. u. Viol.". Dynamic markings include *pp*.



Harm. u. Quart.

First system of musical notation. Treble clef staff contains melodic lines with triplets and accents. Bass clef staff contains harmonic accompaniment. Dynamics include *f* and *p*. Triplet markings are present over several notes.

Fag. u. Tromp.

Second system of musical notation. Treble clef staff continues the melodic line with triplets. Bass clef staff provides harmonic support. Dynamics include *f* and *p*.

Third system of musical notation. Treble clef staff features a sequence of triplets. Bass clef staff has a *pp* marking. A dashed box highlights a section of the treble staff. The marking "Str.-Quart." is present.

Fourth system of musical notation. Treble clef staff continues with triplets and accents. Bass clef staff has a *pp* marking. The marking "Str.-Quart." is present.

Fifth system of musical notation. Treble clef staff has a *cresc.* marking. Bass clef staff has *f* and *p* markings. The marking "Harm." is present.

Quart.

Sixth system of musical notation. Treble clef staff has a *ff* marking. Bass clef staff has a *ff* marking. The marking "G. Orch." is present. A dashed box highlights a section of the treble staff.

Seventh system of musical notation. Treble clef staff has a *ff* marking. Bass clef staff has a *ff* marking. The marking "G. Orch." is present.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music consists of eighth and sixteenth notes with various articulations and slurs.

Second system of musical notation. The bass clef part includes dynamic markings *sp* (sforzando piano) and *fp* (forzando piano). The instrument label "Fl. u. Clar." is positioned at the top right.

Third system of musical notation. The bass clef part features dynamic markings *sp* and *fp*. The music continues with complex rhythmic patterns and slurs.

Fourth system of musical notation. The bass clef part includes dynamic markings *sp*, *f*, and *p*. The instrument label "Viol." is placed above the staff, and "Fl. Ob." is placed above the treble clef part. A *cresc.* (crescendo) marking is present in the bass clef.

Fifth system of musical notation. The bass clef part includes dynamic markings *fff* (fortississimo) and *pp* (pianissimo). The instrument label "G. Orch." (Grand Orchestra) is in the bass clef, "Str.-Quart." (String Quartet) is above the treble clef, and "Tromp. u. Hörn." (Trumpets and Horns) is above the treble clef. A "Quart." label is also present in the bass clef.

Sixth system of musical notation. The bass clef part includes dynamic markings *p* (piano) and *dolce* (dolce). The instrument label "Clar. u. Fag." (Clarinets and Bassoons) is above the treble clef, and "Str.-Quart." (String Quartet) is below the bass clef.

Seventh system of musical notation. The instrument label "Fl." (Flute) is above the treble clef, and "Clar." (Clarinets) is below the bass clef.



First system of musical notation. Treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). Bass clef with a key signature of two sharps. The bass line is marked "Fag." (Fagotto). The system contains five measures of music with various articulations and dynamics.

Second system of musical notation. Treble clef with a key signature of two sharps. Bass clef with a key signature of two sharps. The bass line is marked "pp". Above the treble clef, "Blech." and "Viol." are indicated. The system contains five measures of music.

Third system of musical notation. Treble clef with a key signature of two sharps. Bass clef with a key signature of two sharps. The system contains five measures of music.

Fourth system of musical notation. Treble clef with a key signature of two sharps. Bass clef with a key signature of two sharps. The bass line is marked "G. Orch." and "cyp". Above the treble clef, "Fl." is indicated. The system contains five measures of music.

Fifth system of musical notation. Treble clef with a key signature of two sharps. Bass clef with a key signature of two sharps. The bass line has the lyrics "seen" and "do" written below it. The system contains five measures of music.

Sixth system of musical notation. Treble clef with a key signature of two sharps. Bass clef with a key signature of two sharps. The bass line is marked "ff G. Orch.". Above the treble clef, "Con fuoco." is written. The system contains five measures of music.

Seventh system of musical notation. Treble clef with a key signature of two sharps. Bass clef with a key signature of two sharps. The system contains five measures of music, featuring a dense texture with many notes.

First system of a piano score. The right hand features a complex, rhythmic melody with many beamed notes and slurs. The left hand provides a steady accompaniment with chords and moving lines. Dynamics include *f* and *ff*. The word *crese.* is written above the right hand.

Second system of the piano score. The right hand continues with intricate melodic patterns. The left hand accompaniment is dense with chords. Dynamics include *f* and *ff*. The word *H.-Bläser* is written above the right hand, and *f. G. Orch. f* is written above the left hand.

Third system of the piano score. The right hand features a melodic line with triplets. The left hand accompaniment includes triplets and chords. Dynamics include *f* and *sf*.

Fourth system of the piano score. The right hand continues with melodic lines and triplets. The left hand accompaniment is rhythmic with chords. Dynamics include *f* and *sf*.

Fifth system of the piano score. The right hand features a melodic line with many beamed notes. The left hand accompaniment consists of chords and moving lines. Dynamics include *f*.

Sixth system of the piano score. The right hand features a melodic line with many beamed notes and slurs. The left hand accompaniment is rhythmic with chords. Dynamics include *f*.

Seventh system of the piano score. The right hand features a melodic line with many beamed notes and slurs. The left hand accompaniment is rhythmic with chords. Dynamics include *f*.

## Act I.

Vor dem Pachtthofe des schottischen Pächters Dikson.

N<sup>o</sup> 1. Introduction und Chor.

Allegro. (M.M. ♩ = 104.)

Quart. Clar. u. Hörn.

Quart. Clar. u. Hörn.

Quart. *p poco a poco cre-* Fl. u. Ob. *scen*

*do* f G. Orch. ohne Tromp. u. Pos.

*ff* (Schottische Bauern und Bäuerinnen mit

Blumensträussen geschmückt. Pathenführer, Musikanten, Einzelne Bauern geben mit ihren sonst am Gürtel hängenden Hörnern

*ff* Clar. Hörn.

Signale.)

## Chor der Bergbewohner.

Sopran. *p dol.*  
 Alt. Er - klin - get, er - klin - get ihr Hör - ner und Schal - mei - en! er - klin - get, er -  
 Tenor. *p dol.*  
 Bass. Er - klin - get, er - klin - get ihr Hör - ner und Schal - mei - en! er - klin - get, er -  
*p dol.*

G. Orch. *p*

*p* klin - get ihr Hör - ner und Schal - mei - en! *pdol.* die Berg - be - woh - ner sind ver - eint, die Berg - be - woh - ner  
 klin - get ihr Hör - ner und Schal - mei - en! *pdol.* die Berg - be - woh - ner sind ver - eint, die Berg - be - woh - ner

H.-Bläser.  
*p*

sind ver - eint, die Berg - be - woh - ner sind ver - eint, die Berg - be - woh - ner sind ver - eint, fest - - lich der  
 sind ver - eint, die Berg - be - woh - ner sind ver - eint, die Berg - be - woh - ner sind ver - eint, fest - - lich der

*f*  
*ff*

Tau - - fe ein Kind zu wei - hen. Das ist ein Tag voll ho - her Won - ne, das ist ein  
 Tau - - fe ein Kind zu wei - hen. Das ist ein Tag voll ho - her Won - ne, das ist ein

*p dol.*  
 Tag voll ho - her Won - - ne für An - ver - wand - te, für El - tern und Freund'.  
*pdol.*  
 Tag voll ho - her Won - - ne für An - ver - wand - te, El - tern und Freund'.  
*pdol.*

*p*  
*cresc.*

*f* *pdol.* *ff* *pdol.*

Er - klin - get, er - klin - get ihr Hör - ner und Schal - mei - en! er - klin - get, er - klin - get ihr

Er - klin - get, er - klin - get ihr Hör - ner und Schal - mei - en! er - klin - get, er - klin - get ihr

*f* *pdol.* *ff* *pdol.*

*f* *pdol.* *ff* *pdol.*

*p* *ff* *p* *ff* *p*

Hör - ner und Schal - mei - en! die Berg - be - woh - ner sind ver - eint, die Berg - be - woh - ner sind ver - eint, die

Hör - ner und Schal - mei - en! die Berg - be - woh - ner sind ver - eint, die Berg - be - woh - ner sind ver - eint, die

H. - Bläser.

Berg - be - woh - ner sind ver - eint, die Berg - be - woh - ner sind ver - eint. Das ist ein Tag

Berg - be - woh - ner sind ver - eint, die Berg - be - woh - ner sind ver - eint. Das ist ein Tag

die Berg - be - woh - ner sind ver - eint, die

voll ho - her Won - ne für An - ver - wand - te, El - tern und Freun - de! Die

voll ho - her Won - ne Das ist ein Tag voll ho - her Won - ne! El - tern und Freun - de! Die

Berg - be - woh - ner sind ver - eint, die Berg - be - woh - ner sind ver - eint, die Berg - be - woh - ner sind ver - eint, die



Berg-be-woh-ner sind ver-eint, die Berg-be-woh-ner sind ver-eint, die Berg-be-woh-ner sind ver-eint, die  
 Berg-be-woh-ner sind ver-eint, die Berg-be-woh-ner sind ver-eint, die Berg-be-woh-ner sind ver-eint, die

Berg-be-woh-ner sind ver-eint, die Berg-be-woh-ner sind ver-eint, sind all' ver-eint, sind all' ver-eint.  
 Berg-be-woh-ner sind ver-eint, die Berg-be-woh-ner sind ver-eint, sind all' ver-eint, sind all' ver-eint.

*f p f p f p f p ff*

(Sie tanzen.) Clar.  
Hörn. Fig.

G. Orch.

Jenny und Dikson (kommen festlich geschmückt mit verdriesslicher Miene von rechts aus dem Hause). Dikson.  
 (Ein Bauer zu Dikson.) Freun-de, ach! kaum kann ich

Was, Vet-ter, giebt's? eilt es zu sagen!  
 (Der Tanz wird unterbrochen.)  
 Quart. *p*

den Ver-druss er - tra - gen, dass mein Sohn — heu-te nicht ge-tau-fet wer- - - den

Fl. u. Clar.

Str-Quart.

kann . Zu ei-ner Tau - - - fe,

**Chor.** Und wess-halb denn? schnell sag'es an! Nur der Pa-the ge-

Und wess-halb denn? schnell sag'es an! Nur der Pa-the ge-

*f* *ff* Tutti.

ja, da sitzt's, ja, da sitzt's! den Pa-then hab' ich nicht;

*pdolce e* bricht, nur der Pa-the ge-bricht . Welch ein

*pdolce e* bricht, nur der Pa-the ge-bricht . Welch ein

*pdolce e* bricht, nur der Pa-the ge-bricht . Welch ein

Quart. Fl. u. Fag. *p* *f* Tutti.

Welch ein Loos — trifft uns! Welch ein Loos — trifft uns! al-les ist — be-stellt, und der

*sostenuto*

*sostenuto*

*sostenuto*

Loos — trifft uns! der Pa-the fehlt, der Pa-the fehlt.  
der Pa-the fehlt, *dolce* der Pa-the fehlt, der Pa-the fehlt.

Pa - - - the fehlt, der Pa-the fehlt, der Pa-the fehlt.  
Pa - - - the fehlt, der Pa-the fehlt, der Pa-the fehlt.

**Allegro moderato. (♩ = 100.)**

**Dikson.**

Den Fa-then wählt' ich von ho-hem Stan-de, un-ser Rich-ter soll-te es sein; doch grad'

Str.-Quart. H.-Blas. Quart.

*placc.*

Un poco più moto.

Jenny.

Jenny: Der heut' recht krank zu wer-den, heu-te, fällt dem al-ten Her-ren ein. Der

(gesprochen.)

Sopr. Chor. Ten. Bass. Wie wird der Rich-ter hier er -

H.-Bl. Un poco più moto.

Quart. u. Harm.

Pa-the, ja, der muss vor-nehm sein; das bringt mei-nem Pa-the, ja, der muss vor-nehm sein; das bringt mei-nem

Wie wird der Rich-ter hier er - setzt? wie setzt? wie wird der Rich-ter hier er - setzt? wie wird der Rich-ter hier er - setzt? wie

Sohn Glück al-lein. Mun-tre Tän-ze, fro-he Spie-le, ach,  
 Sohn Glück al-lein. Ach, ach, ach, kei-ne Tän-ze.  
 wird der Rich-ter hier er-setzt? Mun-tre Tän-ze, fro-he Spie-le, mun-tre Tän-ze, fro-he Spie-le, ach,  
 wird der Rich-ter hier er-setzt? Mun-tre Tän-ze, fro-he Spie-le, mun-tre Tän-ze, fro-he Spie-le, ach,  
 wird der Rich-ter hier er-setzt? Mun-tre Tän-ze, fro-he Spie-le, mun-tre Tän-ze, fro-he Spie-le, ach,

Quart.

The first system of the musical score consists of five staves. The top two staves are vocal lines for Soprano (S) and Alto (A). The next three staves are piano accompaniment. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more active bass line in the left hand. Dynamics include *cresc.* and *dol.* markings.

Al-les ist zu En-de jetzt! Ach, ach, mun-tre Tän-ze, fro-he Spie-le, ach,  
 Ach, ach, ach, kei-ne Spie-le.  
 Al-les ist zu En-de jetzt! mun-tre Tän-ze, fro-he Spie-le, mun-tre Tän-ze, fro-he Spie-le, ach,  
 Al-les ist zu En-de jetzt! mun-tre Tän-ze, fro-he Spie-le, mun-tre Tän-ze, fro-he Spie-le, ach,  
 Al-les ist zu En-de jetzt! mun-tre Tän-ze, fro-he Spie-le, mun-tre Tän-ze, fro-he Spie-le, ach,

Quart.

The second system of the musical score consists of five staves. The top two staves are vocal lines for Soprano (S) and Alto (A). The next three staves are piano accompaniment. The piano part continues with the rhythmic pattern from the first system. Dynamics include *p dol.* and *f* markings. A *Harm.* (Harmonium) marking is present in the piano part.



Al-les ist zu En-de jetzt. Wel-che Trau-er fül-let al-le Her-zen

Denkt nicht mehr d'ran, den-ket nicht mehr d'ran, Freun-de,denkt nicht d'ran,

Al-les ist zu En-de jetzt. Wel-che Trau-er fül-let al-le Her-zen

Al-les ist zu En-de jetzt. Wel-che Trau-er fül-let al-le Her-zen

Ob.  
Fag.

Più moto.

an. (Entfernt sich, um zu gehen.) (Gesprochen.)

nein,nein, denkt nicht da - ran, nein, denkt nicht da - ran, glaubt mir,denkt nicht mehr d'ran.

an.  
an.

Georg Brown (in der einfachen Uniform eines Unterlieutenants, ein kleines Päckchen an seinen Degengriff geknüpft, seinen Mantel mit dem Degen selbst auf der Schulter tragend, zwei Pistolen im Gürtel, kommt von links den Berg herab).

Più moto.

Quart.  
pp  
pH.-Bl. u. Quart.

Dikson. (Erblickt Georg auf dem Berge.)

Seht ihr die-sen Frem-den nah'n? seht ihr die-sen Frem-den nah'n?

cresc.  
Tromp.



Georg.

G  
es, mich quält der Hun-ger sehr! Neh-met doch! Neh-met

D  
Dikson. (Gesprochen.) (das Geld zurückweisend)  
Was soll's? Was soll's?

Harm.

Meno mosso.

Dikson. (Mit Edelmuth.)

G  
doch! Schott-lands Berg-be-woh-ner neh-men hier je-den Fremd-ling ger-ne auf, doch

D  
Viol. pp  
Fl. Quart.  
Hörn.

Più animato.

G  
Gastfreundschaft geben wir nie für schnödes Geld zum Kauf, nie für schnödes Geld zum

D  
Fl. Fag. rull.  
Hörn.

Georg.

G  
Früh dient'

D  
Kauf, nie für schnö-des Geld zum Kauf. Nen-net uns eu-ren Stand!

Tutti. ff

G  
ich dem Va - - ter - lan - de und bin jetzt des Kö-nigs Of - fi - zier, und bin jetzt des Kö-nigs Of - fi -

D  
Ob.  
p ff p  
Clar. u. Fag.

*zuer.*  
**Dikson.** *dolce cresc.*  
 Des Königs Of-fi - zier, des Königs Of-fi - zier, des Königs Of-fi - zier, des Königs Of-fi - zier. Der Ti-tel

**Chor.** *cresc.*  
*p dolce cresc.* Des Königs Of-fi - zier, des Königs Of-fi - zier, des Königs Of-fi - zier.  
*p dolce cresc.* Des Königs Of-fi - zier, des Königs Of-fi - zier, des Königs Of-fi - zier, des Königs Of-fi - zier.

*p* *cresc.* **Bläser.**

Quart.

**Georg.**  
 O Freun-de, nehmt den be-  
 gnügt, er macht euch Eh - re, seid dop-pelt nun will-kommen mir.

*ff* **Str.-Quart.** *p*

Quart.

Dank für eu - re Gü - te im Vor - aus an, für eu - re Gü - - te an.

Dikson (nimmt Georg den Mantel, den Degen und das Bündel ab, trägt die Gegenstände in das Haus zur Rechten, kommt so gleich zurück).

**Nº 2. Arie mit Chor.**

*Allegro moderato.* (♩=84)

*H. Bl.*  
*Quart. p stacc.*

*cre - scen - do ff* **Tromp.** *G. Orch. ohne Pos.*

Georg.

Ach, wel-che Lust Sol - dat zu sein! — ach, wel-che Lust Sol - dat zu

*leggiamente*

*pp stacc. Quart.*

sein! man dient mit ta-pfer'm Mu - the dem Für-sten, dem Staa-te al-lein, und ver-lässt mit leich-tem

*Ob.*

*Tromp. Quart.*

Blu - - te die Ge-lieb-te, eilt in der Hel-den Reih'n, und ver-lässt mit leich-tem Blu - - te die Ge-

*Tromp.*

lieb-te, eilt in der Hel-den Reih'n; ach, ach, wel-che Lust, ach, wel-che Lust, ach, wel-che Lust Sol-dat zu

*Quart.*

sein! ach, ach, wel-che Lust, ach, wel-che Lust, — ach, wel-che Lust Sol-dat zu sein, ach, wel-che

*Cl. Clar.*

*Fag.*

*p*

*Tutti.*

*ff*

Lust Sol - dat zu sein, ach, wel-che Lust Sol - dat zu sein, ach, wel - che

*f*

*dolce*

*f*

*p*

*ff*



Lust Sol - - dat zu sein.

Viol.

Harm.

Tutti. Er eilt beim Schal-le der Trom - pe - - ten, beim Wir - bel der Trom - mel ins

Quart.

Tromp.

Feld; des Va - - ter-lands Eh - re zu ret - - ten, opfert freu-dig sein Le-ben der

Quart. u. H.-Bl.

Held. Hö-ret ihr, wie dort er-tönt, hö-ret ihr, wie dort er-tönt tapfrer Brü-der

Kriegs - - - ge - - sang? Ju-belnd eh - ren sie uns' - re Sie - - ger mit Ruhm ge-

G. Orch.

*crese.*

krönt, beim Be-cher-klang, mit Ruhm ge-krönt, beim Be-cher-klang. So

Tromp. Hörn. Pauk.

trinkt, so trinkt auf's Wohl uns-rer Krie-ger all', hoch leb' ihr

*Tutti.*

Muth und un- - ser Ge-ne-ral, hoch eh-ret ih-ren Muth und un-fern Ge-ne-ral, hoch eh-ret ih-ren

*dolce con anima*

*pp* Quart. Bläser.

*scen - - - do*

Muth und un-fern Ge-ne-ral! Ach, ach, ach, — wel-che Lust Sol - dat zu sein, — ach, wel-che

H-Bl.

Quart.

Lust Sol - dat zu sein! man dient mit ta - pfer'm Mu - - - the dem

Für - sten, dem Staa-te al - lein; und ver - lässt mit leich-tem Blu - - te die Ge-

Ob. H-Bl.

*pp* *pp* Quart.

Tromp.

G  
 lieb - te, eilt in der Hel - den Reih'n, und ver - lässt mit leich - tem Blu - - te die Ge -

G  
 lieb - te, eilt in der Hel - den Reih'n, ach, ach, wel - che Lust, ach, wel - che Lust, ach, wel - che

*pp* Quart.

G  
 Lust Sol - dat zu sein, ach, ach, wel - che Lust, ach, wel - che Lust, — ach, welche Lust, Sol - dat zu

Fl. Ob. Quart.  
 Fag.

G  
 sein! Sei - ner harrt nun bald der

*p dolce* *viol.* *pp* *crese.* *poco a*

G  
 Lohn, Frie - de führt zum Glü - - cke, führt zur Hei - - math freund - lich ihn zu -

*poco*

G  
 rü - - - cke. Welch Schau - spiel er - war - tet ihn nun! hier ein

*p dolce* *f* *ff* *pp*

Va - - ter, dort ein Freund, die voll Wonn' ihn um -

*cresc.*

ar - - mend am Her - zen ruh'n. Er - freut ruft je - - - der: er

*cresc.*  
*Tutti.*

ist's! ja, er ist's! er ist hier! Ihn be - grü - ssend, her - zlich kü - ssend, ru - fen

*ff*

sie: seht des Dorfs schönste Zier! Ja, selbst der Greis, der ihn er - bli - cket, eh - rend den Muth, zieht schnell den

*p sostenuto cresc.* (Die Hand an den Hut legend.)

*pp* Quart. *Fl.* *Harm.*

Hut, ehrend den Muth, zieht schnell den Hut. Ja, Sol - dat zu sein, ja, Sol - dat zu sein ist in je - dem

*Viol.* *Fl. Ob.* *Vcello.*

Land stets der herr - lich - ste Sei - ner harrt nun

*dolciss.* *pp* *cresc.*

bald der Lohn; Frie - de führt zum Glü - - cke, führt zur

Hei - - math freundlich ihn zu - rü - - cke. Welch Schau - spiel er - war - - tet ihn

nun! hier ein Va - - ter, dort ein Freund, die voll

Wonn' ihn um - ar - - mend am Her - zen ruh'n. Er - freut ruft

je - - - der: er ist's! ja, er ist's, er ist hier! Und die Mut - ter eilt voll Ent -

zü - cken, in die Ar - me den Sohn zu drü - cken, ist es wahr, was ich seh? Ja, er ist's, er ist da! H. Bl. Dubist

(Thut, als ob er küsse)



## Jenny.

Jenny. *a tempo*

Georg. (Wie zuvor.) *a tempo*

Dikson.

Sopr.

Alt. Chor.

Ten.

Bass.

Ach, ja, so ist es, wahr-lich ja.

da? Ja, du bist's; ja, du bist's, theu-rer Sohn!

Ach, ja, so ist es, wahr-lich ja.

Ach, ja, so ist es, wahr-lich ja.

Ach, ja, so ist es, wahr-lich ja.

(Meno mosso.)

Georg. (Fast gesprochen.)

Doch es su-chen mei-ne Bli-cke umsonst mein Liebchen, das ich einst liess hier zu - rü-cke, womag sie

Str.-Quart.

*pp*

(Gesprochen.)

wei-len? Ei, ei! Ich ver-steh',— ich ver-steh',— ich ver-

Fl. Clar.

(wehmüthig)

(a tempo)

steh'. Ach, wel-che Lust Sol-dat zu sein! ach, —wel-che Lust, ach, wel-che Lust, ach, wel-che

Viol.

Fag.

*p*

Jenny.

Jenny. *f* Ach, welch ein schö-ner Stand, dem

Georg.

Georg. *f ben marcato* Lust Sol - dat zu sein! ach, wel - che Lust Sol - dat zu sein! ach, wel - che

Dikson.

Dikson. *f* Ach, welch ein schö-ner Stand, dem

Sopr.

Sopr. *f* Ach, welch ein schö-ner Stand, dem

Alt. Chor.  
Ten.

Alt. Chor. *f* Ach, welch ein schö-ner Stand, dem

Bass.

Bass. *f* Ach, welch ein schö-ner Stand, dem

G. Orch. *ff*

J Staa - te sich zu weih'n, ach, wel - che Lust Sol - - dat zu sein!

G Lust Sol - dat zu sein! ach, wel - che Lust Sol - - dat zu sein!

D Staa - te sich zu weih'n, ach, wel - che Lust Sol - - dat zu sein!

Sopr. Staa - te sich zu weih'n, ach, wel - che Lust Sol - - dat zu sein!

Alt. Staa - te sich zu weih'n, ach, wel - che Lust Sol - - dat zu sein!

Bass. Staa - te sich zu weih'n, ach, wel - che Lust Sol - - dat zu sein!

G. Orch. *fff*

N<sup>o</sup> 3. Recitativ und Duett mit Chor.

Recit.

Jenny (für sich).

(zu Dikson.)

Welch ein herr-lich Ge - mü-the, welch ein freundlich Ge-sicht! Tutti. Wir bit-ten zu Ge-vat-ter

Quart. *pp* *ff*

(leise)

ihn. Lass mich gewäh - ren, lass mich gewäh - ren.

Dikson (erschrocken, leise).

Wo denkst du hin? das schickt sich nicht! wo denkst du hin? wo denkst du

Quart. *pp*

Dikson.

Moderato.

Jenny. (zu Georg, indem sie sich tief verneigt.)

hin? für wahr, für - wahr, das schickt sich nicht! Mit Dank er -

H-Bläser. *pp* *f* *pp* *ff* Quart. *dol.*

kennend des Himmels Gü - te, der uns durch ei-nen theuren Sohn er - freit,

Bläs.

und solleinst Muth und sanft Ge - mü - the, das Geschick ihm ver - lei - hen, so

Quart. *pp*

schenken Sie dem Wunsch Ge - - deih'n, und werden Sie des Kindes Pathe heut.

Georg.

Clar.

Quart.

Fag. *pp*

Bläs.

Pathe ich?

schen-ken Sie dem Wunsch Ge - - deih'n, und werden Sie des Kin-des Pa - the

*crese.*

*dr.*

*pp*

(Più mosso.)

Jenny.

(Tempo I.)

heut, wil-li-get ein, ihm Pathe heut zu sein, wil-li-get ein, ihm Pathe heut zu sein.

Georg.

Wie ich soll des Kindes Pa-the sein? wie, ich soll des Kindes Pa-the sein? O könnt ich

Dikson.

Wil-li-get ein, ihm Pathe heut zu sein, wil-li-get ein, ihm Pathe heut zu sein.

Sopr. *pdol.*

Alt. *p*

Ten. *p*

Bass. *pdol.*

Chor.

Wil-li-get ein, ihm Pathe heut zu sein, wil-li-get ein, ihm Pathe heut zu sein.

Quart.

*pp* Tutti *crese.* *f* *ff* *pp*

Georg.

einst, um meine Schuld zu lö - - sen, dem holden Sohnein heitres Loos ver - leih'n;

*p*

H. Bl.

G  
 doch so viel Reiz muss wohl Reu ein - flö - ssen, ja, Reu — ein - flö - ssen, des

8<sup>va</sup>  
 Bläs.

Quart.

*pp*

G  
 Kin - des Pa - the nur — zu — sein, — ja, nur des Kin - des Pa - the zu

Clar.

Quart.

Jenny.  
 Ach, welch Ge - müthe!

Georg.  
 sein, des Kin - des Pa - the nur — zu — sein, — ja, Pa - the ihm, Pa - the ihm nur zu

Dikson.  
 Wie gut er ist.

Sopran  
 Ach, welch Ge - müthe!

Chor.  
 Tenor  
 Ach, welch Ge - müthe!

Bass  
 Ach, welch Ge - müthe!

H.-Bläser.

Quart. u. Clar.

(Più mosso.)

Wil - li - get ein, ihm Pa - the heut zu sein, wil - li - get ein, ihm Pa - the heut zu  
 sein, ich will - ge ein, ihm Pa - the heut zu sein, ich will - ge ein, ihm Pa - the heut zu  
*dol.*  
 Wil - li - get ein, ihm Pa - the heut zu sein, wil - li - get ein, ihm Pa - the heut zu  
*dol.*  
 Wil - li - get ein, ihm Pa - the heut zu sein, wil - li - get ein, ihm Pa - the heut zu  
*dol.*  
 Wil - li - get ein, ihm Pa - the heut zu sein, wil - li - get ein, ihm Pa - the heut zu

(Più mosso.)

*Tutti. p sostenuto* *cresc.* *f*

Allegro vivace. (♩ = 104.)

sein. Welch ein Glück!  
 sein. Recht ger - ne. (zu Jenny.)  
 sein. Ihr willigt ein? Ihr willigt ein? Welch ein Glück! Nun  
 sein. Welch ein Glück!  
 sein. Welch ein Glück!  
 sein. Welch ein Glück!

Allegro vivace. (♩ = 104.)

*G. Orch. ff* *Vcello.* *Quart. p*

(zu den Bauern)

schnell ei - le denn zum Priester hin, und ihr be - sor - get die Mahlzeit, ich bit - te, denn bei  
 uns, so will's die Sit - - te, bei uns, so will's die Sit - - te, isst und trinkt man stets noch zu -

Viol.

Georg.  
 Herrlich, herrlich! ist diese  
 vor, ja, man isst, ja, man isst und trinkt stets zu - vor. Tutti.

*ff*

Un poco più animato.  
 Sitte, und im Vor - aus lad' ich mich ein. Mit Lust füll' ich den Becher dann, mit

Picc. u. Clar. Fl.

*p* *f* *p. stacc.* *f*

Quart.

Lust füll' ich den Becher dann und stimm ein heit - res Lied, ein heit - res Lied - chen

*p*



**Jenny.**  
Mit Lust füllt er den Becher dann, mit Lust füllt er den Be-cher dann und stimmt ein heitres

**Georg.**  
an, mit Lust füll' ich den Becher dann, mit Lust füll' ich den Be-cher dann und stimm' ein heitres

**Dikson.**  
Mit Lust füllt er den Becher dann, mit Lust füllt er den Be-cher dann und stimmt ein heitres

**Sopran**  
Mit Lust füllt er den Becher dann, mit Lust füllt er den Be-cher dann und stimmt ein heitres

**Chor.**  
**Tenor**  
Mit Lust füllt er den Becher dann, mit Lust füllt er den Becher dann und stimmt ein heitres Liedchen

**Bass**  
Mit Lust füllt er den Becher dann, mit Lust füllt er den Becher dann und stimmt ein heitres Liedchen

**Tutti.**  
*f p f p cresc.*

Lied, ein heitres Liedchen an. Ach, \_\_\_\_\_ welch ein lie - ber Herr.

Lied, ein heitres Liedchen an. Ach, \_\_\_\_\_

Lied \_\_\_\_\_ ein heitres Liedchen an. Ach, \_\_\_\_\_ welch ein lie - ber

Lied, ein heitres Liedchen an. Ach, welch

**Tenor I.**  
an, und stimmt ein heitres Liedchen an. Ach, welch

**Tenor II.**  
an, und stimmt ein heitres Liedchen an.

an, und stimmt ein heitres Liedchen an. Ach, welch, ach,

*f p*  
**Clar.**  
**Fl.**  
**Ob.**

ach,  
 ja, ich wünsche nichts mehr, ach, ich wünsche nichts mehr, ich wünsche nichts  
 Herr, ach, welch freundlicher Herr, ach, welch ein lie - ber  
 freundlicher Herr! ach, welch ein  
 freundlicher Herr! ach, welch freundlicher Herr,  
 Ach, welch freundlicher Herr, ach, welch  
 welch ein lie - ber Herr, ach, ach, ach,

Fl. Ob.  
 Viol.

welch ein lie - ber Herr, welch ein lie - ber Herr, welch ein freundlicher Herr, welch ein freundlicher Herr.  
 (Er geht von Jenny begleitet, nach rechts in das Haus, um das Kind zu begrüßen.)  
 mehr, nichts mehr, (zu den  
 Herr, welch ein freundlicher Herr, welch ein freundlicher Herr, welch ein freundlicher Herr, welch ein freundlicher Herr, Freunde  
 freund - - - licher Herr, welch ein freundlicher Herr, welch ein freundlicher Herr, welch ein freundlicher Herr.  
 ach, welch freundlicher Herr, welch ein freundlicher Herr, welch ein freundlicher Herr, welch ein freundlicher Herr.  
 freundlicher Herr, welch ein freundlicher Herr, welch ein freundlicher Herr, welch ein freundlicher Herr.  
 welch ein lie - ber Herr.

Fl. u. Clar.  
 Quart.

Allegro tempo I.

Sopr. Jenny mit Sopran.

Bergbewohnern.)  
 Dikson.  
 nun stimmt an! Erklingt, er-klingt, erklingt, er-klin - get, er-klin - get ihr Hör-ner und Schal-

Alt. Er-klin - get, er-klin - get ihr Hör-ner und Schal-  
 Ten. Dikson mit Tenor.  
 Bass. f

Allegro tempo I.

Clar. G. Orch.  
 Quart. pp  
 cre - scen - do ff

Quart. u. Hörn.

mei - en! er-klin - get, er-klin - get ihr Hör-ner und Schal-mei - en! die Berg-be-wöh-ner  
 mei - en! er-klin - get, er-klin - get ihr Hör-ner und Schal-mei - en! die Berg-be-wöh-ner

*dolce*

musical accompaniment for the vocal lines above.

sind vereint, die Bergbewohner sind vereint, die Bergbewohner sind vereint, die Bergbewohner sind vereint,  
 sind vereint, die Bergbewohner sind vereint, die Bergbewohner sind vereint, die Bergbewohner sind vereint,

musical accompaniment for the vocal lines above.

fest - - - lich der Tau - - fe ein Kind zu wei - hen. Das ist ein Tag voll hoher  
 fest - - - lich der Tau - - fe ein Kind zu wei - hen. Das ist ein Tag voll hoher

musical accompaniment for the vocal lines above.

Won - ne, das ist ein Tag voll ho-her Won - - ne für An-ver-wand - te, für El - tern und  
 Won - ne, das ist ein Tag voll ho-her Won - - ne für An-ver-wand - te, für El - tern und

Freund! Er - klin - get, er - klin - get ihr Hör - ner und Schalmei - en! er -  
 Freund! Er - klin - get, er - klin - get ihr Hör - ner und Schalmei - en! er -

klin - get, er - klin - get ihr Hör - ner und Schalmei - en! die Bergbewohner sind vereint, die  
 klin - get, er - klin - get ihr Hör - ner und Schalmei - en! die Berg - bewohner sind vereint, die

Bergbewohner sind vereint, die Bergbewohner sind vereint, die Bergbewohner sind vereint, die  
 Berg - bewöh - ner sind vereint, die Berg - bewoh - ner sind vereint, die Berg - bewöh - ner sind vereint, die

*smorzando*

Bergbewoh-ner sind vereint, sind all vereint, sind all ver-eint.

*smorzando*

Bergbewoh-ner sind vereint, sind all vereint, sind all ver-eint.

*smorzando*

Clar.

Hörn.

Quart.

*p* *f* *p* *f* *p* *p*

*smorzando*

*pp*

Georg und Jenny (kommen von rechts aus dem Hause zurück).  
 Jenny (eilt mit einigen Gefährtinnen nach rechts hinter dem Hause ab, um den Priester zu holen).  
 Die Bauern und Bäuerinnen (zerstreuen sich nach allen Seiten hin).  
 Eine kleine Gruppe (verweilt im Hintergrunde).

Georg. Nun wohl, so bleibe ich denn hier, in Kreise dieser guten Leute, als ein Mitglied der Familie! Wahrhaftig, diesen Morgen hätt' ich nicht gedacht, dass mir heute noch ein solches Ehrenamt zu theil werden sollte.

Dikson. Ihr thut es doch nicht ungern?

Georg. O sehr gern. Was kann ein Offizier auf Urlaub Besseres thun!

Dikson. Ihr erweist einem armen Pächter eine grosse Ehre. Aber mein Herr, Ihr habt mir Euren Namen noch nicht gesagt.

Georg. Richtig. Ehe ich dem Kinde meinen Namen geben kann, muss ich ihn doch vorher nennen. Ich heisse Georg.

Dikson. Georg? Das ist doch wohl nur Euer Taufname?

Georg. Für heute braucht ihr ja keinen andern. Indessen — wenn Euch daran liegt: Georg Brown. Im übrigen weiss ich euch nicht mehr zu sagen. Ich besinne mich wohl noch auf ein junges Mädchen, mit dem ich erzogen wurde, auf eine alte Frau, die immer schottische Romanzen sang und

schauerliche Märchen zu erzählen wusste. Doch mit einemmale, ich weiss nicht wie und warum, wurde ich auf ein Schiff gebracht und den Befehlen eines Mannes Namens Dunkan übergeben, der sich meinen Oheim nannte. Er behandelte mich sehr rauh und lehrte mich den Seedienst. Nach einigen Jahren übler Behandlung gelang es mir, zu entkommen und ich entfloh, nicht einen Schilling in der Tasche.

Dikson. Armer junger Mann!

Georg. O ich war nicht zu beklagen. Ich war ja frei und mein eigener Herr! Ich wurde Soldat des Königs. Seit jenem Augenblick bin ich der glücklichste Mensch auf Erden. Es sind jetzt sechs Monate her — ich war eben zum Unterlieutenant ernannt worden — stand ich an der Seite meines Obersten vor einer Batterie. „Georg,“ rief er mir zu, „geh zurück,“ indem er sich vor mich stellte. Ihr könnt wohl denken, dass ich diesem Befehl nicht Folge leistete und mich im Gegentheil dem Schusse entgegen warf. Vergebens! Wir fielen beide — er, um nie wieder zu erwachen.

Dikson. So starb er?

Georg. Auf dem Felde der Ehre! (Er lüftet den Hut.) Er starb den Tod des Helden! (Den Blick nach oben gerichtet.) Möge er dort für mich ein gleiches Loos erbitten. Als ich wieder zu mir kam, befand ich mich in einer mir unbekanntem Hütte, an meiner Seite ein junges hübsches Mädchen, das mich mit unendlicher Sorgfalt pflegte und dem ich ohne Zweifel die Erhaltung meines Lebens verdankte. Eines Tages erwartete ich sie vergebens zur gewohnten Stunde, sie kam nicht wieder. Unruhig und betrübt verließ ich

schnell die Hütte, denn von meinen Wunden war nur eine — hier (er zeigt nach dem Herzen) ungeheilt geblieben: es war die Liebe zu meiner schönen Pflegerin. Ach und seitdem suche ich vergebens der holden Unbekannten auf die Spur zu kommen.

Dikson. Das war gewiss Euer Schutzengel, ein guter menschenfreundlicher Geist, deren es hier im Hochlande so viele giebt.

Georg. Daran erkennt man sogleich den Schotten wieder.

Jenny (kehrt mit ihren Gefährtinnen von rechts hinter dem Hause zurück).

## Nº 4. Trio mit Chor.

Allegro assai. (♩=108.)

Dikson.

Doch mein Weib-chen seh' ich ei - lig

G. Orch.  
ohne Tromp. *ff*

Jenny (verlegen zu Georg).

kom - men. Ach mein Herr! Sie ver - zei - - hen! kaum wag'

*leggiermente*

ich's, doch ist die Schuld nicht mein, ach, die Tau - - fe, wie ich ver -

Georg.

Dikson. Nun, was giebt's?

J nom - men, kannerst spät am A - bend sein, und gewiss wollt ihr hier nicht wei - - len, ihr wollt  
 D **Dikson.**  
 Kann erst spät? Quart. H.-Bl.  
 pp

G **Georg.**  
 Gern bleib' ich hier im Ort. Weshalbaucheilen, weshalb auch eilen? da, wo mir Freude lacht, weil' ich  
 J fort?  
 Fl. u. Clar.  
 Viol.

J **Jenny.**  
 Hier, in dürf- - ti - ger Hütte verweilet ihr?  
 G gern, will nicht fort. Gern bleib' ich  
 D **Dikson.**  
 Hier, in dürf- - ti - ger Hütte weilet ihr?

J Bis Morgen früh? Mit uns esst ihr?  
 G hier. Ich lü - ge nie. Gern ess' ich  
 D Bis Morgen früh? Mit uns esst ihr?  
 poco a poco cresc.



J  
Mit uns esst ihr? Ach, nie sah ich solchen art'gen Herrn, ja, al-les,  
G  
hier, ja, recht gern, ja, recht gern. Bei wackern Leuten bleib ich gern,  
D  
Ja, mit uns, mit uns esst ihr? Ach, nie sah ich solchen art'gen Herrn, ja, al-les,  
Tutti.  
poco f cresc. ff p H.-Bl. u. Quart.

J  
al-les thut er gern. Ach, nie sah ich solchen art'gen Herrn, ja, al-les, al-les thut er  
G  
bei wackern Leuten bleib ich gern.  
D  
al-les thut er gern. Ach, nie sah ich solchen art'gen Herrn, ja, al-les, al-les thut er  
Tutti.  
ff p

Jenny.  
J  
gern.  
Dikson. (zu Jenny.)  
D  
gern. Was nur Kel-ler und Küch-ver-mag' bring' lieb Weibchen, mich hungert sehr. Eure Hand, lieber  
f p Quart pp

Herr! eu-re Hand, lieber Herr! Für uns  
welch festlicher Tag! Freunde trinkt! fröhlich be-  
Viol. u. Clar.  
dolce

singt die Gastfreundschaft heut! Min-ne - lob, Schönheit und Eh-re be - sing' ich

Jenny. (zu Georg.)

Georg. (zu Jenny.)

heut! Fröh-lich trinkt, stimmt ein Lied der Gastfreundschaft an! Seh' ich Euch, Schönheit

(Er wendet sich mit Jenny zum Tisch rechts.)

nur be - sing' ich dann. Sopr. u. Alt.

Chor. Freunde trinkt! froh be - singt die Gastfreundschaft heut! Freunde

Freunde trinkt! froh be - singt die Gastfreundschaft heut! Freunde

Ten. Bass.

Die Bauern mit ihren Frauen (nehmen an der Mitteltafel, am Steinsitz links vorn und auf Felsvorsprüngen Platz, lachen, scherzen, essen, trinken und tanzen).

Dikson (zeigt nach dem Mittelplatz am Tisch rechts).

Hier un-serm liebenswür-digen Krieger sei der Ehrenplatz ge-trinkt! froh be - singt die Gastfreundschaft heut!

trinkt! froh be - singt die Gastfreundschaft heut!

Dikson, Georg und Jenny (nehmen Platz, essen und trinken).

Georg.

Die Ge-vatt'rinsitzt mir zur Seite, wie ihr Anblick mich erfreut!

weiht.

Jenny und Dikson mit Sopr. (zu Georg)

Chor.

*dolce*

Freunde trinkt! frohbe - singt die

Ihr Freunde trinkt! frohbe - singt die

*pdolce*

Str.-Quart.

Viol. u. Clar.

*pp*

*dolce*

Quart. Hörn. u. Tromp.

Georg mit Sopr. (zu Jenny)

TUTTI.

Gastfreundschaft heut! Min - ne - lob, Schönheit, Ehr' be - sin - ge ich heut! Freundetrinkt! frohbe -

Gastfreundschaft heut! Min - ne - lob, Schönheit, Ehr' be - sin - ge ich heut! Freundetrinkt! frohbe -

Fl.

6. Orch.

*ff*

singt nur Schönheit, Eh - re heut! Freundetrinkt! frohbe - singt nur Schönheit, Eh - re heut: Freunde be -

singt die Gastfreundschaft heut! Freundetrinkt! frohbe - singt die Gast - freundschaft heut: Freunde be -

H.-Bl. u. Quart.

*p*

singt Schönheit, Ehr'und Gast - - freundschaft heut, Freunde be-singt Schönheit, Ehr'und Gast -

singt Schönheit, Ehr'und Gast - - freundschaft heut, Freunde be-singt Schönheit, Ehr'und Gast -

- freundschaft heut. Auf, trinkt und be-singt die Schön-heit, Eh-re

- freundschaft heut. Auf, trinkt und be-singt die Gast-freundschaft

*f*

*ff* (f. Orch.)

heut; auf, trinkt und be-singt die Schön-heit, Eh-re heut, ja, die Schön-

heut; auf, trinkt und be-singt die Schön-heit, Eh-re heut, ja, die Schön-

Alle (ergreifen die Becher).  
Die Frauen (schenken ein).

- heit und Gastfreundschaft heut.

- heit und Gastfreundschaft heut.

*ff*

**Georg.** Und nun sagt mir, lieben Freunde, was giebt es hier in der Gegend für Merkwürdigkeiten für einen Fremden?

**Dikson.** Fürs erste das Schloss Avenel, ein prächtiges Gebäude, (er zeigt nach links hinten) dessen Thürme man von hier aus erblicken kann.

**Georg.** Dahin führt ihr mich morgen auch, nicht wahr?

**Dikson.** Recht gern. Aber Ihr kommt gerade zu einer ungelegenen Zeit. Das Schloss wird gewöhnlich von einer alten Haushälterin bewohnt, doch gestern ist der Verwalter Gaveston hier angekommen und man sagt, dass er erst nach dem Verkaufe des Schlosses wieder abreisen werde.

**Georg.** Wie? Das schöne Schloss soll verkauft werden?

**Dikson.** So ist's! Es gehörte ehemals den Grafen von Avenel, braven biedern Herren, die bei allen Bewohnern der Umgegend noch immer im freundlichen Andenken stehen. Aber sie waren Anhänger der Stuarts und der verbannte geächtete Graf flüchtete mit einem Theil seiner Familie nach Frankreich, wo er gestorben sein soll.

**Jenny.** Seitdem hat Herr Gaveston, der den Geschäften des Grafen vorstehen sollte, dieselben so zerrüttet, dass zur Befriedigung der Gläubiger morgen diese schöne Herrschaft meistbietend verkauft werden muss.

**Dikson.** Ja noch mehr. Man sagt, dass der jetzige Verwalter Gaveston sich dabei so bereichert hat, dass er bei der morgenden Versteigerung das Gut an sich bringen will, um dadurch Graf von Avenel zu werden. (Die Bauern zum Widerspruch aufreizend.) Alle Wetter, nein, das leiden wir nicht!

**Die Bauern** (erregt). Nein, das leiden wir nicht!

**Jenny** (zu Dikson). Sei ruhig! Ich glaube, es steht ihm ein Unglück mit dem Kauf des Schlosses bevor, denn unser Knecht Gabriel will gestern Abend auf den Zinnen des Schlosses die weisse Frau von Avenel gesehen haben.

**Dikson** (zusammenschreckend). Ach, du lieber Himmel! Ist das gewiss?

**Georg.** Die weisse Frau von Avenel? Wer ist diese Dame? Ist sie jung und schön, dann soll es mich freuen, ihre Bekanntschaft zu machen.

**Dikson.** Wo denkt Ihr hin? Wie kann sie denn schön sein?

**Georg.** Warum— wenn es ein junges hübsches Weibchen ist?

**Dikson.** Seit drei- bis vierhundert Jahren ist sie die Beschützerin des Hauses Avenel.

**Georg.** Seit drei- bis vierhundert Jahren? Nein, da ist sie mir zu alt! (Er steht auf und wendet sich nach links.)

**Die Andern** (erheben sich ebenfalls; die Tafel im Hintergrunde wird unauffällig entfernt, man unterhält sich in Gruppen weiter zurück).

**Jenny.** Wenn diesem Hause ein Glück oder Unglück bevorsteht, so kann man sicher sein, dass sie erscheint. Und wie ein Lied von ihr sagt—

**Georg.** Man hat auch ein Lied von ihr?

**Dikson.** Und ein recht schauerliches, das man in der ganzen Umgegend singt; aber nur, wenn mehrere beisammen sind, denn allein macht es zuviel Furcht. Meine Frau kann es auch.

**Georg** (zu Jenny). So singt es uns, liebes Kind. Mich dünkt, wir können es schon wagen. Unsere Anzahl ist ja stark genug.

**Jenny.** Sehr gern.

**Die Bauern und Bäuerinnen** (treten näher).

N<sup>o</sup> 5. Ballade mit Chor.

Moderato. (♩ = 96.)

Jenny.

Still! still!

Dikson mit Sopr.

Chor. Still! Bass.

Still!

Moderato. (♩ = 96.) Harfe.

Viola. Vcello u. Pauke. *fp*

Hörn.

Fag.

♩. ♪. ♩. ♪. ♩. ♪. ♩. ♪.

Seht jenes

Hö-ret zu!

Hö-ret zu!

Clar.

Quart.

Fag.

♩. ♪. ♩. ♪. ♩. ♪. ♩. ♪.

Schloss— mit seinen Zinnen, das dort so stolz bis zum Himmel ragt, unsichtbar haust ein Fräulein

H.-Bl.

Quart. *p*

*fp*

Quart.

♩. ♪. ♩. ♪. ♩. ♪. ♩. ♪.

d'rinnen, das Tag und Nacht die Burg bewacht, Ritter, die ihr falsch und grau-sam schmiedet manchen Frevler

♩. ♪. ♩. ♪. ♩. ♪. ♩. ♪.

(Geheimnissvoll.)

*f* *pdolce*

Plan, lasst vom Bö-sen euch nicht be - thö - ren, gebt wohl Acht! gebt wohl

Tutti. Quart.

*ff* *p* *pp* *ppp*

Acht! die weiße Da - - me kann euch hö - - ren, die weiße Da - - me sieht euch

Fl. Clar. *pp* Str.-Quart.

an. *Dikson. dolcissimo*

Die wei-ße Da - - me kann uns hö - - ren, die wei-ße Da-me sieht uns

mit Fag. u. Horn. Harfe. Quart.

*Un poco animato.* *poco a poco cresc.*

Gebt wohl Acht! — gebt wohl Acht! — die wei-ße Da - - me kann euch

an; gebt wohl Acht! — gebt wohl Acht! — die wei-ße Da - - me kann euch

Ten. *pp sotto voce* Chor. Die wei-ße Da - me sieht uns an, die wei- -sse Da - me sieht uns

Bass. *pp sotto voce* *poco a poco cresc.*

Die wei-ße Da - me sieht uns an, die wei- -sse Da - me sieht uns

*Un poco animato.* Fl. Clar. *pp* Tutti. *poco a poco cresc.*



Chor. Sopran I u. II. Jenny mit Sopran I.

hören, gebt wohl Acht! gebt wohl Acht! die weisse Dame sieht euch  
 hören, gebt wohl Acht! gebt wohl Acht! die weisse Dame sieht uns  
 an, die weisse Dame sieht uns an, die weisse Dame sieht uns  
 an, die weisse Dame sieht uns an, die weisse Dame sieht uns

Jenny. Tempo I.

an. Je-ne Kreuz-gewölbe

Tempo I.

Harfe. p Quart. pp Quart. p

la-den die müden Hir-ten oft zur Ruh', manch Pärchen flü - - stert dort im Schatten sich leis' ein

Wort von Lie-be zu. Seid junge Mäd - chen stets auf der Huth! hört nicht das sü - - - sse Kosen

an, *f* lasst euch Lie-be nicht be - thö - ren, gebt wohl Acht! gebt wohl  
 Tutti. *p* Quart.

Acht! die weisse Da - - me kann euch hö - - ren, die weisse Da - - me sieht euch  
 Fl. *p* Clar. Str.-Quart.

an. *smorzando*  
 Dikson. *dolcissimo*  
 Die weisse Da - - me kann uns hö - - ren, die weisse Da-me sieht uns  
 Harfe. Quart.

*Un poco animato.* *poco a poco cresc.*  
 Gebt wohl Acht! gebt wohl Acht! die weisse Da - - me kann euch  
*poco a poco cresc.*  
 an, *sotto voce* gebt wohl Acht! gebt wohl Acht! die weisse Da - - me kann uns  
 Tenor *poco a poco cresc.*  
 Bass *sotto voce* Die wei - sse Da - me sieht uns an, die wei - sse Da - me sieht uns  
*Un poco animato.* Fl. Clar. *poco a poco cresc.*  
*pp* Tutti.

hören, gebt wohl Acht! gebt wohl Acht! die wei-ss-e Da-me sieht euch  
 hören, gebt wohl Acht! gebt wohl Acht! die wei-ss-e Da-me sieht uns  
 an, die wei-ss-e Da-me sieht uns an, die wei-ss-e Da-me sieht uns  
 an, die wei-ss-e Da-me sieht uns an, die wei-ss-e Da-me sieht uns

*ff* *ff*

Jenny. Tempo I.

an. Je-de Un-bill-der-Frau'n zu  
 an.  
 an.  
 an.

Tempo I.

Harfe. *p* *pp* *Quart. p*  
*Quart.*

rächen, find't man die Da-me stets be-reit; wenn Männer Schwur und Treue brechen, sagt sie der  
 H-Bl. *fp*

Frau es je-der-zeit. Treulo-se Gat-ten, kehrt zu-rück! nur euren Pflich-ten folgt fort-

*f* an, lasst nicht Leichtsinneuch be - thören, gebt wohl Acht! gebt wohl Acht! die weisse  
*p* Quart. Fl. Clar. *p*  
*ff* Tutti. *p* *ppp*

Da - me kann euch hö - ren, die weisse Da - me sieht euch an. **Dikson.** (zu den Mädchen)  
 Quart. Die weisse Da - me kann uns

*Un poco animato.* *cresc. poco*  
 (Mit Bedeutung) > > > Gebt wohl Acht! gebt wohl Acht! die weisse *cresc. poco*  
 Sopran. hö - ren, glaubet mir, ja, sie sieht uns an. Gebt wohl Acht! gebt wohl Acht! die weisse *cresc. poco*  
 Tenor. *pp sotto voce*  
 Bass. *pp sotto voce* Die wei - sse Da - me sieht uns an, die wei - sse *cresc. poco*  
 Ist es wahr? Die wei - sse Da - me sieht uns an, die wei - sse

*Un poco animato.* *pp* Tutti. *cresc. poco*

*a poco* Chor. Sopran mit Jenny. *f*  
 Da - me kann uns hö - ren, gebt wohl Acht! gebt wohl Acht! die weisse Da - me sieht uns  
*a poco* Da - me kann uns hö - ren, gebt wohl Acht! gebt wohl Acht! die weisse Da - me sieht uns  
*a poco* Da - me sieht uns an, die wei - sse Da - me sieht uns an, die wei - sse Da - me sieht uns  
*a poco* Da - me sieht uns an, die wei - sse Da - me sieht uns an, die wei - sse Da - me sieht uns  
*a poco* *ff*

an. **Georg** (zu Jenny).

an. Meinen Dank, liebes Kind, ich muss — ge - stehn, ja, ich muss es ge-stehn, ja, dein Märchen ist

an.

an.

Quart. *p*

**Jenny mit Chor.** **Jenny.** (mit dem Finger drohend) *dolcissimo* (sich ernsthaft stellend)

Ein Märchen? Die weisse Dame sieht euch an! Ja, sie sieht uns

schön. **Dikson mit Chor.** Die weisse Dame sieht mich an, mich? (spricht)

Ein Märchen?

*ff* Quart. *ppdolcissimo* Harfe *pp*

*Leg. \** *Leg. \**

*sotto voce*

an, ja, sie kann uns hö - ren, hört uns an, hört uns an; nur stil - - le!

sieht uns an? Die weisse Dame hört uns an? ha, ha, ha, ha!

**Dikson.** *ppdolcissimo*

hört uns an, hört uns an; nur stil - - le!

*ppdolcissimo*

nur stil - - le!

*ppp*

Alle (haben sich während der Ballade furchtsam immer näher zusammengedrängt).

Gabriel (eine Missgestalt, schleicht während der letzten Worte von links herbei und hinter den Anwesenden weg nach rechts an Dikson heran).

Gabriel (schlägt Dikson unvermuthet und derb auf die Schulter). Herr!

Dikson (erschreckt aufschreiend). Ha!

Alle (ebenso). Ha!

Gabriel (selbst darüber heftig erschreckend). Ha!

(Fast zu-  
gleich.)

Dikson. Was giebt's? (Er wendet sich furchtsam um.)  
Du bist's, Gabriel? (Ärgerlich.) Was willst du denn?

Gabriel (stotternd). Herr, die Pächter sind im Wirthshaus versammelt und erwarten Euch!

Jenny. Gewiss wegen der morgenden Versteigerung. Geh, lieber Mann!

Dikson (zu seinen Genossen). Geht, Freunde, um mit ihnen zu berathschlagen. Ich folge euch gleich nach.

Die Bauern (verabschieden sich und entfernen sich nach links hinten).

Die Bäuerinnen (gehen theilweise nach rechts ins Haus).

Gabriel (verliert sich in der Menge nach links).

(Es wird langsam dunkel.)

Jenny. Warum gehst du denn nicht gleich mit?

Dikson. Ich wollte vorher noch mit dem Herrn da von der Sache sprechen. Und dann ist mir bei deinem Liede allerlei eingefallen. Sie sind hier alle viel zu furchtsam, um einen guten Rath geben zu können. (Zu Georg.) Aber Ihr — Ihr seid Soldat! Ihr habt Muth! Ihr müsst ja welchen haben — Ihr werdet dafür ja auch bezahlt!

Georg. Wovon ist denn die Rede?

Dikson. Zuerst sagt mir aufrichtig — glaubt Ihr an die weisse Dame?

Georg. Warum nicht? Ich gäbe viel darum, sie einmal zu sehen.

Dikson (zitternd). Ich war so glücklich!

Georg (frapplert). Ihr habt sie also gesehen?

Jenny (erstaunt). Du hast die weisse Dame gesehen?

(Zusammen.)

Dikson. Noch mehr — ich habe auch mit ihr gesprochen und ihr dabei ein Versprechen gegeben, das mich jetzt sehr beunruhigt.

Jenny. Und das verschwiegst du mir?

Georg. Erklärt Euch deutlicher!

Jenny. Erzähle!

Dikson. Vor mehreren Jahren, kurz nach dem Tode meines Vaters, schien alles Unglück über mich hereinzubrechen. Meine Felder waren verhagelt, das Feuer hatte meine Scheune verzehrt, all mein Vieh war gefallen — nur ich allein war davon übrig geblieben. Verzweiflungsvoll irrte ich eines Abends in der Gegend umher und befand mich plötzlich am Eingang der Ruine des alten Schlosses. Ich trat hinein und rief, mich auf einen Stein nieder-

worfend, aus: „Da mich alles verlässt, so komme du mir, weisse Dame, zu Hilfe! Ich verschreibe mich dir mit Leib und Seele, wenn du mir nur auf der Stelle zweitausend schottische Pfund verschaffst.“ (Nachahmend.) Eine feine zarte melodische Geisterstimme antwortete mir: (Im tiefsten Bass.) „Wohlan, es sei! Erwinnere dich deines Versprechens, wenn die Zeit gekommen sein wird!“ (Mit natürlicher Stimme.) Und zu meinen Füßen fiel ein schwerer Beutel mit Geld nieder. Ich drückte die Augen fest zu und hob ihn auf. Es waren schöne blanke Goldstücke, mit denen ich meine Schulden bezahlte und mich wieder neu einrichtete. Seitdem begleitete das Glück alle meine Unternehmungen, ich wurde der reichste Pächter der Umgegend und heirathete bald darauf meine Jenny, die ich schon lange zuvor lieb hatte.

Jenny. Wenn ich das gewusst hätte, würde ich mich wohl gehütet haben, dich zu nehmen. Einen solchen Vertrag zu schliessen! Und wenn ich bedenke, dass du dich ihr mit allem, was dir gehört, verschrieben hast —

Dikson. So ist es!

Jenny. Und ich, deine Frau, auch dabei bin — und unser Kind —

Georg. Wie? Mein kleiner Pathe?

Gabriel (schleicht zaghaft von links heran).

Jenny. Und wenn sie nun eines Nachts kommt und ihre lange weisse Hand nach dir ausstreckt —

Gabriel (tritt zwischen Dikson und Georg und legt seine Hand schwer auf Diksons Schulter).

Dikson (erschreckt aufschreiend). Ha!

Jenny (ebenso). Ha!

Gabriel (selbst darüber heftig erschreckend). Ha!

(Fast zu-  
gleich.)

Dikson (sich umsehend). Du bist's wieder — Gabriel. (Heftig.) Ich glaube, der Dummkopf kommt absichtlich, um mich zu erschrecken, wenn ich mich fürchte!

Gabriel (weinerlich). Ihr fürchtet Euch aber auch immer, wenn ich komme.

Dikson (heftig). Was willst du denn schon wieder?

Gabriel (noch weinerlicher). Herr, die Pächter erwarten Euch — Sie müssen heute noch nach Hause zurück — und es fängt schon an — Abend zu werden —

Dikson. Ich komme gleich!

Gabriel (entfernt sich scheu und ängstlich nach links).

Dikson (zu Jenny). Sei ruhig, mein Herzchen. Weshalb sollte die weisse Dame denn dich holen wollen? Da würde sie doch eher mich nehmen — einen Mann! Ich bitte Euch, Herr Lieutenant, bleibt hier bei meiner Frau — flösst ihr ein wenig Muth ein, sie fürchtet sich sonst gar zu sehr. (Für sich, sich entfernend.) Ach, wie ist ein Ehemann doch glücklich, wenn er seine Frau unter dem Schutze eines Lieutenants weiss!

(Er eilt nach links ab.)

# Nº 6. Duett.

Allegretto. (♩ = 180.)

Georg.

Tutti. Wie, er gehet, lässt uns hier al-lein? doch, trügt mich

Quart. *p* *ff* *p* *pp*

Jenny.

nicht ein bö-ser Schein, so sah ich e-ben ihn ängstlich beben. Ja, wahrlich! wahrlich! ich bin ü-bel

H.-Bl. Quart.

dran, stets zittern seh' ich mei-nen gu-ten Mann; der klein-ste Lärm kann ihn er-

H.-Bl. Viol.

Georg.

Jenny.

schüt-tern, ihm wird bang! Ihm wird bang? Ach, wie so bang! Hört er von Sturm und von Ge-

Fl. Clar. Viol.

Georg.

Jenny.

wit-tern, wird ihm bang! Ihm wird bang? Ach, wie so bang! Selbst im Schla-fe, in stiller

Fl. Viol. Quart.



J Nacht, wird ihm bang! Und wenn bisweilen er er - wacht, — sieht in je - der Ecke er nur  
 G Ihm wird bang? Und wenn biswei - len er er - wa - chet?

J Räuber, hört sie auf dem Gang, ihm wird bang! kein freundlich Wort darf ich ver - lie - ren, und will ein  
 G Quart. u. H.-Bl.

J An - de - rer zum Tanz mich füh - ren, wird ihm bang! Ach, — wie so bang!  
 G Georg.  
 Ihm wird bang? Ei, ei? ihm wird bang?

J Zum Sterben bang; Saget, habt ihr je so was ge - se - hen?  
 G Quart.  
 Ja, — die — Angst zu erhöl'n, hat man ein

(Er will sie umfassen und küssen.) Jenny (eilt an ihm vorüber nach links).

Weib - chen schön wie ihr, — vor jedem Mann wird einem bang; doch — Ihr

Hörn. *p* Fl. Clar. Fag.

*Un poco animato.*

Jenny.

Ach, der wa - - - ckre Krieger! nichts fürcht'ich mehr für meinen Mann, der

seid bei einem Krieger, der schützen kann, ja, — ja, der schützen kann, ihr seid bei einem

*Un poco animato.*

Quart. *pp*

wa - - - ckre Krieger! nichts fürcht'ich mehr für meinen Mann. Ich bin bei ei - - - nem Krie - ger, bei

Krieger, der schützen kann ja, — ja, der schützen kann. Ihr seid bei ei - - - nem Krie - ger, bei

*Tutti.* *pp*

ei - - - nem Krieger, nichts fürcht'ich mehr für mei - nen Mann, da ta - - - pfer er uns vertheidgen

ei - - - nem Krieger, ja, ja, ja, ja, der schützen kann, da ta - - - pfer ich euch vertheidgen

*ff* *p* *ff* *p*

Jenny. kann, ja, ver-theidgen, ver-theidgen kann.  
 kann, ja, ja, der euch ver-theidgen kann.

*ff p ff p ff*

Jenny. (fasst seine Hand)

Dank dem Gesckicke, das uns ver-einet. Doch was

Ob. Quart. *p pp*

Georg.

seh ich? Eu-re Hand, ei, ei! sie zittert, wie es mir scheint. Ja, manchmal, manchmal bin ich ü-bel

Bläser. Quart.

Jenny.

Georg.

dran. Ach, e-ben so geht's mei-nem guten Mann. Oft in der Nä-he schöner

Fl. u. Clar. Viol. Fag.

Fag.

Jenny. (gesprochen) Georg.

Frau - en wird mir bang! Ihm wird bang! Ach,, wie so bang! Will ich in's Feuer-aug' ihr

Viol. Fl. Viol. Fag.

Jenny.

Ihm wird bang!

schau - en, wird mir bang! Ach, wie so bang! Mir wird, be - wundr' ich ih - re

Viol. Fl. Viol. Clar. Quart.

Ihm wird bang! Stets fürchtet er, dass er er - lie - ge.

Zü - ge, schon bang! Stets fürchte ich, dass ich er - lie - ge, für meinen Kopf und für mein

Ihm wird bang!

Herz wird mir bang, ja, sehr bang, Wollt al - ler Angst ihr — mich ent - he - ben, dürft ihr ein

pp Quart. u. H.-Bl.

Nein mein Herr! für mich selbst wä - re mir bang, nein, nein, mir wä - re

Küsschen nur — mir — ge - ben, ein Küsschen nur.

bang. (Mit Heiterkeit) Ei, ei! ist dem Herr nicht mehr bang?  
 ach, schnell, ein Küsschen nur, zög're nicht lang! Jawohl! doch bin ich auf der

Quart.

(Eilt an ihm vorüber nach rechts) Un poco animato.  
 (Umarmt und küsst sie.) Ach, der  
 Hut, die Angst verdoppelt meinen Muth. Ihr seid bei einem

Fl. u. Clar. Un poco animato.  
 ff p Quart.

wa - - - ckre Krie - ger! nichts fürcht' ich mehr für meinen Mann, der  
 Krie - ger, der schützen kann, ja, ja, der schützen kann, ihr seid bei einem

wa - - - ckre Krieger! nichts fürcht' ich mehr für meinen Mann. Ich bin bei ei - nem  
 Krie - ger, der schützen kann, ja, ja, der schützen kann. Ihr seid bei ei - nem

Tutti. pp

S  
Krie - ger, ich bin bei ei - nem Krieger, mir ist nicht bang für meinen Mann, da ta - - pfer

A  
Krie - ger, ihr seid bei ei - nem Krieger, ja, ja, ja, ja, der schützen kann, da ta - - pfer

S  
er uns vertheidgen kann, ja, ja, ver -

A  
ich euch vertheidgen kann, ja, ja, ja, ver -

S  
theidgen, ver-theidgen kann.

A  
theid - - gen kann.

(Es ist noch nicht völlig dunkel.)

**Dikson** (erregt und zitternd, kommt eilig von links, ein Papier in der Hand). Gottlob, da seid ihr ja. Ich bitte euch um alles in der Welt verlasst mich nicht!

**Jenny** (erschrocken). Was giebt es denn? Sollten etwa die Pächter -

**Dikson**. Sie haben mich beauftragt, bis zu einer gewissen Summe zu gehen, dann gingen sie wieder. Ich begleitete sie bis an die Ecke des Waldes, etwa zweihundert Schritte von hier. Auf dem Rückwege steht plötzlich ein kleiner, dicker, schmaler, magerer, riesengrosser Zwerg vor mir, der mir dieses Papier übergab und dann plötzlich in die Erde hineinfuhr, denn ich konnte nicht mehr sehen, wo er geblieben war.

**Jenny**. Ach, du meine Güte!

**Dikson** (zu Jenny). Hier ist das Papier - lies! (Er reicht es ihr.)

**Jenny** (abwehrend). Lies es nur selbst!

**Dikson**. Hol die Laterne! Es ist schon zu dunkel!

**Jenny** (eilt nach rechts in das Haus ab).

**Georg** (inzwischen für sich). Sonderbar! Der Mann ist ganz verwirrt und vermag es nicht, sich zu fassen! Was mag das Papier enthalten?

**Jenny** (kehrt mit einer brennenden Laterne zurück, die sie hochhält, damit Dikson lesen kann).

**Dikson** (mit zitternder Stimme lesend). „Du hast mir Gehorsam zugeschworen, die Stunde ist gekommen, ich bedarf deiner!“ (Zu Jenny) Hörst du, sie bedarf meiner!

**Jenny**. Sie bedarf deiner?

**Georg** (für sich). Seiner? O arme Frau!

**Dikson** (weiter lesend). „Begieb dich heute Abend an die Pforte des alten Schlosses und fordere Einlass im Namen Julius von Avenel.

Die weisse Dame!“

**Jenny** (stellt die Laterne rechts vorn auf den Boden, entsetzt die Hände zusammenschlagend). Die weisse Dame!?

**Dikson** (in die Knie sinkend). Wittwe!

# Nº 7. Finale.

(Ein Gewitter ist im Anzuge. leiser Donner.)

## Trio.

Moderato. (♩ = 116.)

Viol. I.

Viol.

*trem.* *pp* *pp* *Quart.* *pp* *pp*

*Ad.* *dolcissimo* *f* *p* *f*

*Ad.* *dolcissimo* *f* *p* *f*

*dolcissimo* *f* *p* *f*

*Ad.* *dolcissimo* *f* *p* *f*

*Bl.* *Bl.* *f* *pp* *cresc.* *f*

*p* *cresc.* *cresc.*

*p* *cresc.* *cresc.*

*p* *cresc.* *cresc.*

*p* *cresc.* *cresc.*

*Viol. I.* *H.-Bl.* *cre - seen - - do*

*sotto voce* *sostenuto* *dolcissimo*

*sotto voce* *sostenuto* *dolcissimo*

*sotto voce* *sostenuto* *dolcissimo*

*Quart.* *ff* *pp* *pp* *Tromp.* *Fag.*

Jenny.

Jenny: fahr! ja, ihm droht Ge-fahr! Georg (für sich)  
 Dikson. *dolcissimo*  
 Haar! ja, mir droht Ge-fahr! Ich kann es nicht ver-ste-hen, ich kann es nicht ver-ste-hen, doch

Quart. pizz.  
 Hörn. *pp stacc.*

G: möcht'ich sie wohl se-hen, die diess Briefchen hat ver-fasst; doch möcht'ich sie wohl sehen, die diess Briefchen hat ver-  
 Dikson. Ich

Ob. *pp*  
 Fag.

G: fasst. Er will es nicht ge-ste-hen, er will es nicht ge-ste-hen, dass Angst und Furcht ihn fasst; doch  
 Dikson. kann es nicht ver-ste-hen, ich kann es nicht ver-ste-hen vor Angst möcht'ich ver-ge-hen, welch' Zittern mich er-  
 Quart. *stacc.*

Jenny. Ich kann es nicht ver-ste-hen, ich  
 sein Gesicht er-blasst, er will es nicht ge-ste-hen, doch sein Gesicht er-blasst, er will es nicht ge-  
 Dikson. fasst, vor Angst möcht'ich ver-ge-hen, ach, welch' Zittern mich er-fasst, vor Angst möcht'ich ver-  
 Ob. Fl. Viol. *pp* Quart. u. H.-Bl. *stacc.*  
 Fag.



J  
kann es nicht ver- ste- - hen, ich will es nur ge- ste- - hen, dass Angst und Furcht mich fasst, — ich  
G  
ste - hen, er will es nicht ge-ste- - hen, er bebt ja, und er-blasst, er bebt ja, und er-  
D  
ge - hen, vor Angst möcht ich ver-ge - hen, welch Zittern mich er - fasst, welch' Zittern mich er -

J  
will es nur ge- - ste - hen, dass Angst und Furcht mich fasst.  
G  
blasst, ha! seht, wie sein Gesicht er-blasst.  
D  
fasst, ich kann es nicht ver- ste- hen, ach, welch' Zit-tern mich er-fasst. Diese Nacht bleibt mir zu

Hörn.  
Viol.  
Fag.

Jenny.  
J  
Nein, nein, du gehest nicht!  
D  
wäh - - len. Muss ich nicht gehorchenden Be-

J  
Nein, nein, zu bleiben ist hier Pflicht. Du gehest  
D  
feh - len? Soll ihrem Zorn ich wi- der -

*crese. poco a poco*  
Tromp. Hörn.  
Fag.

J nicht, nein, du gehest nicht, nein, zu blei-ben ist hier  
 G Georg.  
 D Diks. Welch' sonderbar Geheim-niss,  
 stre-ben, welch. Loos wird dann das uns'-re sein? Sie trübt durch Kummer unser

Tutti.

J Pflicht, nein, zu blei-ben ist hier Pflicht.  
 G welch' sonder-bar Ge-heim- -niss!  
 D Le-ben, zer-stört die Erndte und den Wein. Und bei Nacht, glaubet mir, er-

ff

Quart.

p

D schei-nen al-le Gei-ster. die ihr treu-lich die-nen, ja, ja, bei

Ob.

Fl.

Quart.

ff

Nacht, mit Ket-ten schwer be-laden, nahen sie mit Geräusch meinem Bett, ziehen

H.-Bl.

Tutti.

J Ach! — du gehest nicht, zu blei-ben ist hier  
 G Doch was ist das? wer giebt mir hier wohl  
 D mich bald am Ohr, bald am Fuss, zwicken mich in die Wa-den. Nein, nein, die Schritte hem-me

*ff*

J Pflicht, nein, nein, nein, nein, du gehest nicht! Er will es nicht ge-stehen, ach, ihm dro-het Ge-  
 G Licht? ha, für-wahr! nein, ich versteh' es nicht, ich kann es nicht ver-*dolceissimo* stehen. ja, das ist son-der-  
 D nicht, nein, nein, nein, die Schritte hem-me nicht. Vor Angst möcht' ich ver-*dolceissimo* gehen, ach, es sträubt sich mein

Str.-Quart.  
*ff* *pp*

J fahr, die-se Nacht, die-se Nacht bringet ihm Ge-fahr!  
 G bar; wess - halb, wess - halb fürchten sie Ge-fahr? Ich  
 D Haar, die-se Nacht, die-se Nacht bringet mir Ge-fahr!

Hörn. Quart.  
*pp*

**Georg.**  
 kann es nicht ver - ste - - - hen, ich kann es nicht ver - ste - - - hen, doch  
**Dikson.**  
 Ja, ja, bei Nacht, glaubt mir, er - scheinen die Geister al - le, die ihr

*Fl. u. Clar.*

möcht' ich sie wohl se - - - hen, die diess Brief-chen hat ver -  
 die - nen bei Nacht, mit Ket - ten schwer be - la - den, bei

*Ob.*

fasst, doch möcht' ich sie wohl se - - - hen, die diess  
 Nacht, mit Ket - ten schwer be - la - den, zie - hen mich bald am Ohr, bald am Ohr, bald am

**Jenny.**  
 Ich kann es nicht ver - ste - - - hen, ich  
 Brief - chen hat ver - - fasst. Er will es nicht ge - - -  
 Fuss, zwicken mich in die Waden. Vor Angst, möcht' ich ver - - -

*H-Bläser.*  
*Clar.*  
*Fl.*

J  
kann es nicht ver- - ste - - - - hen, doch will ich nur ge - -

G  
ste - - - hen, er will es nicht ge - - - ste - - - hen, dass

D  
ge - - - hen, vor Angst möcht' ich ver - - - ge - - - hen, welch'

J  
ste - - - - hen, dass Angst und Furcht mich fasst, ich

G  
Angst — und Furcht ihn fasst, dass Angst — ihn

D  
Zit - tern mich er - - - fasst, welch' Zit - tern mich er - -

J  
will es nur ge - - ste - hen, dass Angst und Furcht mich fasst. Zu

G  
fasst, — ja, Angst und Furcht ihn — fasst. O

D  
fasst, ach, ich möch - te ver - gehen, welch ein Zit - tern mich er - fasst. O

Viol. *p* Hörn.

J  
dir Schutzpa-tro - nin vor al - - - len, soll heut' mein Ge-bet er - -

G  
lass dei-ner Au - gen — Strah - - - len, voll Huld auf die Fle - hen - den

D  
lass Schutzpa-tron doch vor al - - - len, den Blick auf mich Ar - men heut'

J  
schal - len. O bli - eke gnä - dig nie - der, o

G  
fal-len, du, der Gei - - - ster Herr-scherin! Gnä - dig blick' her -

D  
fal - len, o bli - eke gnä - dig nie - der, ach,

Tutti.

*crese.*

J  
sieh meine Angst und Qua - len, zei - ge heut' milden Sinn. Zu Sinn.

G  
ab auf der Ar-men Qua - len, zei - ge heut' milden Sinn. O Sinn.

D  
sieh meine Angst und Qua - len! Gib mich dem Geiste nicht hin! O hin! Ach, welche

*sf > cresc.* *sf > pp* *pp* *dolciss.* *pp* *Quart. u. Fag.*

J  
Ach, si-cher droht ihm Ge-fahr, si-cher

G  
Ja, ja, die Sa-che ist son-der-bar, ja, ja, die Sa-che ist

D  
Angst, schon sträubt sich mein Haar, ach, welche Angst, schon sträubt

Fl.  
Ob.

J  
droht ihm Ge-fahr, si-cher droht ihm Ge-fahr, ja, si-cher dro-het

G  
son-der-bar, son-der-bar, ja, fürwahr, der Fall ist fürwahr sehr

D  
sich mein Haar, si-cher droht mir Ge-fahr, ja, si-cher dro-het

Quart. *pp* *ppp*

J  
ihm Ge-fahr, ihm Ge-fahr, si-cher droht, ja, si-cher dro-het ihm Ge-fahr, ja,

G  
son-der-bar, son-der-bar, ja, fürwahr, der Fall ist fürwahr sehr son-der-bar, der

D  
mir Ge-fahr, mir Ge-fahr, ja, Ge-fahr, ja, si-cher dro-het mir Ge-fahr, ja,

*ppp*

J  
si - cher dro - het ihm Ge - fahr, ja, ihm droht, ja, ihm droht Ge - fahr, ja, ihm

G  
Fall ist fürwahr sehr son - der - bar, ja, der Fall ist sehr son - der - bar, ja, der

D  
si - cher dro - het mir Ge - fahr, ach, vor Angst sträubet sich das Haar, ach, vor

*ff*

J  
droht, ja, ihm droht Ge - fahr, ja, ihm droht, ja, ihm droht Ge - fahr,

G  
Fall ist sehr son - der - bar, ja, der Fall ist sehr son - der - bar.

D  
Angst sträubet sich das Haar, ach, vor Angst sträubet sich das Haar.

*ff*

Georg. Allegro assai. (♩ = 66.)

Auf, Freunde! hört, trocknet die Thränen, länger sollt ihr trostlos nicht

Quart.

sein. Mit dem Schick - sal euch zu ver - söh - nen, stell ich mich heut' statt seiner

Viol.



Jenny.  
O Gott! das Le-ben wagtet ihr?

Georg.  
ein. Wer sieht je die Gefahr mich scheuen, kann *dolce*

Dikson.  
O Gott! das Le-ben wagtet ihr?

*p* *sf* *sf* *Tutti.* *ff* *p dolce!*

Hörn. Fl. Ob. Fag.

Georg. (Nach und nach verfinstert sich der Himmel.)  
Hül-fe, kann Hül-fe ich dem Freun - de ver-leih'n? Ich fürchte

Dikson.  
Fürchtet ihr nicht den Zorn der Gei-ster?

*Quart.* *Fl.* *Tutti.* *ff*

*fz*

(Mehrmaliges Blitzen und Donnern.)

Georg.  
nichts, ich bin Sol-dat. Ich bleibe Mei - ster. Frisch auf zur

Dikson.  
Sie tödten euch. Das Leben gilt's!

*Quart.* *p* *ff*

(zu Dikson)  
That! Nun komm' mich zu ge - lei - ten; ja, ich will's, nichts hält mich zu - rück! (Mit Entschlossenheit.)

*Tutti.* Wohl-an! wohl-

*ff* *p* *cre - - - scen - - - do* *ff* *ff*

*dolce* (Bei Seite.)

an! ich will euch be-gleiten bis zum Thor, bis zum Thor, dann kehr'ich um im Augen-

Quart.

(Er eilt in das Haus.) **Jenny.** **Georg** (zu

blick. Wo bleibt nun die Tau - - fe, ach, uns're Tau-fe? Morgen

ob. Viol.

**Jenny).** **Dikson** (kommt mit Mantel, De-

früh werde sie ohne Sä-u-men voll-zogen dann. Ei, ei, wenn der Bö - se euch

Tutti. Quart.

gen und Bündel Georgs zurück).

hol-te, würde nichts aus der Taufe, denn uns fehl-te ja der Ge - vat - ters - mann.

*sf* *p* *cresc.* *f* *p* *pp* Hörn.

**Jenny.**

Dei - ne Huld, wei-sse Da-me zu ver-dienen, magst du Geist o - der Ko - bold nun sein,

**Georg.**

Dei - ne Huld, wei-sse Da-me zu ver-dienen, magst du Geist o - der Ko - bold nun sein,

**Dikson.**

Dei - ne Huld, Schutzpa-tron, lass mich ver-die-nen, komm', komm' von Geistern uns zu be - frei'n.

*pp* Più mosso. > > > >

J in je - nem Schloss, auf je - nen Zinnen woll' die - - - sem Held doch Schutz,  
 G in je - nem Schloss, auf je - nen Zinnen wirst Hol - de dem Jüng - lin - ge  
 D O las - se nicht die Zeit ver - rinnen, ja dir will ich im Ge - -

Tutti. Più mosso.

pp Quart. Clar. u. Fag.

J ja Schutz ver - - lei'h'n, woll' die - - - sem Held doch Schutz,  
 G heut' Schutz ver - - lei'h'n, wirst Hol - de dem Jüng - lin - ge  
 D bet mich wei'h'n, — ja dir will ich im Ge - -

J ja Schutz ver - - lei'h'n, — woll' die - - - sem Held doch Schutz,  
 G heut' Schutz ver - - lei'h'n, wirst Hol - de dem Jüng - lin - ge  
 D bet mich wei'h'n, — ja dir will ich im Ge - -

Fl. u. Ob. *crsc.*

J ja Schutz ver - - lei'h'n, ja die - - - sem Held doch Schutz,  
 G heut' Schutz ver - - lei'h'n, wirst Hol - de dem Jüng - lin - ge  
 D bet mich wei'h'n, wirst du, — wirst du nur mir

1. ja. Schutz ver - leih'n. Ach, hö - ret ihr?  
 6. heut' Schutz ver - leih'n. Nun komm! nun  
 10. Schutz - ver - leih'n. Was hör' ich?

*G. orch. ff (Donner und Blitz.)*

3. ach, hö - ret ihr Donner rollt, Hagel wü - thet.  
 6. komm!  
 10. was hör' ich? die

*dimin. p cresc. f*

3. Bli - tze, die Bli - - tze durch - kreu - zen die Luft, ja, der

1. Him - mel selbst grollt, - ja, der Him - mel selbst grollt, ach, die

Jenny.  
 3. Höl - le war schon ge - nug. Ge - - - - - gen

*fp p*

J  
uns ist ent-fes - - - selt al - les Unheil der Welt, wie ich nun

seh!

al - les Un - -

Jenny.  
G  
sehi,  
Georg.  
Der Hölle Macht soll mich nicht schre - cken, ich gab mein Wort, ich gab mein

D  
Dikson.  
Al - les Un - -

heil drohet uns, wie ich nun seh', ja, Unheil droht uns, wie ich

Wort, ich geh', ich geh' an je - nen Ort, ja, ich

heil drohet uns, wie ich nun seh', ja, Unheil droht uns, wie ich

J  
heil drohet uns, wie ich nun seh', ja, Unheil droht uns, wie ich

G  
Wort, ich geh', ich geh' an je - nen Ort, ja, ich

D  
heil drohet uns, wie ich nun seh', ja, Unheil droht uns, wie ich

J  
seh!  
Dei - ne Huld, wei - sse Da - me, zu ver - dienen,

G  
geh!  
Dei - ne Huld, schönste Da - me, zu ver - dienen,

D  
seh!  
Dei - ne Huld, Schutzpa - tron, lass mich ver - die - nen,

H-Bl. (Schwacher Donner, fortwährender Blitz.)

sp smorz. Hörn.

J magst du Geist o - der Ko - bold nun sein; in je - nem Schloss, auf je - nen  
 G magst du Geist o - der Ko - bold nun sein; in je - nem Schloss, auf je - nen  
 D komm', komm', von Geistern uns zu be - - frei'n. O las - se nicht die Zeit ver -

*Tutti.*

*Più mosso.*

J Zinnen woll' die - - sem Held doch Schutz, ja Schutz ver - leih'n, woll'  
 G Zinnen wirst Hol - de dem Jüng - lin - ge heut' Schutz ver - leih'n, wirst  
 D rinnen, ja, dir will ich im Ge - bet mich weih'n, - ja,

*Più mosso.*

Quart. Clar. u. Fag.

J die - - sem Held doch Schutz, ja Schutz ver - - leih'n, - woll'  
 G Hol - - de dem Jüng - lin - ge heut' Schutz ver - - leih'n, wirst  
 D dir - - will ich im Ge - - bet mich weih'n, - ja,

*Fl. Ob.*

die - - - sem Held doch Schutz, ja, Schutz ver - - lei'h'n, woll'

Hol - - de dem Jüng - lin - ge heut' Schutz ver - - lei'h'n, du

dir will ich im Ge - - bet mich weihn, - wirst

*crsc.*

die - - - sem Held — Schutz, ja, — Schutz ver - lei'h'n. Ach, höret

wirst — dem Jüng - lin - ge heut' — Schutz ver - lei'h'n.

du, — wirst du nur mir Schutz — ver - lei'h'n. Ach, höret

*f* *G. orch. ff' (Donner und Blitz.)*

doch, der Donner rollt! Ach, höret doch, der Donner

Folg' mir! ver - gebens widerstrebest du. Folg'

doch, der Donner rollt! Ach, höret doch, der Donner

*bo.*

J rollt! Nä - - her

G mir! ver - gebens widerstrebest du. Auf, fol - ge mir! nun folg'!

D rollt! Nä - - her

J kommt uns das Wet - - ter! Zu - - dir zu - - dir, Schutzpa -

G auf, fol - - ge, folg' mir! Zu - - dir, ach, er -

D kommt uns das Wet - - ter! Zu - - dir, Schutz - pa - tron doch vor

*ff* (Starker Donnerschlag.) *p* (Es hört auf zu donnern.)

Clar. Fl. u. Ob. Clar.

J tron in vor al - len in jenem Schloss, auf je - nen Zinnen, in jenem Schloss, auf je - nen Zin - nen, woll'

G hö - re mein Fle - hen! in jenem Schloss, auf je - nen Zinnen, in jenem Schloss, auf je - nen Zin - nen, wirst

D al - - len, o las - se nicht die Zeit ver - rinnen, o lasse nicht die Zeit ver - rin - nen, ja,

Fl. Hörn. Quart. Fag. u.

*Un poco p dolceiss.*  
*pp dolceiss.*



## Più animato.

J die - - - sem Held doch Schutz, ja Schutz ver - leih'n, woll' die - - - sem  
 G Hol - de dem Jüng - lin - ge heut' Schutz ver - leih'n, wirst Hol - de dem  
 D dir will ich im Ge - bet mich weih'n, ja, dir — will

Più animato.

Quart.

J Held doch Schutz, ja, Schutz ver - - leih'n, — dem Hel - - - den - -  
 G Jüng - lin - ge heut' Schutz ver - leih'n, wirst Hol - de dem  
 D ich im Ge - - bet mich weih'n, — ja, dir will

H.-Bl.  
 cresc.

J jü - ng - lin - ge doch Schutz ver - leih'n, ja, die - - - sem  
 G Jüng - lin - ge heut' Schutz ver - leih'n, wirst Hol - de dem  
 D ich im Ge - - bet mich weih'n, — wirst du, — wirst

J Held doch Schutz, ja, Schutz ver-leih'n. O sieh'

G Jüng - lio - ge heut' Schutz ver-leih'n. O sieh'

D du nur mir Schutz ver - - leih'n. O sieh'

G. Orch. **ff**

J meine Angst und Qualen, o sieh' meine Angst und Qua - len, zu

G auf der Ar - men Qualen, o sieh' auf der Ar - men Qua - len,

D meine Angst und Qualen, o sieh' meine Angst und Qua - len, zu

H. Bl. **ff**

J dir soll mein Fle - - - hen Schutzpa-tro - nin er - schallen, zeig - ge heut, zeig - ge

G in je - nem Schlos - - se, in je - nem Schlosse sch'ich dich, nimm mich

D dir soll mein Fle - - - hen Schutzpatron heut' er - schallen, zeig - ge heut' mil - den

J heut, zeig' heut' uns mil - den Sinn, zeig' milden Sinn.

G heut' zum Rit - ter, ja nimm, nimm zum Rit - ter mich hin.

D Sinn, o gieb mich nicht dem Geist, dem Gei - ste hin.

**fz** (Donner.)

Rücken zuwendend, wieder auf). Georg (benützt diesen Moment, um Jenny einen Kuss zu rauben.) (Blitz und Donner.)

Georg tritt an Jenny vorüber zu Dikson, ihn zum Gehen ermunternd). Dikson (hilft Georg mit Mantel und Degen beklei- Fl. Ob. u. Viol.

den, nimmt dann die Laterne rechts vorn auf und geht den Bergpfad nach links oben voran.) Georg (umarmt Jenny noch-

mals zärtlich). Dikson (wendet sich und leuchtet zurück). (Es schlägt unter stärkstem Blitz und Donner ein.)

Georg (eilt Dikson nach). Jenny (wendet sich ängstlich nachschauend nach dem Hause rechts).

Gotischer Saal im Schlosse zu Avenel.

Der Haupteingang ist in der Mitte. Zur Rechten vorn ein Kamin mit schwachem Feuer, ein Lehnstuhl davor. Zur Linken vorn ein halbgeöffnetes Fenster, zur Linken hinten eine geheime Thür durch ein lebensgroßes Familienporträt (Drehbild) verdeckt. An der Hinterwand, mehr nach links hin ein grünbedeckter Tisch mit einem Holzhammer, einer Pergamentrolle, Akten, dicken Büchern. Rechts vorn ein Tisch mit einer brennenden Lampe; zur Linken des Tisches ein Lehnstuhl mit einem Spinnrad davor.

Es ist Abend und der Saal halbhell.

## Nº 8. Entr' - Act.

Allegretto. (♩. = 66.)

The musical score is written for piano and various woodwind instruments. It consists of eight systems of staves. The first system is for the string quartet (Str.-Quart.) and includes a dynamic marking of *pp*. The second system is for the horn (Hörn.). The third system is for the flute and clarinet (Fl. u. Clar.) and includes a dynamic marking of *pp*. The fourth system is for the bassoon (Fag.). The fifth system is for the horn (H.-Bl.). The sixth system is for the flute (Fl.) and clarinet (Clar.) and includes a dynamic marking of *smorz.*. The seventh system is for the flute and bassoon (Fl. u. Fag.) and includes a dynamic marking of *pp*. The eighth system is for the string quartet (Quart.), horn (Hörn.), flute (Fl.), oboe (Ob.), and clarinet (Clar.) and includes a dynamic marking of *sf*. The score concludes with the instruction "(Der Vorhang geht auf.)".

## Nº 9. Romanze.

Allegretto. (♩ = 66.)

Clar. Hörn. u. Fag. Fl. Clar. u. Viol. I.

Str.-Quart. *pp*

Margarethe (sitzt am Spinnrocken und spinn.).

1. Spinne ar-me Marga - re - the, bald naht deiner Ta - ge Ziel; — und dies Rädchen, das ich  
 2. Nur bei deinem An - ge - den - ken wird das Mutter - au - ge hell, — dei - ne Kindheit durft' ich

Viol. u. Fl. *pp*

(Hört auf zu spinnen.)

dreh - te, stehet dann für im - mer still. Lass mich se - hen die Ge - bie - ter in dem  
 len - ken, armer Ju - li - us Ave - nel. Ein - mal nur, mich zu be - glü - cken, möchte

Viol.

Schloss der Ah - nen wieder; } nur dieses, o Gott, er - flehe ich von dir, eh' ich ster - - be. Nur  
 ich an's Herz dich drücken, }

*ritard.* *a tempo* (Spinn.)

*pp* *ritard.* *a tempo* Quart. u.

M

so lang' dre - he dich, mein Räd - chen, schnell und

H. - Bl.

M

leicht, nur so lang' dre - he dich, dann ist, dann ist mein Ziel er -

M

reicht. Nur so lang' dre - he dich, mein

*p*

M

Räd - chen schnell und leicht, nur so lang' drehe dich, dann ist, dann ist mein Ziel er -

M

reicht. Auf, dreh' dich schnell und leicht, auf, dreh' dich schnell und leicht, dann

*p* *ff*

M  
ist mein Ziel er - reicht.

Fl. Clar.  
u. Viol. I.

*p* *sf* *p* *sf*

*pp*

1. 2.

*ff*

**Margarethe** (steht auf, stellt das Spinnrad nach rechts hinten beiseite). Genug für heute der Arbeit und der traurigen Erinnerungen. Ich will das Fenster schliessen, die Abendluft zieht kühl herein. (Sie wendet sich nach links vorn und sieht durch das halboffene Fenster.) Aber was ist das? Ich sehe Licht in den unbewohnten Räumen? Jaja, ich unterscheide es deutlich! Wäre es vielleicht die „weisse Frau,“ die Beschützerin dieses Schlosses? Zeigt mir ihr Erscheinen die Rückkehr oder den Tod meines theuren Julius an?

**Anna** (in einen schottischen Mantel gehüllt, eine verlöschte Laterne tragend, kommt durch den Haupteingang).

**Margarethe** (wendet sich vom Fenster ab und dem Haupteingang zu). Wer kommt da?

**Anna** (tritt ihr einige Schritte entgegen).

**Margarethe** (erstaunt). Miss Anna— bleich und zitternd! Was fehlt Euch, liebe Miss?

**Anna** (legt den Mantel ab, übergibt ihn Margarethe und stellt die Laterne auf den Kamin rechts). Nichts, gute Margarethe.

**Margarethe**. Ich glaubte Euch in Eurem Zimmer. Wo kommt Ihr her?

**Anna**. Aus den alten Ruinen.

**Margarethe**. Gott sei gelobt, so wart Ihr es, die ich soeben sah. Doch erzählt: wie ist es Euch ergangen, seit die edle Familie Avenel dies Schloss verliess? Was ist aus Euch geworden, nachdem Ihr der Gräfin gefolgt, als ihr Gemahl zur Armee abging und mein guter kleiner Julius mit dem hässlichen Manne nach Frankreich eingeschifft wurde.

**Anna**. Ach, der Gefährte meiner Kindheit, er ist verschwunden, man hörte nichts mehr von ihm. Sein Vater starb in der Verbannung, seine Mutter war lange Zeit hindurch in einem Staatsgefängnisse eingeschlossen.

**Margarethe**. O Himmel!

**Anna**. Ich verliess meine Wohlthäterin nicht; acht Jahre war ich durch thätige Sorgfalt bemüht, den Namen ihrer Tochter, wie sie mich nannte, zu verdienen. Doch nun, nach ihrem Tode, Welch ein Unterschied. Dieser Gaveston, den man mir zum Vormund gab— Vor drei Monaten begleitete ich ihn auf einer Reise auf's feste Land; dort liess er mich auf einem Landsitze bei einer seiner Anverwandten und da—

**Margarethe**. Nun?

**Anna**. Ich weiss nicht, ob ich dir das übrige vertrauen soll.

**Margarethe**. Wer verdient wohl Euer Zutrauen mehr als ich?

**Anna**. Der Krieg war ausgebrochen, man schlug sich dicht vor den Pforten unseres Parks. So geschah es, dass ich eines Tages nicht weit von unserm Wohnsitz einen jungen verwundeten Offizier, einen der unsrigen, einen Landsmann fand. Konnte ich ihn ohne Hilfe lassen? Und dann— soll ich es dir gestehen, dachte ich bei seinem Anblick lebhaft an Julius.

**Margarethe**. Wie, wenn dieser junge Mann—?

**Anna**. Beruhige dich, er war es nicht, denn ich weiss seinen Namen. Aber Gavestons Rückkehr veranlasste, dass wir schleunigst abreisen mussten und seitdem sah ich den jungen Mann nicht wieder, der vermuthlich meine Erscheinung für einen Traum gehalten und mich schon längst vergessen haben wird.

(Man vernimmt einen entfernten Hornruf.)

**Anna**. Doch hörst du— Gaveston ist zurückgekehrt, man verschliesst die Thore. (Sie zieht Margarethe etwas beiseite und sagt ihr vertraulich und schnell.) Vernimm also geschwind. In wenig Augenblicken wird ein junger Mann aus der Nachbarschaft erscheinen und im Namen Julius von Avenel Einlass begehren. Du wirst ihn hierher führen und dafür sorgen, dass man ihm dieses Zimmer für diese Nacht überlässt.

**Margarethe**. Es soll geschehen, verlasst Euch ganz auf mich!

**Anna**. Geh nun, ich höre Gaveston. (Sie wendet sich mit einigen Schritten nach links.)

**Margarethe**. Gute Nacht, liebe Miss! (Sie entfernt sich mit Annas Mantel durch den Haupteingang, nachdem sie sich vor dem eintretenden Gaveston verneigt hat.)

Gaveston (kommt durch den Haupteingang).

Gaveston (sieht Margarethe misstrauisch nach). Wie, Miss? Ihr seid noch nicht in Eurem Schlafgemach?

**Anna**. Wie Ihr seht. Ich unterhielt mich noch mit Margarethe.

Gaveston. Die Euch ohne Zweifel wie gestern wieder allerlei Albernheiten und Märchen von der weissen Frau erzählt hat. Ist es möglich, Miss, dass Ihr solchen Thorheiten Glauben beimessen könnt.

**Anna**. Ich?

Gaveston. Ja, Ihr! Ich bemerkte es gestern wohl, wie aufmerksam und bewegt Ihr wart bei der Erzählung von dem Pächter Dikson und dessen Goldstücken und dass Ihr in allem Ernst an diese wunderbare Begebenheit zu glauben scheint.

Anna (lächelnd). Wunderbar? O nein! Niemand weiss besser als ich, dass es wahr ist.

Gaveston. Ihr scherzt.

Anna. Oft erzählte mir die Gräfin, dass ihr Gemahl von seinen Feinden verfolgt, in der letzten Nacht vor seiner Abreise in den Ruinen umherirrte, wo er die lauten Klagen eines unglücklichen Pächters vernahm. Um nicht erkannt zu werden, warf der Graf ihm seine Geldbörse in Namen der weissen Frau zu und wenn nicht jeder Funken von Dankbarkeit im Herzen Diksons erloschen ist — (für sich) auf welche ich meine ganze Hoffnung zur Verwirklichung meines Planes setze—

Gaveston. Seid ausser Sorgen. Dikson ist ein treuer Anhänger der weissen Frau. In Verbindung mit sämtlichen alten Weibern der Umgegend verbreitet er das Gerücht, es werde mir Unglück bringen, dies Schloss öffentlich feilbieten zu lassen. Doch wir wollen sehen. Ich komme soeben von dem Friedensrichter Mac-Irton; wir haben alle Anstalten getroffen, dass morgen mit dem Frühesten der Verkauf des Gutes vor sich gehen kann.

Anna (beiseite). O Himmel!

Gaveston. Hört mich an, Miss Anna. Ihr wisst, dass der Graf vor seiner Abreise seine ansehnlichen Güter in England verkauft hat. Was hat er mit dem vielen Gelde angefangen?

Anna. Er hat es, wie Ihr wisst, im Dienste

des Kronprätendenten zugesetzt.

Gaveston. Daran zweifle ich sehr. (Lauernd.) Oder es müsste etwa sein, dass Ihr darüber in der Urkunde, die Euch die Gräfin übergeben, einige Auskunft gefunden hättet.

Anna. Eine Urkunde? Mir?

Gaveston. Ja doch. Leugnet es nicht. In ihrer Todesstunde übergab sie Euch ein geheimnisvolles Schreiben.

Anna. So ist es allerdings!

Gaveston (in höchster Spannung). Was habt Ihr damit begonnen?

Anna. Ihrem Befehle gemäss habe ich es gelesen und dann sogleich vernichtet.

Gaveston. Und ich, Euer Vormund, darf nicht um dieses Geheimniss wissen— ich darf Euch nicht um den Inhalt fragen?

Anna (bestimmt). Nein.

Gaveston. Und warum nicht?

Anna. Weil ich es Euch doch niemals enthüllen werde.

Gaveston. Sehr wohl, Miss Anna. Ihr verbergt unter Eurem sanften Wesen mehr Festigkeit und Stärke, als man Euch zutrauen sollte. Doch von nun an werde ich meine Massregeln zu treffen wissen.

(Man hört von ausserhalb die Hausglocke ziehen.)

Gaveston. Was bedeutet der Lärm? (Er geht an Anna vorüber nach links zum Fenster.)

## Nº 10. Terzett.

Allegro assai. (♩ = 60.)

Anna.

A  
Horch, man läutet noch an der Pforte, horch, man läutet noch an der

Glocke in G. G. Orch. Quart. Fl. u. Fag.  
*p* *ff* *sfp* *pp stacc.*

A  
Pfor - te, vom Thurme haltt der Glocke Ton, vom Thurme haltt der Glocke Ton.

Viol. Glocke.  
H.-Bl.

Anna (für sich).

A  
Gaveston. Erblieb ge-treu dem Ehren-wor - te, wär' er nur hier im Schlosse schon!

Ga  
Um Mitter-

G. Orch. Viol. Fl. u. Fag.  
*ff* *pp*



Ga. *nacht, wer darf es wagen, in meiner Wohnung anzu - fragen, in meiner Wohnung anzu - fragen? Um Mitter-*  
*Str. Quart.*

A. *Anna.*  
*Ach, ein ar - mer Pil - ger kann's sein.*

Ga. *nacht, wer darf es wagen? (Spottend.) Ach, ein ar - mer Pilger könn't's sein? Schnell*

H - Bl. *p*

Quart.

A. *Lasst eu - - er*

Ga. *fort mit ihm! ich las - se nie - mand ein!*

Harm. *f p f p*

Fl. u. Clar. *p*

Quart.

Fag.

A. *Mit - - leid mich er - flehen! Lasst*

Ga. *Nein, nein, nein, nein, nein, nie - mals wird es gescheh'n!*

Tutti. *ff*

Viol. *p*

Fl. Clar.

Fag.

A. *eu - - er Mit - leid mich er - flehen!*

Ga. *Nein, nein, nein, nein, nein, niemals wird es gescheh'n!*

Quart. *ff*

Quart. *p*

Anna.

Ihr, ihr sitzt an der Edlen Stel - - le, de - nen dies Schloss

einst an - ge - hört! *viol.* ahmt ih-nen nach, ahmt ih-nen

nach. Wenn man hier allge - mein die Ho - - hen ver - eh-ret, allge -

*G. Orch.* *Str.-Quart.*

*pp* *cresc.* *ff* *pp*

*dolciss.*

*con anima*

mein die Ho - hen ver - eh-ret, ist es, weil sie der Ar-muth Ein - - tritt

*Hörn.* *Viol.*

*pp*

nie-mals ver - weh - - ret. Ja, glaubet mir! es ist, weil sie

*Tutti.*

der Ar-muth Ein - - tritt nie-mals ver - weh - - ret, ja, glaubet mir!

*Gaveston.*

Thät' ich, was ihr be ..

*cresc.* *f* *ff*

A  
ahmt ihnen nach, ahmt ihnen nach, es wird ge-wiss euch nicht ge-reu'n. Ach, un-  
(für sich)

Ga  
geh-ret, es würde sicher mich ge-reu'n, nein, nein, nein, nein, nein, nein!

G. Orch. Viol. u. Cl. G. Orch.

*dolceissimo*

A  
sonst! er beharrt, nichts er-weicht sei-nen Sinn; jede Hoff - nung ist verschwunden, jede  
(für sich) *sotto voce*

Ga  
Ich muss mit Klugheit handeln. Vorsicht ist, Vorsicht ist

Str.-Quart. Ob.

A  
Hoff - nung ist da - hin, ach, da - hin ist die Hoff - - - nung, nichts beugt den starren Sinn!

Ga  
hier Gewinn. Ja, ja, ja, ja, ja, Vorsicht ist Ge - winn.

Fag.

**Anna (zu Gaveston).**

A  
Ach, wenn man hier die Ho - hen eh - - ret, die Hohen eh - ret, glau - bet

Str.-Quart.

A  
mir, es ist, weil sie der Ar-muth Ein - tritt nie-mals ver - weh - ret.

Horn. Viol. Fag.

A  
Ja, glaubet mir, es ist, weil sie der Ar-muth Ein-tritt  
Gaveston.

Ga

H.-Bl. Nein, nein, nein, nein, nein,

A  
nie-mals ver-weh-ret. Ja, glaubet mir! ahmt ihnen nach, ahmt ihnen nach, *f*

Ga  
nein, nein, ich würde es be-reu'n, nein, nein, nein, *ff*

*crese.* *Tutti* *fp* *p* *fp* *ff*

A  
ahmt ih-nen nach, ihr Beispiel lasst euch Vorbild sein, euch Vorbild sein. *f*

Ga  
ich wür-de si-cher es be-reu'n, es be-reu'n, nein, nein, nein, *ff*

*smorz.* *p* *f* *p* *f* *p* *ff*

(Bei Seite.) *sotto voce*

A  
Ihr Beispiel lasst euch Vorbild sein. Ach, umsonst! er be-harrt, nichts er-

Ga  
ich wür-de si-cher es be-reu-en, es be-reu'n, nein, nein, *viol.*

*smorz.* *p*

(zu Gaveston) *con fuoco*

A weicht seinen Sinn. Ihr Beispiel lasst euch Vor-bild sein!

Ga nein, nein, nein, nein, es kann nicht sein!

*Tutti.*

*ff*

Margarethe (tritt eilig ein).

M Ein junger, schöner Mann, ein junger, schöner Mann und von

*Quart.*

*p*

M ad - li - gen Sit - ten, kam bei dem Stur-me, kam bei dem Stur-me hier um Ein-lass zu

M bit - ten: „O nehmt mich auf in dem Ka - -

Anna.

(Bei Seite.)

A Ha, er ist's, es ist Dikson!

Ga stell,“ so fleh-te er, im Na-men Ju - li - us A - ve - nel, ob.

*Tutti.*

*ff*

*p*

Fag.

## Margarethe.

M und schnell liess sich ihn ein, im Saale harret er schon.

Ga Gaveston.

Ohne mei-nen Be-fehl, wagtet ihr solch' Be-

Viol.

*ff* Tutti. *p*

## Anna (ihn beiseite ziehend).

A Denkt, was ihr thut, o seid doch klug! in diesem

Ga gin-nen! Gleich muss er fort, schafft ihn von hin-nen!

*ff* Tutti. Quart. *p*

A Land habt ihr Feinde nicht schon ge-nug? Ich bit-te, lasst den Fremdling

Ob. *p* Viol.

Fag.

A ein, ich bit-te, lasst den Fremdling ein, so soll auch jenes Blatt, das mir die

(Geheimnissvoll.)

Fl. Clar. Str.-Quart.

A Gräfin über-gab, morgen schon, morgen schon, kein Ge-heim-niss für euch mehr sein.

Ga Gaveston.

Ihr schwört es

A Ja, ich darf es ver-sprechen. Ja, ich darf es ver-sprechen.

Ga mir? *Tutti* Ihr schwört es mir? Wohlan! der Wunsch, der *Str.-Quart.*

A (für sich) Neu be - lebt athm'lich wieder!

Ga Wunsch sei euch ge - währt, mit Freuden will ich euch gefällig sein.

*Fl. Ob.*  
*Clar.*  
*Fag.*

**Anna** (bei Seite).

A sü - - sse Hoffnung! Hier

**Margarethe.** (bei Seite) O wel - che frohe Hoffnung! Hier

M (zu Margarethe) O wel - che frohe Hoffnung! Hier

Ga Drum lasst ihn ein! Doch welch' Ge-mach weiss't man ihm an?

*ff* *Tutti.*

A die-ssolles sein. Süsse (bei Seite) *p dol.*

M die-ssolles sein. Frohe (bei Seite) *p dol.*

Ga Gut! Doch ihr andern be - ge - bet so - gleich euch zur Ru - he dann.

*Moderato, ma non troppo. (♩ = 92.)* *Str.-Quart.*

A Hoff - - - nung be - le - - bet meine Brust, bald gelinget mein Plan, sü - sse

M Hoff - - - nung be - le - - bet ih - re Brust, bald gelinget ihr Plan, fro - he

(bei Seite) *p* Ga Frohe Hoff - nung be - lebt mich, end - - lich doch fügt sie sich meinem

Hörn.

A Hoff - - - nung be - le - - bet mei - ne Brust, bald ge - lin - get mein Plan, sanft

M Hoff - - - nung be - le - - bet ih - re Brust, bald ge - lin - get ihr Plan, sanft

Ga Plan, fro - he Hoff - nung be - lebt mich. Bald erreich' ich das Glück auf sich' - rer, fester

Ob.

Fag.

A bricht die Mor - - gen - rö - - the durch Nacht und Dun - - kel

M bricht die Mor - - gen - rö - - the durch Nacht und Dun - - kel

Ga Bahn, ja, auf - - sich'rer, fester Bahn.



*stacc.* *sostenuto*

A an. Mein Streben lass ge-lin-gen, den Sieg heut' mich er-ringen, und lei-te, ja,

M an. Ihr Streben lass ge-lin-gen, den Sieg heut' sie er-ringen, und

Ga Ja, mein Streben lass ge-lin-gen, den Sieg heut' mich er-ringen, und lei-te,

Viol. *Tutti.*

A leit' an's Ziel den Plan. Mein Streben lass ge-lin-gen, den Sieg heut' mich er-

M leit' an's Ziel den Plan. Ihr Streben lass ge-lin-gen, den Sieg heut' sie er-

Ga ja, und leit' an's Ziel schnell den Plan. Mein Streben lass ge-lin-gen, den Sieg heut' mich er-

Viol.

A ringen, und lei-te, ja, leit' an's Ziel den Plan. Lass Sieg mich er-rin-

M ringen, und leit' an's Ziel den Plan. Lass Sieg sie er-rin-

Ga ringen, und lei-te, ja, und leit' an's Ziel schnell den Plan. Ja, ja,

*colla parte*

*pp*

A gen, o lei - te mei - nen Plan, lass Sieg mich er - rin - -

M gen, o lei - te ih - - ren Plan, lass Sieg sie er - rin - -

Ga - - den Sieg lass mich er - rin - - - gen, ja, - - - ja, - - -

Hörn. Quart. H.-Bl.

A gen, o lei - te mei - nen Plan, mei - nen Plan, mei - - - - nen

M gen, o lei - te ih - ren Plan, ih - ren Plan, ih - - - - ren

Ga - - lass gelingen den Plan, ja, den Plan, lass ge - lin - gen den

Hörn. Quart. H.-Bl. Viol. *un poco rallentando* *colla parte*

(entfernt sich unauffällig nach links durch die geheime Thür)

A Plan. (eilt durch den Haupteingang hinaus, um Georg eintreten zu lassen)

M Plan.

Ga (schliesst Anna ein)

Plan. Viol. G. Orch. *pp* Quart. *ff*

Hörn. u. Fag.

Margarethe kommt mit Georg (durch den Haupteingang).

Margarethe. Nur hier herein, mein Herr! Verzeiht, dass ich Euch so lange warten liess.

Georg. Ei, das hat gar nichts zu bedeuten, gute Frau. (Er bemerkt Gaveston.) Ah, verzeiht, mein Herr! Ihr seid es ohne Zweifel, dem ich diese gastfreie Aufnahme verdanke?

Gaveston. So ist es, mein Herr! (Beiseite.) Doch mir fällt ein — wenn dies ein Fremder wäre, der mich bei der morgenden Versteigerung zu überbieten gekommen ist.

Margarethe (fixirt fortwährend Georg, als ob er ihr bekannt vorkäme).

Gaveston. Und wen habe ich die Ehre, bei mir aufzunehmen?

Georg. Einen Offizier des Königs, Unterlieutenant im fünfzehnten Infanterieregiment.

Gaveston (für sich). Ein Unterlieutenant? Da kann ich ruhig sein! (Laut.) Wie es scheint, seid Ihr kein Schotte?

Georg. Nein, ich bin zum erstenmale in diesem Lande. Doch fühle ich mich von allem, was ich sehe und höre, wunderbar angezogen.

Gaveston. Und welcher Zufall führte Euch zu solch ungewöhnlicher Stunde in die Nähe dieses Schlosses?

Georg. Das weiss ich selbst nicht recht, doch glaube ich beinahe, es geschah, um Euch einen Dienst zu leisten.

Gaveston. Mir?

Georg. Ja, Euch. Ein anderer würde Euch sagen, die Nacht, das schlimme Wetter habe ihn hierhergeführt — ich als Soldat sage immer die Wahrheit.

Gaveston. Immer?

Georg. Ja, mein Herr! Selbst in der Liebe bin ich von einer seltenen Aufrichtigkeit. Beim Regiment behaupten zwar alle, es hindere meine Be-

förderung. Doch das ist meine Sache. Reden wir von Euren Angelegenheiten. Ich hörte in der Gegend von nichts anderem, als von Geistern, vom Erscheinen einer weissen Frau sprechen und bin gekommen, eine Nacht auf diesem Schlosse zuzubringen, um ihre Bekanntschaft zu machen.

Gaveston. Ich zweifle sehr, dass Ihr sie zu sehen bekommt, denn soviel ich weiss, hat sie sich vor Beherzten noch nie blicken lassen.

Georg. Da mögt Ihr Euch doch wohl irren, denn sie selbst hat mich hierher bestellt.

Gaveston. Ei, was Ihr mir sagt. (Beiseite.) Das ist ein Original, in dessen Kopf es etwas verworren auszusehen scheint. (Laut.) So lebt denn wohl, Herr Offizier, Mitternacht ist bald vorüber. Man soll Euch ein Lager in diesem Zimmer bereiten.

Margarethe (nimmt vom Tisch rechts die Lampe und fixirt fortwährend Georg mit grosser Aufmerksamkeit).

Georg. Wo denkt Ihr hin! Ein Lehnstuhl thut dieselben Dienste.

Gaveston. Nun, wie Ihr wollt! So gehabt Euch wohl! Gute Nacht! Und wenn die weisse Frau Euch zu besuchen kommt, so sagt ihr von mir — Nun, Margarethe, was starrt Ihr den Herrn so an?

Margarethe. Weil er ganz das Aussehen eines wackeren jungen Mannes hat — und weil seine Züge Erinnerungen in mir erwecken — Erinnerungen, die —

Gaveston. Schon gut. Legt Euch mit Euern Erinnerungen zu Bett. Geht! Es ist spät. (Zu Georg.) Gute Nacht!

Margarethe. Nun ja, ich gehe schon! (Zu Georg.) Soll ich Euch das Licht dalassen?

Georg. Nicht doch! Geister scheuen ja das Licht. (Zu Gaveston.) Gute Nacht, mein Herr!

Gaveston und Margarethe (Letztere die Lampe mit sich nehmend, entfernen sich durch den Haupteingang). Gute Nacht!

# Nº 11. Cavatine.

Georg begleitet Gaveston und Margarethe bis an die Thüre. Man verschliesst die Thüre von aussen. Er untersucht das Gemach. Sieht das Feuer erlöschen.

All<sup>o</sup> moderato. (♩=58.)

Fl. u. Clar.

Clar. *p* Viol. Horn. *ff* *ff* *ff* *pp* Fag.

Un poco animato.

(Er nimmt den Blasebalg.)

(Setzt sich vor den Kamin)

Quart. *pp* *poco f* *pp* Fag.

(Bläst das Feuer an.)

Viol. 2 Fl.

Viol. 2 Fl. Quart. *p* Horn. *tr. asc.*

Georg.

(Gesprochen)

(Er legt den Blasebalg wieder hin. Zieht zwei Pistolen aus der Tasche, und legt sie auf den Tisch.)

Nun, lass' sehn, still' und leis' auf-ge-merkt wird ge-sehn! (was dann hier)

1 *p* Quart. *ff* *pp* G.P.

Andantino con moto. (♩=84.)

Horn: Solo.

Quart. *p* H.-Bl. *sf* *p* *sf* *p*

Georg.

Komm', o holde Da - - me, komm', o hol - de Da - - me, sag'

Quart. *pp*

an, wie ist dein Na - - me? ich bau' auf deinen Schwur! Viol. Treu

dei - nen Wil - - len werd' ich er - fül - len, ver - lan - - gend harr'ich

Ob. Fl. Viol. H.-Bl.

dein, Viol. ver - lan - - gend harr'ich dein, ach, er - schein', ach, er - schein! Komm', o holde

H.-Bl. Quart.

*smorz.* *ppp* *ppp sostenuto*

Da - - me, komm', ach, er - schei - ne! komm', o hol - - de Da - - me,

komm', ach, verlangend harr'ich dein, komm', ach, er - schein! Ja, dieses Ortes Stil - le, Fl.

Cl. Horn.

die räthselhafte Hül - le, ha - ben Reizeselbst für mich, ja Reiz selbst für

Horn.

mich. Ja ich füh - le, wie mein Herz deinem An - blick schlägtent-

Viol. Clar. Fl.

*crese.* *pp*

ge - - gen! doch, doch niemals kannst du Furcht, nein, nein, nie - mals Furcht er - re - gen, nein,

nein, nein, nein, nein, nein, nein! Komm', o hol - de Da - - me, komm', o hol - de

*ad lib.* *a tempo*

*colla parte* *pp* Quart.

Da - - me, sag' an, wie ist dein Na - - - me? ja, ich trau' deinem

Schwur. Treu dei - nen Wil - - len werd' ich, werd' ich er -

Viol. Horn. H.-Bl.

fü - len, verlan - gend harr ich dein, verlan - gend harr ich dein, ach, er - schein', ach, er - schein! Schon

H.-Bl. *pp*

6  
 1 2 3 1 2  
 Fl. u. Cl.  
 Quart. *pp*  
 deckt die Nacht uns mit dun - klem Schleier, Na - tur schon ru - het still in hehrer Fei - er,

6  
 mich er - füllet süßes Re - gen, o komm, wie lan - ge willst du zögern, mein Herz schlägt dir ent - gegen. Schon

6  
 deckt die Nacht uns mit dun - klem Schleier, Na - tur schon ru - het

6  
 still in hehrer Fei - er, mich füllt ein sü - sses Re - gen, mein Herz schlägt dir ent - gegen ein

Un poco più mosso.  
 3  
 sü - sses Re - gen füllt das Herz. Holde er - schei - ne! Ja, dir ent -

H. Bl. Fl.  
*cresc.* *poco f* *p* *cresc.*

6  
 ge - gen schlägt das Herz, Hol - de, er - schein! Mich er - füllt ein sanftes

*f pp* *fp*

Re - gen, komm' doch, Hol - de, zög're nicht! Ja, mein Herz schlägt dir ent - ge - - gen, o

H.-Bl. *fpp* *fp* *p*

*Più mosso.*  
komm', o zög're nicht! Ach, er-schein! Ach, er-schein! ja, mit Lust, ja, mit

Tutti *poco f* *cresc.*

Lust har - - - re ich dein!

*ff*

*Andante.* (Was hör' ich?) (Er horcht aufmerksam.)

*ff* *ff* *ff* *ff*

Harfe. *ff* *ff* *ff* *ff*

*ff* *ff* *ff* *ff*

G. Orch. *ff*

*Più lento.*

*ritard.* *pp* *pp*

Quart.

*Tempo I* (♩ = 66) *dolcissimo*

Komm', o holde Da - me, komm', o hol - de Da - me, komm', o holde Da - me, mit Lust har'rich

Str.-Quart. *ppp*



G

dein.

Tempo I.

Anna (kommt, ganz weiss gekleidet und mit einem weissen langen Schleier verhüllt von links durch die geheime Thür (Drehbild): sie schliesst sie schnell hinter sich).

Georg (halblaut, die Erscheinung anschauend, für sich). Nein, es ist keine Täuschung. Sie ist es!

Anna (halblaut). Dikson! Dikson!— Bist du es?

Georg. Nein, er ist es nicht! Ich bin es und komme statt seiner.

Anna (für sich mit leisem Ausruf). O Himmel! (Laut im vorigen Ton.) Und wer seid Ihr?

Georg. Wie, allwissende Zauberin, du weisst nicht, wer ich bin?

Anna (für sich). Gott, welche Stimme?

Georg. Muss ich dir erst sagen, dass ich mich Georg Brown nenne?

Anna (beiseite). Georg an diesem Ort? Ist es kein Traum? (Laut.) Du thatest wohl daran, mir nichts verbergen zu wollen, denn ich, die Alles weiss, kenne dich sehr wohl. Du dientest in der englischen Armee und wurdest an der Seite deines Obersten verwundet. Eine dir unbekannte Hand rief dich ins Leben zurück und pflegte dich mit Sorgfalt.

Georg. Das ist zuviel! Wer bist du, geheimnissvolles Wesen? (Er geht auf sie zu.)

Anna (streckt abwehrend die Hand aus). Zurück— oder ich entschwinde deinen Blicken und du siehst mich niemals wieder!

Georg (zieht sich zurück). Ich gehorche. Doch bemitleide die Verwirrung, in der ich mich befinde. Sprich, wo ist die schützende Gottheit, der ich das Leben danke? Seit drei Monaten suche ich sie vergebens; überall wähne ich sie zu hören, zu sehen— selbst jetzt glaube ich ihre Stimme zu erkennen.

Anna. Könnte ich sie nicht angenommen haben, um dich zu gewinnen?

Georg. Wenn du es nicht selbst bist, so beschwöre ich dich, gib mir die Mittel an die Hand, sie wiederzusehen!

Anna. Das wird von dir abhängen!

Georg. Was soll ich thun?

Anna. Mir gehorchen! (Beiseite.) Nein, ich darf es nicht wagen, ich muss meinen Plan ändern! (Laut.) Morgen wirst du meine Befehle empfangen— und welche es auch sein mögen—

Georg. Ich schwöre, sie zu vollziehen! Ich gehorche!

Anna. So höre mich an!

Moderato. (♩=92.)

Anna.

Die - ses Gut ge - hört den Gra - fen A - ve - nel mit

Str.-Quart.

*pp*

Recit.

Recht; der bis-her es ver - wal - tet, ist falsch, grausam und schlecht; er

Ob. *fp*

*ff*

*fp*

Allegro.

Andante.

will es ih - nen rau - ben. Mir ward durch Gott die

Quart.

*fp* Tutti *ff* *f* *pp*

Recit.

Macht, der Wai - se Schutz zu lei - hen; La - ster sei schnell be -

*ff*

Allegro vivace.

straft. O sprich, willigst du ein, hier Beistand mir zu sein? Täusch die Hoffende

Quart.

*ff* *ff* *ff*

Georg. Lento. Maestoso.

nicht! Dem Unglück Rächer sein ist meine heiligste Pflicht!

H.-Bl. Quart. H.-Bl.

*ff* *ff* *p*

Anna.

Allegretto moderato. (♩ = 88)

Stets mein Gebot treu zu erfüllen, stets mein Ge-

*f* *ad lib.* *p* Quart.

bot treu zu erfüllen, fordr'ich von dir, Georg. dasschwöre mir, dasschwöre

Wie, ich? sollschwören dir?

mir, fordr'ich von dir, ja, mein Gebot stets zu erfüllen schwö -

Den Schwur -

*p* *colla parte*

re, dasschwöre, schwöre mir!

Ja, ich ge-lo-be stets deinen Wil-len mit fro-hem

*a tempo* *a tempo* Quart.

Du schwörest

Her-zen gern zu er-füllen, wenn auch Gefahr mir drohet hier, ich scheu-e nichts, dass schwör ich dir!

Bl.

mir dass meinen Wil-len —

Ja, ja! Ja dein Gebot stets zu er-fül-len, das schwöre, das schwör ich

H. Bl.

Bl.

Quart.

Von deinem Schwur, von deinem Mu-the, gibst du mir wohl ein sichres

dir!

Viola.

Ob.

Fag.

Pfand? Sowag'es kühn, rei-che mir nun deine Hand, ja wag'es kühn, rei-che mir die

Re-de!

Allegretto. (♩ = 76.) (für sich)

A Hand. (Er reicht ihr beherzt die Hand, wendet aber das Gesicht von ihr ab.) Ach, ich

G Die Hand? Nimm sie, da!

Allegretto. (♩ = 76.) (für sich) Diese

G. Orch. *ff smorz.* *p* Fl. Quart. Horn.

A fühl's, vor der Lie - be Zau - ber be - - wahrkei - ne Macht ein zärt - li - ches Herz, ach, ich

G Hand, die - se Hand so weich, ach so zart, sie erfüllt mich mit Lust und mit Schmerz, die - se

Clar. Fag. Fl. *p*

A fühl's, vor der Lie - be Zau - ber be - - wahrkei - ne Macht ein zärt - li - ches Herz. Ach, mein

G Hand, die - se Hand so weich, ach, so zart, sie erfüllt mich mit Lust und mit Schmerz.

Clar. u. Fag. Fl. *pp*

A *sosten.* Glück ver - - berg'ich kaum, nein, ich stör' nicht den sü - sser Traum. Ja, ich fühl's, vor der Lie - be *dolciss.*

G *sosten.* Ach, welch ein sü - sser Traum, nein, mein Glück fin - det hiernicht Raum. Diese Hand, die - se Hand so *dolciss.*

Quart. H.-Bl. Viol. *sosten.* *pp*

A  
Zau - ber be - - wahrt kei - ne Macht ein zärt - li - ches Herz; ja, ich föhl's, vor der Lie - be

G  
weich, ach, so zart, sie er - füllt mich mit Lust und mit Schmerz; die - se Hand, die - se Hand, so

Fl. Viol. Fl. Clar. Viol.

A  
Zau - ber be - - wahrt kei - ne Macht ein zärt - li - ches Herz. Schnell fort! 0

G  
weich, ach, so zart, sie er - füllt mich mit Lust und mit Schmerz. Ach, bleibe!

Fl. Ob. Clar. Fl.

Più mosso.

*pp* *G. Orch. ff*

A  
Gott! welche Angst mich durch - be - bet! Was forderst du?

G  
Hast du nicht ge - lobt, dass mir

Quart. *p*

Fag.

A  
Andiesem

G  
bald die Heissge - lieb - - te er - scheinen wer - de? Wo find ich sie?

A  
Ort. Merk' auf! Mei-ne Be-feh-le soll mor-gen sie dir

G  
Doch wie?

A  
brin-gen, doch mei-ne Gunst dir zu er-rin-gen sei be-reit, sobald sie dir er-

G  
scheint, mir zu ge-hor-chen.

Tutti.

Meno mosso.

A  
scheint, mir zu ge-hor-chen.

G  
Ich werd' ge-hor-chen. Doch du ge-lobst, dass sie er-scheint, du ge-

Meno mosso.

*crec.* *ff.* *Quart.* *p.*

A  
Ja, ich ge-lob, dass sie er-scheint, ja, ich ge-lob, dass sie er-scheint!

G  
lobst, dass sie er-scheint?

*a tempo l.*

*a tempo l.* Ich

G  
trau' dem Schwur, ja dem Schwur der dich bin-det! doch giebst du

G  
 mir wohl noch ein Pfand? — ja du gibst mir noch ein Pfand, — je - der  
 Fl. Clar.  
 pp  
 Quart.

Anna.  
 A  
 So sprich! Die Hand?  
 G  
 Zwei - fel dann verschwindet. Reiche mir die Hand. Die  
 Clar.  
 p

(Sie reicht ihm die Hand.) Tempo I. (♩ = 72.)  
 A  
 Die Hand? Nimm sie da! (für sich) Ach, ich fühl's, vorder Lie - be Zau - ber be -  
 G  
 Hand. (für sich) Die - se Hand, diese Hand so weich, ach, so  
 a tempo Clar.  
 un poco rit. Quart. pp  
 Hörn.

A  
 wahr! kei - ne Macht ein ge - fühl - vol - les Herz. Ach, ich fühl's, vorder Lie - be Zau - ber be -  
 G  
 zart, sie er - füllt mich mit Lust und mit Schmerz. Die - se Hand, die - se Hand, so weich, ach, so  
 Fl. Fl. Clar.



A *sosten.*  
 wahrt kei-ne Macht ein ge-fühl-vol-les Herz. Ach, mein Glück ver-berg'ich kaum; nein, ich  
 G *sosten.*  
 zart, sie er-füllt mich mit Lust und mit Schmerz. Ach, welch ein sü-sser Traum, nein, mein  
*pp* *Quart.* *sosten.*  
 Hörn.

A *dolciss.*  
 stör' nicht den sü-ssen Traum! Ja, ich fühl's, vor der Lie-be Zau-ber be-  
 G *dolciss.*  
 Glück fin-det hier nicht Raum! Die-se Hand, die-se Hand, so weich, ach, so  
*pp* H-Cl. Clar.

A  
 wahrt kei-ne Macht ein ge-fühl-vol-les Herz; ja, ich fühl's, vorder Lie-be Zau-ber be-  
 G  
 zart, sie er-füllt mich mit Lust und mit Schmerz; die-se Hand, die-se Hand, so weich, ach, so  
 Fl. Viol. Fl. Viol. Fl. Ob. Cl.

A  
 wahrt kei-ne Macht ein ge-fühl-vol-les Herz. Ach! welchein sü-sser, schö-ner  
 G  
 zart, sie er-füllt mich mit Lust und mit Schmerz. Das wäre ein Geist? Ach  
*p* *Quart.*

A  
Traum, welch ein Traum, ach! ————— welchein sü - sser, schö - - - ner

G  
ich glaub' es kaum, — das wär' ein Geist? — Ach! —————

A  
*dolciss.*  
Traum, welchein Traum! Ach, — mein Glück — ver-ber - ge ich kaum, berg? — ich

G  
ich glaub' es kaum. Ach, welch ein Traum, ach, welch sü-sser Traum, welch — ein

H-BI. Fag. Viol.

*pp* *ppp smorz.*

A  
kaum, ————— *Più lento.* *a tempo* mein Glück berge ich kaum. — Ach! — mein

G  
Traum, ————— nichts zer-stö-re den Traum. — Ach, welch ein

*Più lento.* *a tempo*

Viol. Fag. Horn.

*ppp*

A  
Glück — ver-ber - ge ich kaum, berg? — ich kaum, —————

G  
Traum, ach, welch sü-sser Traum, welch — ein Traum, —————

F1. Fag.

*ppp*

Più lento.

*a tempo*

A  
mein Glück ber - ge ich kaum! Schnell fort! Schnell

G  
nichts zer - stö - re den Traum! Fliehe nicht! fliehe nicht!

Più lento. *a tempo*

ppp Quart. p Tutti. cresc.

A  
fort! Welch ein sü - sser Traum, mein

G  
fliehe nicht! Ach! welch ein

*f* *ff*

A  
Glück ver - berg' ich kaum, welch sü - sser Traum, ach!

G  
sü sser Traum, welch sü sser Traum! Ach, mein Glück, ja, mein

*f* *f* *f* *f*

Anna (entfernt sich leise durch die geheime Thür (Drehbild) ohne dass Georg es bemerkt).

A  
welch ein sü sser Traum!

G  
Glück fin - det hier, — findet hier, — hier nicht Raum!

*f*

(Es wird allmählich Tag.)

(Man hört an den Haupteingang klopfen, ihn aufriegeln und aufschliessen.)

Gaveston (eintretend). Mein Herr, der Tag bricht an!

Georg. Schon?

Gaveston. Ich hab' Euch wohl aus einem süßen Traum geweckt?

Georg. O ja— aber es war mehr als ein Traum.

Gaveston. Nun, wie habt Ihr diese Nacht zugebracht?

Georg. Recht gut, nur ein wenig unruhig, denn die Wahrheit zu gestehen, ich hatte gar keine Zeit zum Schlafen.

Gaveston. Natürlich! Die Gedanken an die weisse Frau haben Euch nicht ruhen lassen.

Georg. Gedanken? Mehr als das!

Gaveston. Ihr hättet sie wohl gar gesehen?

Georg. Gesehen? Nein, das eben nicht! Aber mich die ganze Nacht mit ihr unterhalten.

Gaveston. Was wollt Ihr damit sagen?

Georg. Indessen, mein werther Herr, muss ich Euch sagen, dass Ihr nicht sonderlich bei ihr in Gunst steht.

Gaveston. So!

Georg. Ja. Sie behauptet— verzeiht mir, es sind ihre eigenen Worte— Ihr wäret ein geiziger, ungerechter, habsüchtiger Mann. Ihr wolltet diese Herrschaft an Euch bringen und Eure ehemaligen Herren so berauben.

Gaveston (schnell einfallend). Wer darf es wagen, so etwas zu vermuthen?

Georg (achsetzuckend). Es sind ihre eigenen Worte! Sie sagte weiter, dass Eure Hoffnung zu Schanden werden solle, dass sie das Erbe der Grafen von Avenel niemals in Eure Hände kommen lassen würde.

Gaveston (mit heimlichem Ingrimm). Und das alles sagte Euch die weisse Dame?

Georg. Ja, ungefähr mit denselben Worten.

Gaveston. Nun wohlan, der Erfolg wird ja lehren, wer von uns beiden am meisten vermag. (Er sieht durch das Fenster links.) Da tritt der Friedensrichter Mac-Irton in den Hof, mit allen aus der Umgegend, welche der Versteigerung beiwohnen wollen. Wenn Ihr wollt, so könnt Ihr Euch gleich selbst überzeugen. Habt Ihr einer Versteigerung schon beigewohnt?

Georg. Nein.

Gaveston. Warum?

Georg (mit der Gebärde des Geldzählens). Aus sehr triftigen Gründen.

Gaveston (für sich). Ah, ich verstehe! ein Unterlieutenant! (Laut.) Nun, so bleibt und nehmt einen der ersten Plätze ein.

(Der Haupteingang wird geöffnet.)

Schottische Pächter, Pächterinnen, Bauern und Bäuerinnen (treten durch denselben ein).

Vier Diener (folgen, schliessen die Thür, setzen den grünbedeckten Tisch von links hinten nach der Mitte hin vor, öffnen den Haupteingang wieder und halten dann fünf Stühle bereit.)

Gaveston (geht Mac-Irton entgegen).

N<sup>o</sup> 13. Finale.

Allegro risoluto. (♩ = 104.)

G. Orch. mit Pos.

## Chor der Bauern, Pächter und Vasallen.

Sopr. Alt.

Froh ver-las-sen wir Feld und Wie - sen, wir sammeln

Ten. I. II.

Froh ver-las-sen wir Feld und Wie - sen, wir sammeln

Bass.

Froh ver-las-sen wir Feld und Wie - sen, wir sammeln

uns in dem Ca - stell, — um den zu seh'n, den das Schicksal wird er - kie - sen,

uns in dem Ca - stell, — um den zu seh'n, den das Schicksal wird er - kie - sen,

uns in dem Ca - stell, — um den zu seh'n, den das Schicksal wird er - kie - sen,

wen das Ge-schick heut zum Her - ren wird er - kie - sen, des schö - nen Gu - tes, des schö - nen

wen das Ge-schick heut zum Her - ren wird er - kie - sen, des schö - nen Gu - tes, des schö - nen

wen das Ge-schick heut zum Her - ren wird er - kie - sen, des schö - nen Gu - tes, des schö - nen

Viol. H.-Bl. Viola.

M

(Margarethe tritt ein, dann Dikson und Jenny)

Gu - tes A - ve - nel, des schö - nen Gu - tes, desschönen Gu - tes A - ve - nel. Weh

Gu - tes A - ve - nel, des schö - nen Gu - tes, desschönen Gu - tes A - ve - nel.

Gu - tes A - ve - nel, des schö - nen Gu - tes, desschönen Gu - tes A - ve - nel.

*fz* *crese.* *fz* *p* *p* Str.-Quart.

M

mir! Weh mir! Ach, dieses Herz, es bricht, ja, ich föhl's, diesen Schmerz, icher-

Jenny (zu Georg) *dolce* (geheimnissvoll)

trag' ihn nicht! Wie euch mein Herr, find' ich hier wieder? Wie ist's? Welch Geheimniss ruht hier?

Georg. (zu Jenny) Wie, euch seh' ich hier wieder?

Dikson. (zu Georg) Wie, euch seh' ich hier wieder? Wie ist's?

*Tutti* *Quart.* *p* *pp*

J Was sahet ihr? so sprecht, ich bit - - te!

G Bald sag' ich's euch, bald sag' ich's euch. Auf Eh - re

D Welch Geheimniss ruht hier? Was sahet ihr? so sprecht, ich bit - te!

*pp* *Bläser.*

G glaubt, es war recht gut, dass ich ging statt seiner hier-her, denn nicht wär' er am Le- - ben

Quart.

*p cresc.*

Jenny.  
Wassagt ihr?

G Georg. *dolce* (lachend)  
mehr. Vor Schrecken wär' er längst todt, vor Schrecken wär' er längst todt, vor

D Dikson.  
Glaubet ihr? Sieh Jenny nun, was

*ff G. Orch.* *pp* *cresc.* *ff*

(sieht Mac Irton erscheinen) (Gaveston, Mac Irton und die übrigen)  
Doch seid nun still! lasst uns alle stille sein!

G Schrecken wär' er längst todt.

D mir ge- - droht! Doch seid nun still! lasst uns alle stille sein! Seht, dort

Ob. *f* *p* *f* *p* Bl. Quart. *pp*

Gerichtspersonen treten ein und setzen sich auf für sie bereitstehende Stühle, in der Mitte der Bühne um einen Tisch. Gaveston steht; Georg setzt sich. Die Pächter umgeben Dikson, mehrere steigen auf Bänke, welche hinter dem Tische und auf beiden Seiten der Bühne stehen.

D tritt Herr Mac Ir-ton, der Friedensrichter schon ein.

Tutti.

*cresc.* *ff*

Dikson. (zu den Pächtern.)  
 Seid nun stille!

Jenny. Margarethe.  
 Ich zit-tre! Ich be--be!  
 (Leise zu den Pächtern.)

Dikson.  
 Seid nun stil-le! (Die Frauen unter sich.) Vertraut auf

Sopr. Ich zit-tre! Ich be--be!  
 Alt. (Die Pächter leise zu Dikson.) Ich zit-tre! Ich be--be!

Ten. Dei-ne Pflicht wirst du treu er-fül-len, als ein klu-ger Mann zeigen dich.  
 Bass. Dei-ne Pflicht wirst du treu er-fül-len, als ein klu-ger Mann zeigen dich.

Quart. Bl. Quart.  
 pp

Dikson.  
 mich, vertraut auf mich, ge-nau be-folg'ich eu-ren Wil-len, eu-re

Voll-macht eh-re ich.  
 Quart. u. H-Bl.  
 p cresc.

Dikson.  
 Voll-macht eh-re ich.

Mac Irton (erhebt sich).  
 Ihr Herrn, die Sitzung be-

f cresc. ff G. Orch.



Andante (♩ = 63.)

Jenny. *dol.*

Marg. Wasnimmt das für ein En - de hier? wasnimmt das für ein En - de hier?

Georg. *dol.*

Dikson. Wasnimmt das für ein En - de hier? wasnimmt das für ein En - de hier?

Gav. *dol.*

Wasnimmt das für ein En - de hier? wasnimmt das für ein En - de hier?

(nimmt die Pergamentrolle vom Tisch und liest) *Recit.*

ginnet. (Alle Sitzenden stehen auf.) Auf den Befehl des

Chor. *dol.* Wasnimmt das für ein En - de hier? wasnimmt das für ein En - de hier?

Wasnimmt das für ein En - de hier? wasnimmt das für ein En - de hier?

*dol.* Wasnimmt das für ein En - de hier? wasnimmt das für ein En - de hier?

Andante (♩ = 63.)

H.-Bl. *p*

*Recit.*

*a tempo* Allegro moderato.

Königs und des O - ber - ge - richts thun wir euch kund, *Quart.* dass heut' die - ses Gut nach Ge -

G. Orch. *fz* *a tempo* *p*

setz und Ge - wis - sen, Recht und nach Pflicht, öffentlich wird ver - kauft und dem zu eigen

bleibt, der zu - letzt am meisten bot. *Tutti.* *ff* Einer bietet da - für zehntausend

Allegro comodo. (♩=100.)

I M  
Zehn-tausend nur? Mac-Irton (legt die Pergamentrolle auf den Tisch und nimmt wieder wie vorher Platz).  
Georg. Dikson.

Ir D  
Thaler. Zehn-tausend nur? Alle (ausser Gaveston und Mac-Irton durcheinanderrufend: Abscheulich, unerhört, unglücklich!)

Zehn-tausend nur? (Ein Gerichtsdienner zündet ein kleines Wachslicht an.) (zu Dikson)

Zehn-tausend nur? Gaveston, Beisitzer, Schreiber, Georg (setzen sich ebenfalls wieder). Wohl- Wohl-

H.-Bl. *poco f*  
Fag. Gav. Dikson. Diks.

Ten. Ich fünfzehn tausend! Zwanzig! Fünf und  
an, jetzt er-füll' dei-ne Pflicht.  
Bass. an, jetzt er-füll' dei-ne Pflicht.

Str.-Quart. *p*  
*marcato*

Gav. Diks. Gav. Mac Irton (das Gebot ausrufend.)  
zwanzig! Dreissig! Fünf und dreissig! Ich vier-zig! Vier-zig tausend

Str.-Quart. *ff* G. Orch. *p*

Diks. Gav.  
Thaler! Wohl-an! fünf und vierzig! Nun denn! ich

Dikson.

Gaveston.

Mac Irton.

Ir Ga  
 fünf- - zig! fünf und fünf-zig! Ich ge - - be sech- - zig! Sech- - zig tausend  
*cresc.* *Tutti.* *ff* *p* *Str.-Quart.*

Gaveston.(bei Seite, die Pächter beobachtend)

Ir Ga  
 Thaler! Seht, wie sie un schlüssig sind, seht, wie sie un schlüssig sind.  
*pp* *Ob.* *Fag.*

Dikson.

D  
 Wie, ihr wollt mehr noch als die- ses ge- ben?  
 (Die Pächter leise zu Dikson.)  
 Ten. III. Wohlan, nur Muth, Du musst höher streben. Ja wohl, nur  
 Bass I. Wohlan, nur Muth, Du musst höher streben. Ja wohl, nur  
 Bass II. Wohlan, nur Muth, Du musst höher streben. Ja wohl, nur  
*Viol.*

Gav.

D Ga  
 Nun gut! Fünf und sechzig! Siebziggeb  
 Muth! Du musst höher streben!  
 Muth! Du musst höher streben!  
 Muth! Du musst höher streben!  
*p*

J  
M  
D  
Ga  
Sopr. Alt.  
Ten.  
Bass.

Achtziggebich! Gott! welch Ge - schick!  
Neunziggebich! Gott! welch Ge - schick!  
Gott! welch Ge - schick!  
Gott! welch Ge - schick!  
Gott! welch Ge - schick!

*cresc.* *Tutti.*

Gaveston.

(Geheimnissvoll bei Seite.)

(Sehr bestimmt.) *dolce sotto voce*

Ga

Wie sie sich sträuben, doch das Schloss bleibet mein! Bald werd'ich Ei-genthümer nun sein, mir gehört

Quart. *pp* *ff* *pp*

J  
M  
D  
Ga

*dolce*  
Al - le Hoff - nung seh' ich nun ver - schwinden!  
*dolce*  
Al - le Hoff - nung seh' ich nun ver - schwinden!  
*dolce*  
es nunganzal - lein! Wie ver - le - - - gen sie nun sind, wie ver -  
*dolce*  
Al - le Hoff - nung seh' ich nun ver - schwinden!  
*dolce*  
Al - le Hoff - nung seh' ich nun ver - schwinden! (zu Dikson) Wohlan, wohl -  
*dolce*  
Al - le Hoff - nung seh' ich nun ver - schwinden! Wohlan, wohl -  
H.-Bl.

J  
M  
Ach, ich hoff' nicht mehr!

D  
Wie, ihr gebt mehr! ihr gebt noch mehr?

Ga  
le - - - gen sie nun sind!

an, bie-tet immer noch mehr! Wohl - an, wohl -  
an, bie-tet immer noch mehr! Wohl - an, wohl -

Quart.  
*p* *cresc.*

Horn. u. Fag.

J  
M  
Welch Ge-schick! welch Ge-schick!

D  
Wohl-an! fünfund-neun - zig

Ga  
Und

Welch Ge-schick! welch Ge-schick!

an! so bie - tet mehr, so bie - tet mehr!  
an! so bie - tet mehr, so bie - tet mehr!

Ob.  
*fp* *fp* *fp*

Fag. u. Bässe.  
*p* *p*

7268

Andante. (♩ = 88)

J M  
G D  
Ga

Gott!  
Gott!  
ich hunderttausend Tha - ler!  
Gott!  
Gott!  
Gott!  
Gott!

Nun ist's  
Ten. II.  
Nun können wir wahrlich nicht ü-ber-  
Nun können wir wahrlich nicht ü-ber-

G. Orch.  
ff  
Andante. (♩ = 88)  
Quart. pp  
Ob.

J M  
D

Dikson.  
Nun ist's aus!  
Nun ist's aus!  
aus!  
bieten, nun können wir wahrlich nicht ü-ber-bieten, nun ist's aus,  
bieten, nun können wir wahrlich nicht ü-ber-bieten, nun ist's aus,

nun ist's aus, ver - lo-ren sind  
nun ist's aus, ver - lo-ren sind  
nun ist's aus, ver - lo-ren sind  
nun ist's aus, nun ist's aus, ver - lo-ren sind  
nun ist's aus, nun ist's aus, ver - lo-ren sind

Fl.  
Quart.  
Bläser.  
Quart.

Un poco più animato.

J M  
wir! (sie treten zurück) Das Schicksal beugt mich sehr!

G D  
wir! Das Schicksal beugt mich sehr!

Ga  
Gaveston. (zu Georg)  
Mac Irton. Wie, Niemand bie-tet mehr? Wohlan, mein junger

tr  
Hunderttausend Thaler! wie, Niemand bietet mehr?

wir! Wie, Niemand bie-tet mehr?

wir! Wie, Niemand bie-tet mehr?

wir! Wie, Niemand bie-tet mehr?

Bläser. Un poco più animato. Quart. stacc.

Ga  
Freund, ihr seht, die weisse Da - me gleicht allen andern Frau'n, wer wird den glatten Worten auch der schönen Mädchen

Fl. Ob.

Georg.  
Ja, er hat recht, ich war ein Thor, auf der Da - - me

Ga  
traun, ihr seht, das Schloss wird noch heu - te mein.

Quart.

Jenny u. Margarethe.

J  
M

Nun ist's aus! Wir sind ver - lo-ren!  
Dikson.

Wor - te zu bau'n, auf der Da - me Wor - te zu bau'n. Nun ist's aus! Wir sind ver - lo-ren!  
Gaveston.

Ga

Seht, zu

Ten.

Chor.  
Bass.

Nun ist's aus! Wir sind ver - lo-ren!

Nun ist's aus! Wir sind ver - lo-ren!

*pp*

(Anna kommt in schottischem Kostüm leise aus dem Nebenzimmer und stellt sich hinter Georg.)

Ga

End' ist nun bald das Licht, ja, das Schloss, es entgeht mir nicht. Verwünscht! ich

Georg.

A

Anna (leise).  
Du!

G

zur - ne dem Schick - sal! Wer wagt es wohl zu bie - ten mehr? Was

Allegro. (♩ = 100.)

Georg (aufstehend und sich unauffällig zu ihr wendend. leise).

seh' ich? welche Himmels - lust! Ja! sie ist's; wohnt ihr Bild nicht in die-ser

*ff* Tutti.

*pp* Viol. Bl.



Anna (leise).

A  
G

Wer sen - - det mich zu dir? Auf, ge-  
Brust? Ist's kein Traum? Ich soll-te hier?

*ff*

Georg.

A  
G  
Ir

horch! Mac Irton. Hal - tet ein! Tau - send  
So bie - - tet Niemand mehr? so bie - - tet Niemand mehr?

Quart. Tutti.

*pp* *ff*

Jenny u. Margarethe.

J  
M  
G  
D  
Ga  
Ir

Georg. Gott!  
Tha - ler noch biet' ich mehr!  
Dikson. Gott!  
Gaveston u. Mac Irton. Gott!  
Chor. Gott!  
Gott!  
Gott!  
Gott!

Str.-Quart.  
G. Orch. *ff* *p*

Moderato. (♩ = 92.)

Gaveston.  
*sotto voce*

Ga

Mir ahnt, hier liegt ein Geheimniss ver - bor - gen, wer mag wohl jener sein der als Käufer sich zeigt?

Quart. *p*

*sostenuto*

Ga Was will er hier im Ort? es macht mir Sorgen. Ha! meinem Zorn ver-

Ga mag ich kaum zu ge - bie - ten, doch Vorsicht er - heischt, dass mit Klugheit ich ihm berge meine

*ritard.*

Ga Wuth, mit Klug - heit ich ihm berg' die Wuth, mit Klugheit ich ihm ber - ge mei - - ne

*f* *pp*

Anna. *so* O gü't - ger Gott! *sotto voce* sei du hier des Rechts Be - schü - -

Jenny. *so* *sotto voce*

Margarethe. Wer kann mir wohl er - - klä - ren, was ver -

Georg. *so* Wer kann mir wohl er - - klä - ren,

Dikson. O gü't - ger Gott! *sotto voce* sei du hier meiner Lie - be Be - schü - -

Gaveston. *so* Wer kann mir wohl er - - klä - ren, was ver -

Wuth. *so* Wer kann mir wohl er - - klä - ren, ach, wer

Mac Irton. *so* Wer kann mir wohl er - - klä - ren, ach, wer

*a tempo* *pp*

Clar.

A tzer! o ret- te heut' Gut und Eh- re die- ses Schlosses  
 J bor- gen hier liegt? Der das Gut heut' will kaufen, man  
 M was ver- bor- gen hier liegt?  
 G tzer! ach, meinen Wunsch ge- wäh- re, lass mich einst werden ihres  
 D bor- gen hier liegt? Der das Gut heut' will kaufen, man  
 Ga giebt mir hier wohl Licht? Nein, nein, auf Eh- re, den fremden Käufer be-  
 F giebt mir hier wohl Licht?

Quart.

A ritard. a tempo (zu Georg.)  
 rechtmässigem Be- sitzer. Gehor- che mir! Stets zu  
 J ritard. a tempo  
 G rit. a tempo 6  
 kennt ihn hier nicht. sie ist hier, sie seh' ich hier  
 D ritard. a tempo  
 Ga ritard. a tempo  
 F ritard. a tempo  
 Chor. sotto voce  
 Wer giebt hier nur Licht, wer kann dies uns er-  
 Wer giebt hier nur Licht, wer kann dies uns er-  
 a tempo  
 ritard.

schwei - gen ge - lob - test du, ge - lob - test du, ge - lob - test du;

Wer kann mir er - klä - ren, was noch verbor - gen hier liegt?

wie - der, nichts feh - let mehr zu meinem Glück, zu mei - nem Glück! Ach, sie

Wer kann er - klä - ren, was noch verborgen hier liegt?

bor - gen? wahrlich nein, wahrlich nein, ich begrei - fe es nicht!

klä - ren? wer kann's er - klä - ren, was uns verborgen hier liegt?

**Tenor.** Wer kann's er - klä - ren, was uns verborgen hier liegt?

**Bass.** **Chor.** klä - ren?

*esce.*

mir ge - fällt nur der al - lein, der mir erscheint brav und bie - der,

Bli - cke du, gu - ter Gott, gnä - dig her - nie - der,

Bli - cke du, gu - ter Gott, o blick' her - nie - der!

seh ich, sie seh ich wie - der, nichts

Bli - cke du, gu - ter Gott, gnä - dig her - nie - der!

Hier im Schloss liess als Herr er sich wohl nie - der?

Hier im Schloss liess als Herr er sich wohl nie - der?

**Ten.I.** Wür - de er, un - ser Herr, für das Land, welch ein Glück!

**Ten.II.** Wür - de er, un - ser Herr, für das Land, welch ein Glück!

**Bass.** Wür - de er, un - ser Herr, für das Land, welch ein Glück!

**Tutti.** Wür - de er, un - ser Herr, für das Land, welch ein Glück!

*pp*

*sostenuto* mir — ge-fällt allein, der sich zei - get brav und bie - der,  
*sostenuto* schenke du dem Fremd - - - ling Glück, — schenk ihm Glück, *ritard.* ja  
*sostenuto* feh - let mehr, — nichts fehlt — zu meinem Glück, ja, — die Theure seh ich ja  
*sostenuto* Ha! welch ein fro-her Au-gen - blick, — welch ein fro - her Augen - blick, — welch  
*sostenuto* Ha! meinem Zorn ver - - mag ich kaum zu ge - bie - ten, doch Vor - sicht er -  
Ha! seinem Zorn vermag er kaum zu ge - bie - ten, doch Vor - sicht er -

Quart. *sostenuto* *ritard.*

*a tempo*  
sein — har - ret schöner Lohn — und Glück. Mir ge - fällt al - ein der sich  
Glück, ja, schenk ihm Glück, schenk ihm Glück, schenk ihm  
wie - - der, nichts feh - let mehr zu mei - nem — Glück, — nichts fehlt, — nichts  
Glück, o welch ein fro-her Au - gen - blick, welch ein  
heischt, dass mit Klugheit ich ihm berge mei - ne Wuth, mit Klugheit ich ihm berg' die  
hei - - schet hier, sei - ne Wuth klug zu ber - - gen, ber - gen

**Chor.** Welch ein Glück, — ja, welch ein  
Welch ein Glück, — ja, welch ein

*a tempo* *Tutti.* *pp*

Poco più lento

Anna.

zeigt stets brav und bie - der, ja, sein harrt, ja,

Jenny.

Glück, schenk dem Fremdling Glück, ja schenk dem Fremdling Glück, ja,

Margarethe.

Schenk ihm Glück,

Georg.

feh - let mehr, nichts fehlt zu mei - nem Glück!

Dikson.

Glück, ach!

Gaveston.

Wuth, dass ich ihm berg' die Wuth, dass ich ihm berg' die Wuth,

Mac Irton.

sei - - - - ne Wuth,

Sopran.

welch ein Glück,

Glück,

welch ein Glück,

Glück,

welch ein Glück,

Poco più lento

Quart. *colla parte*

Un poco più lento.

*a tempo*

A ja, sei - ner harrt das Glück! \_\_\_\_\_

J schenke dem Fremd - ling Glück! \_\_\_\_\_

M dem Fremd - ling Glück! \_\_\_\_\_

G ja, ja, zu mei - - nem Glück! \_\_\_\_\_

D welch fro - her Au - - gen blick! \_\_\_\_\_

Ba ha! \_\_\_\_\_ mei - ne Wuth! \_\_\_\_\_

Tr ja, \_\_\_\_\_ seine Wuth! \_\_\_\_\_

welch fro - her Au - - gen - blick! \_\_\_\_\_

welch fro - her Au - - gen - blick! \_\_\_\_\_

welch fro - her Au - - gen - blick! \_\_\_\_\_

Un poco più lento. *a tempo*

Quart. Wohl - an, so muss es sein, wohl an, so muss es

*pp* *fp* *fp* *fp*

Allegro vivace. (♩ = 104.)

Anna, Jenny u. Margarethe.

Dikson. Ich zit-tre! Georg. (spricht mit Kraft)  
Ich zit-tre! Zwei - tau-send!

sein! Ich gebe mehr, tausend Thaler,

Ich zit-tre!  
Ich zit-tre!  
Ich zit-tre!

Allegro vivace. (♩ = 104.)

*fp* *cresc.* Tutti.

Gaveston. Georg. Gaveston. Georg. Anna. (leise zu Georg)

Drei! Vier! Fünf! Sechs! Biete mehr, nur Muth, biet' mehr, nur Muth, biet'

*pp* *pp* *p*

Georg.

Anna.

mehr! Ach-te! Zehn! Biete mehr, nur Muth, biet' mehr und mehr, nur

Sie - - ben! Neun!

Tutti. *pp* *pp* *pp*



Jenny u. Margarethe.

Anna. *sotto voce*  
 muthig! O seht, er zähmet kaum die Wuth, o seht, er zähmet kaum die

Georg u. Dikson.  
 O seht, er zähmet kaum die Wuth, o seht, er zähmet kaum die

Gaveston. (bei Seite)  
 Kaum zähm'ich, — kaum zähm'ich die Wuth, — kaum zähm'ich, kaum zähm'ich die

Chor.  
 O seht, er zähmet kaum die Wuth, o seht, er zähmet kaum die  
 O seht, er zähmet kaum die Wuth, o seht, er zähmet kaum die  
 O seht, er zähmet kaum die Wuth, o seht, er zähmet kaum die

Ob. Clar.  
*mp* — *scen* — *do* *f*  
 Fig.

Anna.  
 Wuth! Biete mehr, nur Muth, biet mehr, nur muthig!

Georg (feurig).  
 Wuth! Dreissig!

(laut)  
 Wuth! Nun fünfundzwanzig!

Wuth!  
 Wuth!  
 Wuth!

Quart. *Tutti.*  
*ff* *pp* *fz* *fp* *fp* *fp* *fp*

Anna. Georg. Anna.

Biete mehr, nur Muth, biet' mehr, nur muthig! Fünzig! Nur mehr und mehr, nur mehr und

**Gaveston.** (Lebhaft)

Vierzig! Sechzig!

Quart. Tutti. Quart.

*sp p f sp sp sp sp pp f*

mehr! Nur mehr und mehr, nur mehr und mehr!

Georg. Achtzig denn! Vier - mal - hunderttausend

Neunzig denn!

Tutti. Quart. G. Orch. Ha, ver-

*sp sp sp sp pp ff*

Anna. Un poco stringendo. Anna, Jenny u. Margarethe. Kaum be-

Recht gut, recht gut, ich bin zu - frie - den, fasse Muth!

Georg. Thaler! (bei Seite) Dikson. Kaum be-

dammt! Kaum be-zähm' ich die Wuth,

*sotto voce staccato*

Chor. O seht, er zähmet kaum die Wuth, ja, kaum zähmet er die

O seht, er zähmet kaum die Wuth, ja, kaum zähmet er die

O seht, er zähmet kaum die Wuth, ja, kaum zähmet er die

Un poco stringendo.

Viol. Ob. *pp Quart. cresc.*

A  
J  
M  
zähmt er sei - - ne Wuth! Georg.  
G  
D zähmt er sei - - ne Wuth! Nun wohl,  
Ga  
kaum bezähm' ich mei - ne Wuth! Viermalhundert und fünf - - zig!  
Wuth, ja, kaum zähmet er die Wuth!  
Wuth, ja, kaum zähmet er die Wuth!  
Wuth, ja, kaum zähmet er die Wuth!  
Hr. Bl. *crese.* *ff*

Gaveston. Recit.  
Ga  
wenn es muss sein! Haltet ein! Rathen will ich diesem jungen Mann, der von Leichtsinne be-  
Recit.  
6. Orch. *ff*

(zu Mac Irton)  
Ga  
thöret. *Vivace.* hier so tollkühn heut handeln kann. Mein Herr, leset das Ge-setz!  
Viol. II *p*

Più mosso.  
Mac Irton (steht auf und hest aus einem Buch).  
Ir  
Wer am Tag des Verkauf's nicht  
Più mosso.  
Allegro moderato. ♩ = 108.  
Viol. I. *tr.*  
pp Quart.  
Vcello.

um die zwölf-te Stunde bezahlet blank und baar uns das schuldige Geld oder uns einen tüchtigen Bürgen hier

Gaveston. (zu Georg)

Anna.

Habt ihr gehört?

Georg. Sei

stellt der wird schnell, ohne Gnad' in den Ker - - - ker ge-bracht. In den Kerker?

Tutti. *ff*

Georg. (munter bei Seite)

ru-hig. Nun ich gehorch, wenn's Freu-de, Freude euch nur macht. —

G. Orch.

Quart. *pp*

*ff* *crese.*

Jenny u. Margarethe.

Anna.

Georg. (laut) Fünfmal - hundert - tau - - send! Recht

Fünfmalhundert - tausend Tha - - ler!

Dikson.

Gaveston u. Mac Irton. Fünfmal - hundert - tau - - send!

Fünfmal - hundert - tau - - send!

Sopran u. Tenor.

Chor. Fünfmal - hundert - tau - - send!

Bass. Fünfmal - hundert - tau - - send!

Fünfmal - hundert - tau - - send!

Quart. *pp*

(leise zu Georg)

gut, recht gut, ich bin zu-frieden, recht gut, recht gut, ich bin zu-frieden. Fünfmal-hunderttausend

*pp*

Gaveston.

Nun ist's aus!

Thaler! Fünfmal-hundert-tau-send Thaler! So bie-tet Niemand mehr? so bie-tet Niemand

Allegretto.

Georg. (spötteind zu Gaveston)

mehr? Was sagt ihr nun, mein Freund, ihr seht die weisse Da-me ist nicht wie al-le

Clar. u. Hörn. *pp staccato* Quart.

Bässe.

Allegretto.

Frau'n, und ihrem Ehren-wort darf man ver-trau'n, ja, Frau-en-wort darf man ver-trau'n, darf man ver-

Gaveston.

Ich ra-se! ich

Quart. *pp*

(mit Kraft)

(gesprochen)

trau'n. Mac Irton Ge-org Braun, Un-ter-leut-nant, dreihundert Tha-ler am Ge- - Gaveston.

ra-se! Eu-r Name? Eu-er Stand? Ist das

*f* *p*

(Munter)

G halt! Nicht thöricht nennet es, dass ich so fest be-harr-te, ich kaufe dieses Schloss von dem, was ich er-

Ga wahr?

(Das Licht ist dem Verlöschen nahe.)

Jenny u. Margarethe. (Alle nach dem Lichte blickend)

J Ha! das Licht ist nun bald zu End', ha! das Licht ist nun bald zu

M Georg u. Dikson.

G spar-te. Ha! das Licht ist nun bald zu End', ha! das Licht ist nun bald zu

D Gaveston.

Ga Mac Irton. Ha! das Licht ist nun bald zu End', ha! das Licht ist nun bald zu

Ir Sopran u. Tenor.

Chor. Ha! das Licht ist nun bald zu End', ha! das Licht ist nun bald zu

Bass.

Fl. u. Viol.

J End'

M End'

G End'

D Mac Irton. (leise zu Gaveston.) (Aufstehend.) (Er ergreift den vor ihm liegenden Hammer und schlägt gleichzeitig auf den Tisch.)

Ga End' Ihr seht, ich muss hier nun thun meine Pflicht. Zugeschlagen!

Ir End'

(Das Licht verlöscht.) (Grosse und freudige Bewegung unter den Pächtern und ihrem Anhang.)

End'

G. Orch.

Anna.

Gott! welch ein Glück, für mich welch ein Glück, welch ein  
**Jenny u. Margarethe.**  
 Gott! welch ein Glück, für uns welch ein Glück, welch ein  
**Georg u. Dikson.**  
 Gott! welch ein Glück, für {mich} welch ein Glück, welch ein  
**Gaveston u. Mac Irton.**  
 Ha! welch ein fin - - - strer, welch ein finst'-rer Au - gen - blick! welch ein

Chor.

Gott! welch ein Glück, für uns welch ein Glück, welch ein  
 Gott! welch ein Glück, für uns welch ein Glück, welch ein  
 Gott! welch ein Glück, für uns welch ein Glück, welch ein

Allegro vivace. (♩ = 112.)

Mac Irton (tritt mit den Gerichtspersonen vom Tisch fort, nach rechts vor).

Glück, welch ein Glück! Die vier Diener (bringen den Tisch und die fünf Stühle an ihre früheren Stellen zurück).  
 Glück, welch ein Glück! Margarethe, Jenny, Dikson (eilen nach links zu Georg hinüber).  
 Glück, welch ein Glück! Alle (treten vor).  
**Gaveston.**  
 finst'-rer Au - gen - blick! Kaum zähm' ich die Wuth, ja, kaum, ja,  
 Glück, welch ein Glück!  
 Glück, welch ein Glück!

Quart.

Ga. kaum be-zähm' ich mei-ne Wuth, ja, kaum be-zähm' ich mei- - ne

Bläser. *ff* *smorz.* *p*

Anna. *dolce* O, mein Gott! meine Bit - te er - - hö - re! ret-te Gut und

Jenny u. Marg. *dolce*

Georg. Ach! welch Glück, das Loos uns heut, uns heut ge - wä - ret, welch

Dikson. Ach! ich seh sie hier, die ich, die ich ver - eh - re, welch

Gaveston. Ach! welch Glück, das Loos uns heut, uns heut ge - wä - ret, welch

Ga. Wuth, kaum zähm' ich die Wuth, kaum zähm' ich die Wuth, ja, mei-ne Wuth, ihn

Mac Irton. Ha! kaum zähmt er die Wuth, ja, sei-ne Wuth, ihn

Quart. u. H.-Bl. *pp dolce*

A. Eh - - re dem Herrn, ja, unserm gü-tigen Herrn, ja, das Glück ist nicht mehr

J. Glück, ja, es schenkt uns ei-nen gü-tigen Herrn, ja, es schenkt, ja, es schenkt heut' uns einen gü-tigen

M. lacht das Glück, ich wei- - le hier gern. (zu den Bauern) Ja,

G. Glück, ja, es schenkt uns ei-nen gü-tigen Herrn, ja, es schenkt, ja, es schenkt heut' uns einen gü-tigen

D. soll ich hier se - - - hen als unsern Herrn, ihn seh ich als un - sern

Ga. soll er hier se - - - hen als unsern Herrn, *sotto voce u. staccato*

Ir. *sotto voce u. staccato* Wir seh'n in ihm den künft'-gen

Chor. *sotto voce u. staccato* Wir seh'n in ihm den künft'-gen

Viol. u. Fl. *p*



A  
fern, leuchtend naht, leuchtend naht mir der Hoffnung schöner Stern, ja, das

J  
Herrn, ja, wir seh'n in ihm den Herrn, ja, es schenkt, ja, es

M  
ihr seht in mir, seht in mir den künft'gen Herrn,

G  
Herrn, ja, wir seh'n in ihm den Herrn, ja, es schenkt, ja, es

D  
Herrn, — *sotto voce* ja, wir seh'n in ihm den Herrn, — *Kaum be-*

Ga  
*sotto voce* ja, wir seh'n in ihm den Herrn, —

Ir  
Ja, wir seh'n, ja, wir seh'n heut' in ihm den künft'gen Herrn,

Herrn, wir seh'n in ihm den künft'-gen Herrn, wir seh'n in

Ob. *p* Fl. u. Clar.

A  
Glück ist nicht mehr fern leuchtend naht, leuchtend naht mir der Hoffnung schöner

J  
schenkt heut' uns ei-nen güt'gen Herrn, ja, wir seh'n in ihm den

M  
ja, — seht in mir, seht in mir, seht in mir den künft'gen

G  
schenkt heut' uns ei-nen güt'gen Herrn, ja, wir seh'n in ihm den

D  
zähm' ich mei- - ne Wuth.

Ga  
— ja, wir seh'n in ihm den

Ir  
ja, wir seh'n, ja, wir seh'n heut' in ihm den künft'gen

Herrn, wir seh'n in ihm den künft'-gen

Ob.

A Stern. Welch ein Glück, welch ein Glück, wie  
 J M Herrn. (Sicht Anna an) Welch ein Glück, welch ein Glück, wie  
 G Herrn. Welch ein Glück, welch ein Glück, wie  
 D Herrn. Welch ein Glück, welch ein Glück, wie  
 Ga Ha, Fluch! ha, Fluch! ha, Fluch!  
 Tr Herrn. Ha, Fluch! ha, Fluch! ha, Fluch!  
 Herrn. Welch ein Glück, welch ein Glück, wir  
 Herrn. Welch ein Glück, welch ein Glück, wir  
 G. Orch. *ff*

A dank ich heut' dem Geschick! *Jenny.* Folge, traue  
 J M dank ich heut' dem Geschick! *dolce* Doch alles ist mir hier deutlich noch nicht, was hier ver -  
 G dank ich heut' dem Geschick! *dolce* Doch alles ist mir hier deutlich noch nicht, was hier ver -  
 D dank ich heut' dem Geschick! *dolce* Doch alles ist mir hier deutlich noch nicht, manches liegt hier noch ver - bor -  
 Ga dem Missge - - schick! Manches liegt hier noch ver - bor -  
 Tr dem Missge - - schick! *dolce* Doch alles ist mir hier deutlich noch nicht, was hier ver -  
 danken heut' dem Geschick! Manches wohl  
 danken heut' dem Geschick! *dolce* Manches wohl  
 Quart. *pp* mit Fag. *dolce*

A mir, fol-ge, traue mir, fol-ge, traue  
 J bor-gen, was hier ver-bor-gen, ja, al-les  
**Margarethe.**  
 M Manches liegt hier noch ver-bor-gen.  
 G bor-gen, was hier ver-borgen, ach, wer giebt mir hier wohl Licht, al-les,  
 D gen, manches liegt hier noch ver-bor-gen. ja, al-les,  
 Ca gen, manches liegt hier noch ver-bor-gen, ja, al-les,  
 Tr bor-gen, was hier ver-bor-gen, ja, al-les,  
 ist, was hier ver-bor-gen,  
 ist, was hier ver-bor-gen,  
 Viol. Clar. Ob.

A mir, du hast's ge-lobt. Won-ne  
 J hier, ja, manches liegt, ja, manches liegt hier noch ver-bor-gen, ja, hier  
 M manches liegt hier noch ver-bor-gen, man-ches  
 G al-les ist mir hier noch deutlich nicht, deutlich nicht, man-ches  
 D hier, ja, manches liegt, ja, manches liegt hier noch ver-bor-gen, manches  
**Gaveston u. Mac Irton.**  
 Ca hier, liegt noch ver-bor-gen, man-ches  
 Tr hier, ja, ver-  
 ja, ver-  
 Fl. Viol. dolce

A  
fühlt dieses Herz!

J  
liegt manches, manches noch ver-borgen, manches liegt hier noch ver - bor - gen, ach, wer giebt mir hier wohl

M  
liegt manches, manches noch ver-borgen, manches liegt hier noch ver - bor - gen, ach, wer giebt mir hier wohl

G  
liegt manches, manches noch ver-borgen, manches liegt hier noch ver - bor - gen, ach, wer giebt mir hier wohl

D  
liegt manches, manches noch ver-borgen, manches liegt hier noch ver - bor - gen, ach, wer giebt mir hier wohl

Ga  
Ir  
liegt manches, manches noch ver-borgen, manches liegt hier noch ver - bor - gen, ach, wer giebt mir hier wohl

*soffo voce*

bor-gen. Ach, wer, wer giebt uns hier wohl

*soffo voce*

bor-gen. Ach, wer, wer giebt uns hier wohl

*soffo voce*

Quart.

A  
O, mein Gott! mich er -

J  
Licht! Doch gleichviel, doch gleichviel, ein fro - hes Loos wird uns heut', wird uns heut', ver - -kün - det uns

M  
Licht! Doch gleichviel, doch gleichviel, ein fro - hes Loos wird uns heut', wird uns heut', ver - -kün - det uns

G  
Licht! Doch gleichviel, doch gleichviel, ein fro - hes Loos wird uns heut', wird uns heut', ver - -kün - det uns

D  
Licht! Doch gleichviel, doch gleichviel, ein fro - hes Loos wird uns heut', wird uns heut', ver - -kün - det uns

Ga  
Ir  
Licht! Wer ist er? und wo - her? wer ist er? und wo -

Licht! Doch gleichviel, doch gleichviel, ein fro - hes Loos ward uns heut', dieser

Licht! Doch gleichviel, doch gleichviel, ein fro - hes Loos ward uns heut', dieser

*Tutti.*

A hö - - - re, (Alle auf Gaveston zeigend) hör' un ser  
 J Glück, die-ser Tag, dieser Tag ver - kün - det uns Glück. Kaum bezähmt er die Wuth, kaum die  
 M Glück, die-ser Tag, dieser Tag ver - kün - det uns Glück. Kaum bezähmt er die Wuth, kaum die  
 G Glück, die-ser Tag, dieser Tag ver - kün - det uns Glück. Doch seht, o  
 D Glück, die-ser Tag, dieser Tag ver - kün - det uns Glück. Kaum bezähmt er die Wuth, kaum die  
 Ga Ir her? wer ist er? und wo - her? Kaum bezähm' ich meine Wuth, —  
 Tag ver - kün - det uns Glück, ver - kün - det uns Glück. Doch seht, o  
 Tag ver - kün - det uns Glück, ver - kün - det uns Glück. Doch seht, o

Ob. u. Clar. *p* *G. Orch.* *ff*

*Prima Volta.*  
 A Flehn, ach, rett' Ehr' und Gut. Ach, seht doch diese Wuth, ach, seht doch diese  
 J Wuth, er be-zähmt kaum die Wuth, ja, die Wuth. Ach, seht doch diese Wuth, ach, seht doch diese  
 M Wuth, er be-zähmt kaum die Wuth, ja, die Wuth. Ach, seht  
 G seht, er zähmt kaum die Wuth. Ach, seht doch diese Wuth, ach, seht doch diese  
 D Wuth, er be-zähmt kaum die Wuth, kaum die Wuth. Ach, seht doch diese Wuth, ach, seht doch diese  
 Ga Ir — kaum bezähm' ich mei - ne Wuth. — Ha! er  
 — kaum bezähmt er sei - ne

Ob. u. Clar. *p* *G. Orch.* *ff* *Hörn. u. Tromp.* *ff* *Ach, seht*

A Wuth, sie er - grei - fet ganz sein Herz, sie er - grei - fet, sie er -

J Wuth, sie er - grei - fet ganz sein Herz, sie er - grei - fet, sie er -

M doch diese Wuth, diese Wuth, sie er - grei - fet, sie er -

G D Wuth sie er - grei - fet ganz sein Herz, sie er - grei - fet, sie er -

Ga Ir fürch - te mei - ne Wuth! ha! er fürch - te, ha! er sei - ne

Wuth, sie er - grei - fet ganz sein Herz, sie er - grei - fet, sie er -

Wuth, sie er - grei - fet ganz sein Herz, sie er - grei - fet, sie er -

doch diese Wuth, die - se Wuth, sie er - grei - fet, sie er -

(Bei Seite)  
*p dolce*

A grei - fet ganz sein Herz. Doch lach ich seiner Wuth, doch lach ich seiner Wuth.

J grei - fet ganz sein Herz. *dolce* Wie gütig und wie liebens -

M grei - fet ganz sein Herz. Doch lach ich seiner Wuth, doch lach ich seiner Wuth.

G D grei - fet ganz sein Herz. Doch lach ich seiner Wuth, doch lach ich seiner Wuth.

Ga Ir fürchte mei - ne Wuth! sei - ne

grei - fet ganz sein Herz.

grei - fet ganz sein Herz.

grei - fet ganz sein Herz.

Str. Quart.  
*p*

Anna. *dolce* O, mein

Jenny. *dolce* werth ist unser gnäd'ger Herr, wie gü-tig und wie liebens-werth ist unser gnäd'ger Herr! Welch

Margarethe. *dolce* Ach! Welch

Georg. *dolce* Ach! ich

Dikson. *dolce* Ach! Welch

Gaveston. *dolce* Ha! kaum

Mac Irton. *dolce* Ha! kaum

*pp* *p dolce*

Seconda Volta.

A Gott! meine Bit- te er- Gut.

J Glück das Loos uns Wuth. Wie gü-tig und wie lie-bens-werth, wie gü-tig und wie liebens-

M Glück das Loos uns Wuth.

G seh sie hier, die Wuth.

D Glück das Loos uns Wuth.

Ga zähm' ich die Wuth,

Ir zähmt er die Wuth.

Chor. Wuth. Wuth.

Viol. u. Fl. *pp*

Viol. II.

Pag.

J  
werth ist un-ser neu-er Herr, wie gü-tig und wie lie-bens-werth ist un-ser neu-er

Quart.

Anna u. Jenny.  
Jenny. *ff*  
Herr! Kaum kann er noch sich be-zäh-men, kaum kann  
Margarethe. *ff*  
Georg u. Dikson. *ff* Kaum kann er noch sich be-zäh-men, kaum kann  
Gav. u. Mac Irton. *ff* Kaum kann er noch sich be-zäh-men, kaum kann  
Ga Ir  
Kaum kann ich er noch mich be-zäh-men, kaum kann ich er noch  
Kaum kann er noch sich be-zäh-men, kaum kann  
Kaum kann er noch sich be-zäh-men, kaum kann  
G. Orch. *ff*

A  
er noch sich be-zäh-men, ich la-che sei-ner Wuth, ich la-che sei-ner  
M  
er noch sich be-zäh-men. *p dolce*  
G D  
er noch sich be-zäh-men, ich la-che sei-ner Wuth, ich la-che sei-ner  
Ga Ir  
mich be-zäh-men. Wer ist er? und wo-  
er noch sich be-zäh-men. (Die jungen Mädchen Georg begrüßend.)  
er noch sich be-zäh-men.  
Str-Quart. *p*



Anna.

(Sieht Georg an.)

Wuth. Jenny. *f* Won - - - ne fühlt, Won - - - ne

Wuth. Marg. *f* Hoch soll le - - - ben un - - ser Herr! hoch soll le - - - ben un - - ser

Georg. Hoch soll le - - - ben un - - ser Herr! hoch soll le - - - ben un - - ser

Wuth. Dikson. *f* Won - - - ne fühlt, Won - - - ne

Wuth. Gaveston u. Mac Irton. *f* Hoch soll le - - - ben un - - ser Herr! hoch soll le - - - ben un - - ser

her? Nur Ra - - che fühlt dieses

Hoch soll le - - - ben un - - ser Herr! hoch soll le - - - ben un - - ser

Hoch soll le - - - ben un - - ser Herr! hoch soll le - - - ben un - - ser

G. Orch. *ff* Er soll le - - ben! Er soll

fühlt heut' dies Herz! Kaumkann er noch sich be -

Herr! hoch soll le - - - ben un - - ser Herr! Kaumkann er noch sich be -

Herr! hoch soll le - - - ben un - - ser Herr! Kaumkann er noch sich be -

fühlt heut' dies Herz! Kaumkann er noch sich be -

Herr! hoch soll le - - - ben un - - ser Herr! Kaumkann er noch sich be -

Herz! Kaumkann die Wuth ich noch zäh - men, ja, nur Ra - - che!

Herr! hoch soll le - - - ben un - - ser Herr! Kaumkann er noch sich be -

Herr! hoch soll le - - - ben un - - ser Herr! Kaumkann er noch sich be -

le - - ben! hoch leb' un - ser Herr!

*dolce*  
 zäh - men, kaum kann er noch sich be - zähmen; ich lache seiner Wuth, ich lache seiner  
*dolce*  
 zäh - men, kaum kann er noch sich be - zähmen; ich lache seiner Wuth, ich lache seiner  
 zäh - men, kaum kann er noch sich be - zähmen.  
*dolce*  
 zäh - men, kaum kann er noch sich be - zähmen; ich lache seiner Wuth, ich lache seiner  
*dolce*  
 zäh - men, kaum kann er noch sich be - zähmen; ich lache seiner Wuth, ich lache seiner  
 ha! er fürch - te mei - ne Ra - -chel Wer ist er? und wo -  
 sei - ne  
 zäh - men, kaum kann er noch sich be - zähmen.  
 zäh - men, kaum kann er noch sich be - zähmen.  
 Str.-Quart.  
*p dolce*

Wuth. Won - - - ne fühlt,  
 Wuth. Hoch soll le - - - ben un - - - ser Herr! hoch soll  
 Hoch soll le - - - ben un - - - ser Herr! hoch soll  
 Wuth. Won - - - ne fühlt,  
 Wuth. Hoch soll le - - - ben un - - - ser Herr! hoch soll  
 her? Nur Ra - - che  
 Hoch soll le - - - ben un - - - ser Herr! hoch soll  
 Hoch soll le - - - ben un - - - ser Herr! hoch soll  
 Er soll le - - - ben!  
 G. Orch.  
*ff*

A Won- - - - ne fühlt die- - - - ses

J le- - - ben un- - ser Herr! hoch soll le- - - ben un- - ser neu- - er

M le- - - ben un- - ser Herr! hoch soll le- - - ben un- - ser neu- er

G Won- - - - ne fühlt die- - - - ses

D le- - - ben un- - ser Herr! hoch soll le- - - ben un- - ser neu- - er

Ga Ir füllt die- ses Herz, er- füllt dies

le- - - ben un- - ser Herr! hoch soll le- - - ben un- - ser neu- - er

le- - - ben un- - ser Herr! hoch soll le- - - ben un- - ser neu- - er

er soll le- - - ben! hoch leb' un- ser

A Herz! Ja, ja, uns schen- - ket heut' das Loos ei- nen

J Herr! Ja, ja, uns schen- - ket heut' das Loos ei- nen

M Herr! Ja, ja, uns schen- - ket heut' das Loos ei- nen

G Herz! Ja, ich seh' sie, mir scheint noch heut' der

D Herr! Ja, ja, uns schen- - ket heut' das Loos ei- nen

Ga Ir Herz! Ja, nur Ra- - - - che er- - füllt

Herr! Ja, ja, uns schen- - ket heut' das Loos ei- nen

Herr! Ja, ja, uns schen- - ket heut' das Loos ei- nen

A  
gü - - ti - - - gen Herrn, ja, ja, uns schen - ket heut' das Loos ei - nen

J  
gü - - ti - - - gen Herrn, ja, ja, uns schen - ket heut' das Loos ei - nen

M  
gü - - ti - - - gen Herrn, ja, ja, uns schen - ket heut' das Loos ei - nen

G  
Hoff - - nung schöner Stern, ja, ich seh' sie, mir leuch - tet heut' der

D  
gü - - ti - - - gen Herrn, ja, ja, uns schen - ket heut' das Loos ei - nen

Ga  
ganz die - ses Herz, ja, die Ra - - - - che er - - füllt

Ir  
gü - - ti - - - gen Herrn, ja, ja, uns schen - ket heut' das Loos ei - nen

gü - - ti - - - gen Herrn, ja, ja, uns schen - ket heut' das Loos ei - nen

A  
gü - - ti - - - gen Herrn! Kaum kann er noch sich be - zähmen, kaum kann

J  
gü - - ti - - - gen Herrn! Kaum kann er noch sich be - zähmen, kaum kann

M  
gü - - ti - - - gen Herrn! Kaum kann er noch sich be - zähmen, kaum kann

G  
Hoff - - nung schöner Stern. Ja, nichts gleicht mei - nem Glü - cke, nein, nichts

D  
gü - - ti - - - gen Herrn! Kaum kann er noch sich be - zähmen, kaum kann

Ga  
ganz die - ses Herz. Kaum kann ich er noch mich sich bezähmen, kaum kann ich er noch

Ir  
gü - - ti - - - gen Herrn! Kaum kann er noch sich be - zähmen, kaum kann

gü - - ti - - - gen Herrn! Kaum kann er noch sich be - zähmen, kaum kann

A er noch sich be - zähmen. Uns schen - ket

J er noch sich be - zähmen. Uns schen - ket

M er noch sich be - zähmen. Uns schen - ket

G gleichet mei-nem Glü-cke! Ich seh' die

D er noch sich be - zähmen. Uns schen - ket

Ga Ir mich be-zähmen, kaum noch be - zähm' ich mei - ne Wuth, ja, kaum be - zähmt, er sei - ne

er noch sich be - zähmen. Uns schen - ket

er noch sich be - zähmen. Uns schen - ket

Str.-Quart.

A heut' das Loos den gü - - - - - tig - sten Herrn, für uns welch ein

J heut' das Loos den gü - - - - - tig - sten Herrn, für uns welch ein

M heut' das Loos den gü - - - - - tig - sten Herrn, für uns welch ein

G Theu - re heu - - te wie - - - - - der, welch ein Glück, für mich welch ein

D heut' das Loos den gü - - - - - tig - sten Herrn, für uns welch ein

Ga Ir zähm', ja kaum be - - - zähm' ich die Wuth, ha! kaum be - - - zähmt, er sei - ne

heut' das Loos den gü - - - - - tig - sten Herrn, für uns welch ein

heut' das Loos den gü - - - - - tig - sten Herrn, für uns welch ein

G. Orch.

A  
Glück, für uns welch ein Glück, für uns ————— welch ein Glück!

B  
Glück, für uns welch ein Glück, für uns ————— welch ein Glück!

M  
Glück, für uns welch ein Glück, für uns, für uns welch ein Glück!

F  
Glück, für mich welch ein Glück, Ach ————— welch ein Glück!

D  
Glück, für uns welch ein Glück, für uns, für uns welch ein Glück!

Ga  
Ir  
zäh - me ich die Wuth, ja, ich flu - - - che dem Geschick!  
zäh - met er die Wuth, ja, er flu - - - chet dem Geschick!

Glück, für uns welch ein Glück, für uns, für uns welch ein Glück!

Glück, für uns welch ein Glück, für uns, für uns welch ein Glück!

Die Pächter (umringen Georg, jubelnd die Hüte schwenkend).

Zwei Pächter (heben Georg auf die Schulter und tragen ihn dem Ausgang zu, alle Übrigen folgen).

# Act III.

Ein gotischer Rittersaal im Schlosse zu Avenel.

reich mit Emblemen, Fahnen und Rüstungen verziert. Im Hintergrunde eine Thür. Über derselben eine Galerie, welche die ganze Breite des Saales einnimmt und zu welcher man auf der rechten und auf der linken Seite über Treppen gelangt, an deren Füsse sich vier Marmorpostamente befinden, wovon aber nur drei Postamente marmorne Bildsäulen tragen: das Postament zur Linken der Treppe rechts ist leer. Zur Rechten vorn eine geheime Thür. Rechts und links vorn ein Tisch und ein hoher gotischer Lehnstuhl. Es ist Tag.

## Nº 14. Entr'Act und Arie.

Allegro maestoso. (♩ = 120.)

Str-Quart. Fl. Clar. Tutti.

G. Orch. ohne Pos. *ff* *ten.* *pp* *f*

(Der Vorhang geht auf.)

*ten.* *pp* *cresc.*

Anna (tritt im schottischen Mantel von rechts ein, den Saal freudig überrascht betrachtend).

Viol. Fl. *ff*

*ff animato*

Andantino affetuoso. (♩ = 50.)

Anna. Wohl mir! mit Freudigkeit be-

*cresc.* *Quart.* *p* *Bl.*

tritt mein Fuss, den Ort der Kindheit wieder, Himmels-lust sinkt auf mich her-nie-der, Himmels-

*Fl.* *Quart.*

lust — sinkt — auf mich her- - nie - der! *ob.* Und ihr, *Fl.* die längst er-

The first system shows a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The piano part includes dynamics *f* and *p*, and is marked *Fag.* (Bassoon).

langt — das schöne Ziel, *p dolce* ihr blickt her - - ab ihr von

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. Dynamics include *f*, *ff*, and *pp*. The piano part is marked *Tutti.* and *Vcllo.* (Violino).

dort — wo En-gel thronen, *G. Orch.* ihr Ed-len, dul-det nicht, dass die Bosheit zu

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. Dynamics include *ff* and *p*. The piano part is marked *G. Orch.* (Grand Orchestra).

loh - nen, euer Er - be in die Hand der Räuber fällt. *Fl. u. Clar.*

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. Dynamics include *ff* and *p*. The piano part is marked *Fl. u. Clar.* (Flute and Clarinet).

Allegretto. (♩ = 88.)

Wie in

The fifth system begins a new section marked *Allegretto*. It features a vocal line and piano accompaniment with dynamics *pp*. The piano part is marked *Quart.* (Quartet) and *Hörn.* (Horn).



*rall. a tempo*

Str. Quart.

*pp stacc.*

*rall. a tempo*

mei - nen frü - hen Ta - - gen, o wollt mir Schutz, o wollt mir Schutz ver - leih'n wie in

mei - nen frü - hen Ta - - gen, mir Hel - fer Hel - fer und Berather sein.

Clar. Quart. Ob.

Fl. Den edlen Wohnsitz seh' ich wie - - - der,

Clar. Ob. Hörn.

Fl. wo Se - lig - keit ich fand. Ach, ge - -

Viol. *pp poco animato*

denk' ich wie ich hier, hier so oft den

A Na - - - men, ja, den Na-men Ju-lius ge-nannt, dei - - - nen

A Na-men, mein Ju-li-us, ge - - - nannt, mein Ju - - - lius! mein Ju - - - lius! das E-cho

A weckt freudi - ge Ge - füh - - - - le, es ver - gass - - - - ihn

A nicht, ja, - - - - Zeu - - - - ge war es der

A Spie - - - - le, die hier uns in Ein-tracht er - freut. Ja, ich

A seh'den Wohn - - - - sitz wieder, wo Se - - - - lig-keit, wo Se - - - - lig - keit - - - - ich

*ad libitum*

*a tempo*

A fand. Ach! wie in meinen frühen Ta - gen, o

6. Orch. *p*

Str.-Quart. *p stacc.*

A wollt mir Schutz, o wollt mir Schutz ver - leih'n, wie in mei - nen frü - - - - - hen Ta - - - - - gen, o

*rall.* *a tempo* *pp*

**Più animato.**

A wollt mir Hel - fer und Be - rath'er sein. Ich seh' den Wohn - - sitz wie - - der, wo Se - lig -

6. Orch. *p* *f*

A keit ich fand, ich fand. O Him - - mels - lust sinkt auf mich nie - der, gedenk' ich

*p* *sf* *sf* *sf* *sf* *f* *p*

A dein, ach, ach! gedenk' ich dein, Ju - lius! Julius! Das Echo wecket sanfte Gefüh - -

H.-Bl. Viol. Str.-Quart.

Quart. *pp*

A le, das treue E - - cho, ach! es ver - gass ihn nicht, nein, es ver -

Blas. Quart. *poco f* *p* *animato*

gass ihn nicht, ver-gass ihn nicht; es war ein

G. Orch. *f* *p*

Zeuge oft unsrer Spiele, die uns in Eintracht er-

*f* *p* *fp* *fp* *fp* *fp*

freut, es war ein Zeuge oft unsrer Spiele, die

*f* *p* *fp* *fp*

uns in Eintracht erfreut, ja, ein Zeuge unsrer Eintracht, ja, unsrer

*fp* *fp* *ff*

Seligkeit!

(Sie wendet sich nach hinten.)

Margarethe (kommt von links).

Anna. Ach, Margarethe, ich erwarte dich mit Ungeduld! Sage mir, Margarethe, an welcher Stelle befindet sich die Statue der weissen Frau?

Margarethe. Sie stand in diesem Saale und zwar auf der linken Seite der Treppe rechts — (Sie blickt nach rechts hinten nach dem leeren Postament.) O Himmel! sie ist verschwunden!

Anna. O Gott, so ist auch meine letzte Hoffnung dahin! So ist alles verloren! Dann scheitert mein ganzes Vorhaben!

Margarethe. Was sagt Ihr? Welches?

Anna. Im Innern dieser Bildsäule befand sich das ganze Vermögen der Grafen von Avenel.

Margarethe. Barmherziger Himmel! Dann sind wir verloren!

Anna. Das ist das Geheimniss, welches mir die selige Gräfin anvertraute. „Wenn jemals,“ sagte sie in jener Niederschrift, Julius wieder nach Schottland zurückkehren sollte, so unterrichte ihn, dass im Schlosse Avenel, im Innern der Statue der weissen Frau ein elfenbeinernes Kästchen verborgen ist, welches in Banknoten das Vermögen seiner Väter enthält.“

Margarethe. Und die Bildsäule ist verschwunden!

Anna. Doch wie konnte dies geschehen, da keinem Menschen der Zutritt in dies Gebäude gestattet war? Margarethe, besinne dich wohl! Hast du keine Vermuthung, die uns auf die Spur leiten könnte?

Margarethe (nachsinnend). Doch — doch — wartet nur! Da erinnere ich mich, dass die Nacht vor der Abreise des Grafen —

Anna. O sprich — geschwind!

Margarethe. Ich noch ganz spät über die Galerie ging, leise Tritte hörte, die weisse Frau von ihrem Fussgestell steigen und in der Mauer neben dem verborgenen Gang verschwinden sah.

Anna. Und diesen Gang — könntest du ihn wohl wiederfinden?

Margarethe. Mit Gewissheit kann ich es Euch nicht versprechen. Alles, dessen ich mich erinnere, ist, dass man durch ihn in diesen Saal kommen kann.

Anna. (Sie zieht sie mit sich fort.) Komm, zeige mir den Weg! führe mich, das ist alles, was ich von dir verlange! (Sie eilt mit Margarethe nach rechts ab.)

(Die Mittelthür öffnet sich.)

Pächter und Bauern mit ihren Frauen (ziehen durch die Mitte ein; es folgt ihnen:

### Der Zug.

Sechs Paarschottische Bursche (mit Fahnen) und Mädchen.

Vier Diener des Schlosses.

Zwei Gerichtsdienner (mit langen weissen Stäben).

Drei junge Mädchen (mit Polstern, worauf eine Grafenkrone, eine Pergamentrolle und drei grosse Schlüssel).

Sechs schottische Harfner (Minstrels).

N<sup>o</sup> 15. Chor.

Allegro. (♩. = 108.)

Clar. Hörn. u. Tromp. *pp* (Die Bergbewohner lassen die Hörner erschallen.)

Str.-Quart. *pp*

*crese.*

G. Orch. ohne Pos. *ff*

Clar. Hörn. u. Tromp. *p*

## Chor der Bauern und Bergbewohner.

Sop. *ff* *p dolce*

Ten. *ff* *p dolce*

Bass. *ff* *p dolce*

Es le-be hoch, hoch un-ser neu-er Herr! es le-be hoch,

Es le-be hoch, hoch un-ser neu-er Herr! es le-be hoch,

Es le-be hoch, hoch un-ser neu-er Herr! es le-be hoch,

G. Orch. *ff* *p*

es le-be hoch, es le- - - - be hoch, hoch un-ser neu-er

es le-be hoch, es le- - - - be hoch, hoch un-ser neu-er

es le-be hoch, es le- - - - be hoch, hoch un-ser neu-er

Herr! es le - - - be hoch, hoch un-ser neu-er Herr! *pdolce* Uns zu be-  
 Herr! es le - - - be hoch, hoch un-ser neu-er Herr! Die Bergbe - wohner zu be-  
 Herr! es le - - - be hoch, hoch un-ser neu-er Herr! Die Bergbe - wohner zu be-  
 Blas. *p*  
 Quart.

glü - eken führt ihn das Schicksal her, uns zu be - glü - eken führt ihn das Schicksal  
 glü - eken führt ihn das Schicksal her, die Bergbe - wohner zu be - glü - eken führt ihn das Schicksal  
 glü - eken führt ihn das Schicksal her, ja, grün - den wird er un - ser Glück, grün - den wird er das

*ff*  
 her. Es le - be un - ser neu - er Herr! hoch un - ser neu - er Herr! es le - be un - ser neu - er  
 her. Es le - be un - ser neu - er Herr! hoch un - ser neu - er Herr! es le - be un - ser neu - er  
 Glück. Es le - be un - ser neu - er Herr! hoch un - ser neu - er Herr! es le - be un - ser neu - er  
*ff* G. Orch.

Georg (tritt durch die Mitte ein). (bei Seite)  
 Herr! hoch le - - be un - ser Herr!  
 Herr! hoch le - - be un - ser Herr!  
 Herr! hoch le - - be un - ser Herr! *horn, Tromp.*  
 G. Orch.  
 Fag.

dann, mit Freu-den neh'm ich die Hul-di-gung-ge'n des neu-en Standes, an, hei-ter stets zeig' ich

Str.-Quart.

(Zu den Bauern.)  
 mich. Den ed-len Herr'n, de-ren Gut ich be-si-tze, der-einst zu glei-chen dies,

Ob. Fag.

(Sieht sich um.)  
 Freunde wünsch' ich, Gott! ha, was seh' ich hier?

Chor. Erscheint be-wegt!  
 Erscheint be-wegt!  
 Erscheint be-wegt!

G. Orch.  
 cresc. ff

Moderato. (♩ = 58.)  
 Georg.

Die-ser prach-tvol-le Ort, die Rit-ter dort, wie den Saal hier so

pp Str.-Quart. Tutti. pp Quart. u. Fag. pp

herr-lich je-ne Rii-stun-gen schmü-cken. Nein, wie kam das sein? dennoch

pp trem.



Un poco più animato.

G ja? — ganz ge-wiss — *smorz.* ja, ja, ich sah sie schon! ja, ja,

*sp* *p* *erese*

Tempo I. moderato.

G ja, ich sah sie schon! Was kann den Ge-dan-ken er - we - cken, meinen

G. Orch. *string.* *ff* Quart *p*

G Sin - nentrau' ich kaum, weisse Dame willst du mich necken, geb' ich der sü - - ssen Täuschung

G animato Raum, geb' ich der sü - - ssen Täu - schung Raum?

Sop. *dolce* Chor. Alt. Er be - wun - - dert den Ten. *dolce* Er be - wun - dert den Bass. *dolce* Er be - wun - - - dert den

animato Fl. u. Viol. *dolce*

Reich-thum hier, er be - wun - - dert den Reich-thum hier, und des Schlosses köst - li - che Reich-thum hier, er bewun - dert den Reich-thum hier, und des Schlosses köst - li - che Reich-thum hier, er be - wun - - dert den Reich-thum hier, und des Schlosses köst - li - che

Allegro moderato. (♩ = 108.)

Sop. *f*  
 Zier. Stimmt an, ihr Sän-ger, stimmt an!  
 Ten. *f*  
 Zier. Stimmt an, ihr Sän-ger, stimmt an!  
 Bass. *f*  
 Zier. Bläser. Stimmt an, ihr Sän-ger, stimmt an!

*ff* G. Orch.

Die drei Mädchen (treten mit den Kissen an Georg heran; er nimmt Grafenkrone und Schlüssel entgegen, prüft den In-

*pp* Harfe.

halt der Pergamentrolle und legt alles auf die Polster zurück).

Sop. Ju- - belklang, Ju- - belklang er - tö - - ne laut und hell!  
 Alt. Chor. Ju- - bel - klang, Ju- - bel - klang er - tö - - ne laut und hell!  
 Ten. Ju- - bel - klang, Ju- - bel - klang er - tö - - ne laut und hell!  
 Bass. Ju- - belklang, Ju- - belklang er - tö - - ne laut und hell!

*pp* Quart. u. Harfe.

fro - her Sang, fro - her Sang soll Muth und Lie - - be er - he - - ben! Seht  
 fro-her Sang, fro-her Sang soll Muth und Lie - - be er - he - - ben! Seht  
 fro - her Sang, fro - her Sang soll Muth und Lie - - be er - he - - ben! Seht

Bl. *pp*

hoch die Fahnen dort schweben, seht hoch die Fahnen dort schweben der tapfern Schaar, der  
 hoch die Fahnen dort schweben, seht hoch die Fahnen dort schweben der tapfern Schaar, der  
 hoch die Fahnen dort schweben, seht hoch die Fahnen dort schweben der tapfern Schaar, der

Pauke. Tromp. Fl. Harfe.

tapfern Schaar, der tapfern Schaar A-ve-nel, der tapfern Schaar, der  
 tapfern Schaar, der tapfern Schaar A-ve-nel, der tapfern Schaar, der  
 tapfern Schaar, der tapfern Schaar A-ve-nel, der tapfern Schaar, der

Georg. (bewegt)

Was ist das für Ge-sang? was ist das für Ge-  
 tapfern Schaar, der tapfern Schaar A-ve-nel!  
 tapfern Schaar, der tapfern Schaar A-ve-nel!  
 tapfern Schaar, der tapfern Schaar A-ve-nel!

G. Orch. *ff*

sang? Ach, wieder-holt, ich bit-te  
 Der Ge-sang ist's der Tapfern vom Hel-den-stamm A-ve-nel!  
 Der Ge-sang ist's der Tapfern vom Hel-den-stamm A-ve-nel!  
 Der Ge-sang ist's der Tapfern vom Hel-den-stamm A-ve-nel!

Quart. *p*

d'rum, ach, wieder-holt doch den Ge-sang! *dolciss.*  
 Ju - - bel-klang, Ju - - bel-klang er -  
*dolciss.*  
 Ju - bel - klang, Ju - bel - klang er -  
*dolciss.*  
 Ju - - bel-klang, Ju - - bel-klang er -  
 Harfe. *pp*

tö - - ne laut und hell! fro - her Sang, fro - her Sang' soll  
 tö - - ne laut und hell! fro - her Sang, fro - her Sang soll  
 tön' laut und hell! fro - her Sang, fro - her Sang soll

Muth und Lie - - be er - he - - ben! Seht hoch die Fah - nen dort schwe - ben, seht  
 Muth und Lie - - be er - he - - ben! Seht hoch die Fah - nen dort schwe - ben, seht  
 Muth und Lie - - be er - he - - ben! Seht hoch die Fah - nen dort schwe - ben, seht

hoch die Fah - nen dort schwe - ben der tapfern Schaar, der tapfern Schaar, der  
 hoch die Fah - nen dort schwe - ben der tapfern Schaar, der tapfern Schaar, der  
 hoch die Fah - nen dort schwe - ben der tapfern Schaar, der tapfern Schaar, der

*Bl.* *Tromp.*  
*pp*  
 Pauke.

tapfern Schaar A-ve-nel, der tapfern Schaar, der tapfern Schaar, der  
 tapfern Schaar A-ve-nel, der tapfern Schaar der tapfern Schaar, der  
 tapfern Schaar A-ve-nel, der tapfern Schaar, der tapfern Schaar, der

tapfern Schaar A-ve-nel! Laut tön' das Sie- - ges- lied,  
 tapfern Schaar A-ve-nel! Laut tön' das Sie- - ges- lied,  
 tapfern Schaar A-ve-nel! Laut tön' das Sie- - ges- lied,

*dolciss.*  
*dolciss.*  
*dolciss.*

*pp*

ja, laut und hell, laut tön' das Sie- - ges- lied,  
 ja, laut und hell, laut tön' das Sie- - ges- lied,  
 ja, laut und hell, laut tön' das Sie- - ges- lied,

**Georg. (lebhaft)** *dol.*  
 Haltet ein, haltet ein, so wird's sein! das En-de fällt mir ein.

ja, laut und hell!  
 ja, laut und hell!  
 ja, laut und hell!

H.-Bl.  
 G. Orch. *pp*  
 Quart. *pp*

G

la, la, la, la, — la, la, — la, la, la, la, la, la, la, — la, la, — la,

Str.-Quart.

*pp*

Lento. *a tempo*  
*dolciss.* (mit Fl. u. Clar.)

la, — la, la, la, la, la, la, la, la, — la,

Wie froh be - wegt ist sei - ne Brust, ja, des

Wie froh be - wegt ist sei - ne Brust, ja, des

Wie froh be - wegt ist sei - ne Brust, ja, des

*colla parte* *a tempo*  
*stacc.* Harfe.

G

la, — la, la, — la, la, la, la, la, — la,

Va - terland's Ge - - sän - - - ge fül - - len ihn mit Sehn - sucht und Lust,

Va - terland's Ge - - sän - - - ge fül - - len ihn mit Sehn - sucht und Lust,

Va - terland's Ge - - sän - - - ge fül - - len ihn mit Sehn - sucht und Lust,

Lento. a tempo Animato.

la, — la, — la, — la, la, la, la. In die - ses Schloss tre - tet  
 mit Seh - sucht und Lust, — mit Lust.  
 mit Seh - sucht und Lust, — mit Lust.  
 mit Seh - sucht und Lust, — mit Lust.

*colla parte* a tempo Animato.  
 G. Orch.

ein, — mei - - ne Freun - - de, dies Gut ge -  
*cresc.* *poco* *a*

hört — nicht mir al - - lein, — un - - ser sei's im Ver -

ein! — Es werd' in grü - ner Lau - be nun die Ta - - fel schnell geschmückt, ja, die  
 Ei, wir dan - - ken, ei, wir dan - - ken! Welch lie - ber, güt - ger  
 Ei, wir dan - - ken, ei, wir dan - - ken! Welch lie - ber, güt - ger  
 Ei, wir dan - - ken, ei, wir dan - - ken! Welch lie - ber, güt - ger

*cresc.* *poco* *a* *poco*

6

Ta - - fel, es werd' in grüner Laube nun die Ta - - fel schnell ge - schmückt, dann be -

Herr! Auf, schmückt in grüner Lau - be nun die

Herr! Auf, schmückt in grüner Lau - be nun die

Herr! Auf, schmückt in grüner Lau - be nun die

6

ginnt Spiel und Tanz, bei Spiel und bei Tanz, ja, sei Al - - les ent - zückt!

Ta - - fel! Wohlan, bei

Ta - - fel! Wohlan, bei

Ta - - fel! Wohlan, bei

6

Wohlan, be - ginnt, ja, bei Spiel und bei

Spiel und bei Tanz, ja, sei Al - - les ent - zückt! *stacc.* Wohlan, be - ginnt, ja, bei Spiel und bei

Spiel und bei Tanz, ja, sei Al - - les ent - zückt! *stacc.* Wohlan, be - ginnt, ja, bei Spiel und bei

Spiel und bei Tanz, ja, sei Al - - les ent - zückt! Wohlan, be - ginnt, ja, bei Spiel und bei



(zu den Mädchen.)

G Tanz, bei Spiel und Tanz sei heut' Al-les ent - zückt! Ihr Mädchen mögt dem Liebsten euch ver-

Tanz, bei Spiel und Tanz sei heut' Al-les ent - zückt!

Tanz, bei Spiel und Tanz sei heut' Al-les ent - zückt!

Tanz, bei Spiel und Tanz sei heut' Al-les ent - zückt!

Quart. Ob. u. Fag.

*pp*

G bin - den, *dol.* ihr reicht noch

Die Mäd - chen soll'n dem Liebsten sich ver - bin - den, die Mädchen soll'n dem Liebsten sich ver -

*dol.* Die Mäd - chen soll'n dem Liebsten sich ver - bin - den, die Mädchen soll'n dem Liebsten sich ver -

die Mädchen soll'n dem Liebsten sich ver -

Fl. u. Clar.

Ob. u. Fag.

(Bei Seite)

G heu - - te dem Liebsten eu - re Hand. Wie bald seh' ich den Traum ent -

bin - - den, die Mädchen soll'n dem Liebsten sich ver - - bin - den.

bin - - den, die Mädchen soll'n dem Liebsten sich ver - - bin - den.

bin - - den, die Mädchen soll'n dem Liebsten sich ver - - bin - den.

Bläser.

Quart.

schwinden, doch be - vor — ich er - - wa - che, will ich der Menschen Glück be - gründen, die

*dolciss.*  
ich so bieder fand. Die - sen Tag zu ver - sü - - - ssen,  
*dolciss.*  
Ju - belklang, Ju - belklang er - tö - - ne laut und hell,  
*dolciss.*  
Ju - bel - klang, Ju - bel - klang er - tön' laut und hell,  
*dolciss.*  
Ju - belklang, Ju - belklang er - tön' laut und hell,  
Quart. u. Harfe.

lasst das Glück uns ge - nie - - - - ssen!  
fro - her Sang, fro - her Sang soll Muth und Lie - - be er - he - - ben! Seht  
fro - her Sang, fro - her Sang soll Muth und Lie - - be er - he - - ben! Seht  
fro - her Sang, fro - her Sang soll Muth und Lie - - be er - he - - ben! Seht  
Bl.  
*pp*

Doch hört' ich einstschonden Ge - sang, be - kannt ist mir der Tö - ne  
hoch die Fah - nen dort schwe - - ben, seht hoch die Fah - nen dort schwe - - ben der  
hoch die Fah - nen dort schwe - - ben, seht hoch die Fah - nen dort schwe - - ben der  
hoch die Fah - nen dort schwe - - ben, seht hoch die Fah - nen dort schwe - - ben der

Klang, — und wil - - len - los muss ich Thrä - - nen ver - - gie - - ssen;  
tapfern Schaar, der tapfern Schaar, der tapfern Schaar A - ve - nel, — der  
tapfern Schaar, der tapfern Schaar, der tapfern Schaar A - ve - nel, — der  
tapfern Schaar, der tapfern Schaar, der tapfern Schaar A - ve - nel, — der

Alle (bis auf Georg entfernen sich während dieses Gesanges langsam durch die Mitte).

ja, wil - - len - los Thrä - - - nen ver - - gie - - - ssen!  
tapfern Schaar, der tapfern Schaar, der tapfern Schaar A - ve - nel.  
tapfern Schaar, der tapfern Schaar, der tapfern Schaar A - ve - nel.  
tapfern Schaar, der tapfern Schaar, der tapfern Schaar A - ve - nel.

Str.-Quart.  
*pp*

(sich irrend)

*ppp*

La, la, la, la, la, la, la, la, (nein), la, la, la, la, la, la, la,

*ppp sempre legato*

la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, — la. Ich

(Sehr sanft, wie träumend.)

hör-te einst schon den Ge - sang — la, la, la, la, — la, la, — la,

*rallent.* *a tempo*

la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la,

*colla parte* *a tempo*

*smorzando*

la, — la, — la, — la, la, la, la. —

*ff*

*smorzando*

**Gaveston** (tritt von links ein). Ich komme, mein Herr, mir Aufklärung Eures sonderbaren Benehmens zu erbitten.

**Georg**. Mein lieber Freund, verlangt von mir, was Ihr wollt— nur keine Aufklärungen und kein Geld, denn damit kann ich nicht dienen!

**Gaveston**. Was hör' ich! Ihr habt kein Geld? Wovon wollt Ihr denn aber das Schloss bezahlen?

**Georg**. Ich? Das geht mich nichts an! Dafür mag die weisse Dame sorgen. Es scheint, ich bin in dieser Sache nur ihr Geschäftsträger und Vertrauter, denn ich schloss den Kauf für ihre Rechnung.

**Gaveston**. Ihr scherzt wohl!

**Georg**. Nein, wahrlich nicht. Ich sehe wohl, dass wir ganz entgegengesetzter Meinung sind. Ich glaube alles— und Ihr glaubt nichts. Das ist ein Unglück. Der Weise wählt immer die Mittelstrasse. Lasst uns beide nachgeben und eingestehen, dass hier etwas vorgeht, was wir nicht begreifen. Doch das ist ja nicht nöthig, um glücklich zu sein.

**Gaveston**. Wie? Dies reiche Gut—

**Georg**. Aufrichtig gestanden, mir liegt nicht viel daran und ich erwarte von Minute zu Minute, dass es auf den Schlag einer Zauberruthe verschwindet. Mein Verlangen ist die weisse Dame, oder meine schöne Unbekannte wiederzusehen, und nur in dieser Hoffnung bitte ich Euch um die Erlaubniss, nun meine neuen Besitzungen besehen zu dürfen. (Er will gehen.)

**Gaveston** (ihn zurückhaltend). Nur noch ein Wort! Wenn Ihr bis Mittag keine Bürgschaft leisten oder nicht bezahlen könnt—

**Georg**. Das Schloss bleibt da, ich trage es nicht fort. Ich kann es ja wieder verkaufen! Freilich, wenn ich nicht mehr dafür bekomme, als was ich gegeben habe, so werde ich nicht reich bei dem Handel.

**Gaveston**. Ihr habt doch gehört, dass der Friedensrichter Mac-Irton von Gefängniss sprach.

**Georg**. Gefängniss? Desto besser. Dann muss mich die weisse Dame daraus befreien und ich bekomme sie bei der Gelegenheit zu sehen!

**Mac Irton** (erscheint in der Mittelthür, die er offen lässt).

**Georg**. Doch seht dort kommt Mac-Irton, der vermuthlich mit Euch sprechen will. Ich gehe, um mir mein Schloss zu besehen und mich noch schnell als Herrn darin zu zeigen! (Er geht, die zuletzt gehörte Melodie vor sich hinsummend, über die Treppe rechts auf die Galerie und verschwindet nach links.)

**Mac-Irton** (kommt vor).

**Gaveston** (für sich). Ich begreife den Menschen nicht. Durch seinen Leichtsinn zerstört er alle

meine Pläne. (Laut.) Ah, Ihr seid es, Mac-Irton?

**Mac Irton** (geheimnissvoll). Seid Ihr allein?

**Gaveston**. Wie Ihr seht!

**Mac Irton** (halblaut). Ich habe Wichtiges mit Euch zu reden! Doch lasst uns vorher die Thür schliessen— zur Vorsicht, dass man uns nicht belauscht! (Er wendet sich nach hinten und macht die Mittelthür zu.)

**Gaveston** (steigt auf die Treppe zur Rechten, um zu sehen, ob sich Georg entfernt habe).

**Anna** (tritt inzwischen, dadurch ungesehen, in die geheime Thür rechts vorn).

**Anna** (halblaut für sich). Das ist also der verborgene Ausgang, der in diesen Saal führt. Leider war mein Suchen fruchtlos! (Sie tritt einen Schritt vor und bemerkt Gaveston und Mac Irton.) Was seh'ich? Gaveston und der Friedensrichter! Eine gute Gelegenheit, ihre Absichten zu erfahren. Ich will sie belauschen. (Sie tritt wieder in die Füllung und verschwindet.)

**Gaveston** und **Mac Irton** (kommen nach vorn).

**Gaveston** (erwartungsvoll). Nun, was habt Ihr mir zu sagen?

**Mac Irton** (halblaut durch den ganzen Auftritt). Wichtige Neuigkeiten. Nehmt Euch in acht, sonst seid Ihr verloren. Was Ihr thun wollt, muss schnell geschehen. Der Sohn Eures ehemaligen Herrn, Julius Graf von Avenel ist wieder in England erschienen!

**Gaveston** (ebenso). Woher wisst Ihr das?

**Mac Irton**. Durch Briefe aus London, die unlegbare Beweise enthalten, dass Julius von Avenel noch lebe und im fünfzehnten Linienregiment diene.

**Gaveston**. Was liegt daran.

**Mac Irton**. Was daran liegt? Er dient unter dem Namen „Georg Brown“.

**Gaveston** (betroffen). Was sagt Ihr?

**Mac Irton**. Begreift Ihr nun? Er war es, der Euch diesen Morgen überbot und ihr könnt leicht errathen, in welcher Absicht!

**Gaveston**. Nicht doch! Zum Glück ist noch nicht alles verloren, denn wisst: ihm selbst ist sein Name und seine Herkunft noch unbekannt.

**Mac Irton**. Wär' es möglich!?

**Gaveston**. Auch wird er nicht bezahlen können, denn er selbst besitzt gar nichts und hat auch keine Aussicht, etwas zu erhalten. Kommt, lasst uns eilen, alles anordnen und die nöthigen Vorsichtsmassregeln treffen. (Sie eilen nach der Mittelthür und gehen durch dieselbe ab.)

**Anna** (kommt in heftiger Bewegung von rechts vorn durch die geheime Thür).

**Anna**. Was hab' ich gehört!— Doch Julius sei reich, glücklich und erfahre nie, wem er es zu sein verdankt!

# Nº 17. Recitativ und Duett.

Allegro assai. (♩ = 120.)

Viol. u. Horn.

*ff*

*pp*

Tutti. *ff*

Anna.

Unglücksel - ge!

*p* *cresc.* *ff*

Recitativo molto animato.

Was hör' ich? den ich wagte zu lieben, ist Ju - lius Ave - nel? Ja, uns trennt das Ge -

Quart. *ff* *p*

un poco più lento.

schick! nicht Raum darf die-se Brust ge-ben den süs-sen Trieb-en, da Reich-thum und Rang - heit ihm-schenket das

G. Orch. *ff* Quart. *pp* G. Orch. *ff*

Allegro maestoso. Più lento.

Glück. Ihm nur, o Gott! wollt' ich wei-hen mein

*pp* Quart. u. Ob.

A  
 Leben, ach! warum willst du nun Stand und Schä - tze ihm ge - ben, wär' er noch un-be-

*pp* *ff* *Bl.* *Quart.*

A  
 kannt, und arm, nennt' ich ihn mein, dann wär' Annet-te ihm gleich. Liebe knüpf - te das

*ff* *piu lento* *pp* *Quart.* *Quart.*

**Allegro assai.** (♩ = 112.)  
 (Margarethe tritt freudig von rechts ein.)

**Margarethe.**

A  
 Band. Meinliebes

*Quart. u. Horn.* *p* *crise.* *f* *f* *p* *Quart.* *Bl.*

**Anna.**

A  
 Nun was ist's?

M  
 Kind, mein liebes Kind! viel Neu-es hab' ich euch zu sa-gen. Welch ein Glück! welch' ein

*f* *fp*

A  
 Wer sagt es dir?

V  
 Glück! Denkt, Ju-lius kehrt heut' zu-rück! Ei, Nie - mand sagt es mir, doch bald

*dol.* *fp* *fp* *fp* *fp* *fp* *fp*

M en - den Leid und Kla - gen, nein, dies Zei - chen, es täuscht nicht, was kam

Anna.  
A O Gott! ist es  
M noch mein Glück er - hö - hen, die weisse Da - me hab' ich ge - se - hen! Ja, ich

A wahr? Wie, du hast sie ge-se-hen? Und wo?  
M sah sie dort ste-hen, ja, ja, ich sah sie ste-hen. Bl. Dort in ver -

(nachdenkend)  
A Wohl hat der  
M bor-ger-ner Ka - pel - le hör - te Gott für Ju - lius mein Flehn.

A Graf in stil - ler Nacht, eh' das Schloss er ver - liess, das Bildniss der



A  
 wissen Da-me selbst da-hin ge - bracht! So ist mein Hoffen hin, ja,  
 Quart. Clar. Fag.

A  
 all mein Hof-fen hin! welch' ein Schmerz! ach, welch'  
 M  
 Nun fliehet je-der Schmerz, ja, uns erwarten Freuden, nun fliehet jeder  
 Tutti. *p* *staccato*

A  
 Lei - - den! o Gott! welch' ein Schmerz! ach, welch'  
 M  
 Schmerz, ja, uns er-warten Freuden, nun fliehet jeder Schmerz, ja, uns er-warten Freuden, nun fliehet jeder

A  
 Lei - den! o Gott! wä - re Tod auch mein Loos, ver-las-sen  
 M  
 Schmerz, ja, uns er-warten Freuden, ach! die Lust ist zu gross, mein Julius kehrt zu  
*ff* *ff* *ff* *p*  
 Viol. *b*

A  
 muss ich die-sen Ort, ver-las-sen schnell die-sen Ort.  
 M  
 rück! das glaubt mir auf mein Wort, ja, ich geb' euch mein Wort, ist Ju - lius  
 H. Bl.

M nur erst hier be - kannt, dann legt er si - cher eu - re Hand in

Viol.

M die des bra - ven Ge - orgs, des jungen Krie - gers, der euch lie - bet. Doch was ist

Quart. Clar. Fag.

M das? ihr redet nicht, und Todten-bläs - se deckt das Ge -

Ob. pp

A Anna.

M Im Augen-blicke, Marga - re - - the, lass schnell zur Flucht. uns vor - be -

sicht.

A rei - ten, ja, ja, wir kehren nie, nie zu - rü - cke, in's Ge -

M Was saget ihr?

Tutti. ff Str.-Quart. pp 3

A heim lasst uns bei - de schnell flieh'n. Dies heischt das Wohl

M Wo denkt ihr hin? wo denkt ihr hin? o Gott!

Tutti. *cresc.* *f* *cresc.*

A von A - ve - nel. (Gefühlvoll.)

M Was sagt ihr? ach! nun fol - ge ich gern, ja,

*f* *ff* *sp* Quart. u. Fag.

A Welch' ein Schmerz! ach! welch'

M gern und schnell! Nun fliehet je - der Schmerz, ja, uns er - warten Freuden, nun fliehet je - der

Tutti.

A Lei - den, o Gott, welch' ein Schmerz! ach! welch'

M Schmerz, ja, uns er - warten Freuden, nun fliehet je - der Schmerz, ja, uns er - warten Freuden, nun fliehet je - der

A  
 Lei - den, o Gott! wä-re Tod auch mein Loos, — verlassen muss ich diesen  
*f* *dol.*

M  
 Schmerz ja, un-erwarteten Freuden, ach! die Lust ist zu gross, mein Julius kehrt zu-rück! das glaubt mir auf mein  
*f* *dol.*

Viol. *p*

A  
 Ort, verlassen schnell diesen Ort. So geh', nun schnell, so geh',

M  
 Wort, ja, ich geh' euch mein Wort, ich geh', ich geh', ich

Viol. *poco f cresc.*

A  
 und wä - re Tod auch mein Loos, ja, ja. Wir müssen

M  
 geh', ach! die Lust ist zu gross! die Lust ist zu

*sf* *p* *smorz.*

A  
 flieh', so geh', nun schnell, so geh', dies heisst das

M  
 gross, ich geh', ich geh', die Lust, ja, die Lust ist zu

Viol. *poco f cresc.*

A Wohl von A-ve-nel; komm, komm, wir fliehen schnell, auf schnell! auf

M gross! ich fol-ge gern und schnell, ja, ja, ja, ja,

sf p smorz. Clar. Fl. ff G. Orch.

A schnell! auf flieh'n, — ja, lass uns schnell!

M ja, ich fol - - ge gern und schnell! (eilt nach rechts ab)

Jenny (eilt von links herbei).

Jenny. Mein Gott, was hat das zu bedeuten?

Anna. Was giebt es?

Jenny. Mac Irton kommt mit Gerichtsdienern auf das Schloss zu!

Anna. So darf ich keinen Augenblick mehr säumen. Geschwind in die Kapelle. (Sie eilt nach rechts ab.)

Georg (erscheint links oben auf der Galerie und wendet sich über die Treppe rechts nach unten).

Jenny (für sich). Wie? Sie geht fort, ohne mir zu antworten? Das ist eben nicht sehr artig! Aber wo ist denn unser neuer Gutsherr? Man sieht ihn gar nicht mehr. Sollte ihm sein neuer Stand hochmüthig gemacht haben?

Georg (ist inzwischen am Fuss der Treppe angekommen für sich). Ich habe keine Seele angetroffen. Immer hoffte ich auf Erscheinungen, die sich nicht zeigen wollen. Bei jedem weiblichen Wesen, das ich erblicke, glaube ich, sie sei es. Sieh, hier ist ja wieder eins. (Er schleicht an Jenny heran und umfasst sie von rückwärts.)

Jenny (aufschreiend). Ah! (Sie macht sich los und

eilt an Georg vorüber nach rechts.)

Georg. Nein, es ist meine hübsche kleine Pächterin!

Jenny (beiseite). Seine hübsche kleine Pächterin? Ich habe mich geirrt, er ist doch nicht stolz geworden.

Georg (sie betrachtend). Oder vielleicht gar — wer kann der weissen Dame trauen — wieder eine andere Gestalt die sie angenommen hat — denn sie erscheint mir immer nur als eine hübsche Frau.

Jenny. Was seht Ihr mich denn so an? Warum betrachtet Ihr mich denn so genau?

Georg (sie zärtlich anblickend). Sage mir aufrichtig: bist du fest überzeugt, die Frau des Pächters Dikson zu sein?

Jenny. Sonderbare Frage!

Georg. Du zauderst? Du bist betroffen? Du bist es also nicht!

Dikson (von links kommend, hat die letzten Worte gehört). Doch, doch, sie ist es — ganz gewiss — so viel ich weiss und es ist nicht schön, mir darüber Zweifel einzuflössen, nach all dem Leid, was Ihr mir ohnehin schon zugefügt habt.

Jenny. Leid? Er dir? Ei, wie denn das?

Dikson. Alle Leute sagen, diese Nacht sei ihm die weisse Dame erschienen und habe ihm dieses Schloss nebst mehreren Millionen Geld verschafft. Dies alles gebührt aber offenbar mir, denn an meiner Stelle ging er ja hierher.

Jenny. Siehst du, das kommt davon, wenn man so furchtsam ist! Das sag' ich dir ja immer.

Dikson. Im Gegentheil! Du warst es allein, die mich abhielt, ins Schloss zu gehen!

Jenny. Wer hiess dich denn mir nachgeben? Dass eine Frau sich fürchtet, das ist ganz in der Ordnung. Aber ein Mann, ja, das ist etwas anderes.

Georg (zwischen sie tretend). Ruhig, ruhig,

Kinder, zankt euch nicht. Ich mache mir gar nicht so viel aus dem Schloss und wenn ihr so grosse Freude daran habt, so will ich es euch überlassen.

Dikson (freudig erstaunt). Wär' es möglich?

(Die Mittelthür öffnet sich, die Pächter und ihr Anhang werden sichtbar.)

Georg. Warum nicht? Und ihr könnt euch gleich hier vor allen diesen Herren als Besitzer desselben erklären. (Er wendet sich nach hinten.)

Dikson (tritt zu Jenny).

Gaveston, Mac-Irton, zwei Beisitzer, ein Gerichtsschreiber, acht Gerichtsdiener mit langen weissen Stäben. Margarethe (erscheinen durch die Mitte und treten vor).

## Nº 18. Finale.

Allegro. ( $\text{♩} = 80.$ )

Gaveston. (zu Georg)

Ga Ir

Mac-Irton. Tenor.

Chor. (Die Gerichtsdiener.) Bass.

Wie ist's, mein

Wie ist's, mein

Wie ist's, mein

Allegro. ( $\text{♩} = 80.$ )

G. Orch. mit Pos. *ff*

Ga Ir

Herr? schon naht die zwölfte Stunde, bezahlt, be - zahlt, o - der gebt Bürgschaft

Herr? schon naht die zwölfte Stunde, bezahlt, be - zahlt, o - der gebt Bürgschaft

Herr? schon naht die zwölfte Stunde, bezahlt, be - zahlt, o - der gebt Bürgschaft

uns. So hört: Im Na - men un - ser's Kö - - - nigs, die Zah - lung

uns. So hört: Im Na - men un - ser's Kö - - - nigs, die Zah - lung

uns. So hört: Im Na - men un - ser's Kö - - - nigs, die Zah - lung

her, o - der fol - get uns gleich. Hier an Dikson wendet euch.

her, o - der fol - get uns gleich.

her, o - der fol - get uns gleich.

Dikson.  
An mich! Ihr Herr'n. nein, wahrlich

Georg.

Viol.  
*p*

nein! Nein, wahrlich nein, nein, wahrlich nein, eu - er

Nahmst du nicht mei-ne Stelle ein!

Quart.

Schloss, das ihr mir ge-schen-ket. neh-met es, ich bitte, schnell zu-rück. Doch wo - zu die-se

Georg.

Viol.

G  
Ei - le? harrt ei - nen Au - gen - blick, — denn die Stun - de schlug noch

Fag.

G  
nicht. Ihr wisst, ich he - ge gross' Ver - trau - en — Die wei - sse

Gav.

Ga  
Und worauf könnt ihr noch bau - en?

G  
Da - - - me steht mir bei, hört ihr? sie bleibt mir

(Harfe ausserhalb.)

ritard.

Jenny und Margarethe.

Georg: Dikson. Gott!

Gren. Gaveston. Gott!

Mac Irton. Gott!

Chor. Gott!

Gott!

Tutti.

smorz.

fp

Anna erscheint im Gewande der weissen Dame rechts oben auf der Galerie, unter dem Schleier ein Kästchen von Elfenbein tragend; sie geht nach unten und nimmt, von den Anwesenden noch unbenutzt, die Stelle der Bildsäule auf dem leeren Postamente ein).



a Tempo

*sotto voce*

J M  
Dikson.  
a Tempo

Wel- che Macht leicht ver- bor- gen diesem Fremd- ling heut'

dir werd' ich stets ge- hor- - - - chen, leih- der Lie - - - be

Wel- che Macht leicht ver- bor- gen diesem Fremd- ling heut'

Wel- che Macht leicht ver- bor- gen diesem Fremd- ling heut'

Wel- che Macht leicht ver- bor- gen diesem Fremd- ling heut'

Viol. *p*  
Quart. u. H.-Bl.

J M  
Schutz? wer ist's wohl, der so freundlich sein Le- ben hier be-

D  
Schutz? wer ist's wohl, der so freundlich sein Le- ben hier be-

G  
Schutz! Die- ses Herz schlägt dir ent- ge - - gen, ja, es schlägt dir ent-

Ga  
Ir  
Schutz? wer ist's wohl, der so freundlich sein Le- ben hier be-

Schutz? wer ist's wohl, der so freundlich sein Le- ben hier be-

Schutz? wer ist's wohl, der so freundlich sein Le- ben hier be-

Schutz? wer ist's wohl, der so freundlich sein Le- ben hier be-

J  
M  
D  
G  
Ba  
Ir

wacht? welche Macht leiht ver-bor-gen diesem Fremdling heut'

wacht? welche Macht leiht ver-bor-gen diesem Fremdling heut'

ge - gen, die du mein Le - - ben gnä - dig be -

wacht? welche Macht leiht ver-bor-gen diesem Fremdling heut'

wacht? welche Macht leiht ver-bor-gen diesem Fremdling heut'

wacht? welche Macht leiht ver-bor-gen diesem Fremdling heut'

J  
M  
D  
G  
Ba  
Ir

Schutz? wer ist's wohl, der so freundlich sein Le - ben hier be -

Schutz? wer ist's wohl, der so freundlich sein Le - ben hier be -

wacht, mein Le - - ben gnä - dig be - wacht, - mein Le - - ben so treu be -

Schutz? wer ist's wohl, der so freundlich sein Le - ben hier be -

Schutz? wer ist's wohl, der so freundlich sein Le - ben hier be -

Schutz? wer ist's wohl, der so freundlich sein Le - ben hier be -

Schutz? wer ist's wohl, der so freundlich sein Le - ben hier be -

Alle (wenden sich nach hinten, sodass Anna sichtbar wird).

J  
M  
D  
G  
Ga  
Ir

wacht? Sie ist es!  
wacht? Sie ist es!  
wacht. Sie ist es!  
wacht? Was seh' ich?  
wacht? Sie ist es!  
wacht? Sie ist es!  
wacht? Sie ist es!

*cresc.*  
*ff* G. Orch.

Moderato. (♩ = 80)

Anna (auf dem Fussgestell.)

A

In diesem Schloss ist der Sohn ea-res Herrn, seiner Ah-nen werth, blieb stets der ed-le

Str.-Quart. *p*  
H.-Bl.  
Fl.  
Clar.  
Fag.  
Quart.

A

Krie-ger, und der letz-te vom Stam-me der Gra-fen A-ve-nel! Du Georg. Wer ist es?

G

G. Orch. *ff*

A selbst: Jenny u. Margarethe. *p dol.* Ju - lius nimm heut' zu-

M Gott! wie, er wär' Graf A - ve - nel?

D Gott! Dikson. *p dol.* wie, er wär' Graf A - ve - nel?

G Gott! Georg. *p dol.* wie, er wär' Graf A - ve - nel?

Gott! ich wär' der Graf von A - ve - nel?

Gott! wie, er wär' Graf A - ve - nel?

Gott! Gaveston u. Mac Irton mit Chor. *p dol.* wie, er wär' Graf A - ve - nel?

Gott! wie, er wär' Graf A - ve - nel?

Str.-Quart.

A rück dies Schloss und dei - ne Rech - te, Herr bist du hier al-

(Das Kästchen unter ihrem Schleier vorzeigend.) **Allegro agitato.** (♩ = 104.)  
Margarethe.

A lein, und dies Gold, es ist dein! Julius ist's! Theurer Sohn, den ich als Kind ge -

M (Anna steigt langsam herab und setzt das Kästchen auf das Fussgestell.)

M lie-bet! sieh' mich an! kennst Du mich nicht mehr? Margarethe ist's, ja, ja, die die Ar-me aus-

G Georg (wirft sich in Margarethens Arme.)

Was sagt ihr? ist es wahr? mein Herz schlägt laut!

Recit. Largo.  
Anna (zu Georg).

Jenny.

J A Wie! Julius ist's, den ich seh'? Julius ist's! Julius ist's! Ich erscheine dir

M breitet!

Dikson.

D Wie! Julius ist's, den ich seh'? Julius ist's! Julius ist's!

Chor. Wie! Julius ist's, den ich seh'? Julius ist's! Julius ist's!

Wie! Julius ist's, den ich seh'? Julius ist's! Julius ist's!

G. Orch. Recit. Largo.

(Alle verbeugen sich und machen Anna Platz.)

A heu - te zum letzten mal, ja, ja, zum letzten-mal! Sucht die Schritte nicht zu hemmen zu folgen, wag' keiner im

Quart

Allegro vivace. (♩ = 116.)

A Saal! zu fol - gen wag' kei - ner im Saal, wag' es kei-ner im Saal! (Sie wendet sich zum Gehen.)

Jenny u. Margarethe.

M Hü - tet euch! hü - tet euch! hemmt ih-re Schritte nicht, nicht im Saal! Gaveston.

Dikson.

D Hü - tet euch! hü - tet euch! hemmt ih-re Schrit-te nicht, nicht im Saal! Nein, sollte

Chor. Hü - tet euch! hü - tet euch! hemmt ih-re Schrit-te nicht, nicht im Saal!

Hü - tet euch! hü - tet euch! hemmt ih-re Schrit-te nicht, nicht im Saal!

Hü - tet euch! hü - tet euch! hemmt ih-re Schrit-te nicht, nicht im Saal!

G. Orch. Allegro vivace. (♩ = 116.)

Jenny u. Margarethe.

J M D G Ga Ir

Dikson. Erbebt, er -

Georg. (will zu Anna gehen, Dikson hält ihn zurück.) Erbebt, er -

Gav. (Anna bei der Hand fassend.) Doch, was mag

sich die Er - de auch öff - nen, wer du auch seist, du gehest nicht von hier, nein!

Mac Irton. Erbebt, er -

Erbebt, er -

Erbebt, er -

Erbebt, er -

J M D G Ga Ir

bebt! sie wird schnell euch be - stra - fen! ja, er - bebt! sie wird schnell euch be - stra - fen!

bebt! sie wird schnell euch be - stra - fen! ja, er - bebt! sie wird schnell euch be - stra - fen!

hier wohl für ein Ge - heimniss sein, ja, für ein Ge - heim - niss sein?

mu - thig sei's ge - wagt, den Be - trug zu ent - hül - len!

bebt! sie wird schnell euch be - stra - fen! ja, er - bebt! sie wird schnell euch be - stra - fen!

bebt! sie wird schnell euch be - stra - fen! ja, er - bebt! sie wird schnell euch be - stra - fen!

bebt! sie wird schnell euch be - stra - fen! ja, er - bebt! sie wird schnell euch be - stra - fen!

bebt! sie wird schnell euch be - stra - fen! ja, er - bebt! sie wird schnell euch be - stra - fen!

*cresc.* *ff*

Anna.

A  
J  
M  
G  
D

Ja, sie ist es!

An-na!

An-na!

(Indem er Anna den Schleier wegreisst.) Gott!

Ga  
Ir

Kennen willich den Feind, wäre Tod auch mein Loos! An-na! (Mac

An-na!

An-na!

An-na!

An-na!

Irton und Gaveston entfernen sich eilig durch die Mitte.)

Georg (schliesst Anna in seine Arme).

Anna.

G  
A

Du warst mein Schutz, nur du empfindest der Treu-e Schwur. Früh verwaist, treu, doch

*p* Str.-Quart.

Georg.

A  
G

arm, blieb ich dir Freun - din nur. Doch Gott hörte einst mein Versprechen, ich ent-

*ff*

*p*

G sag' jedem Glück, o nimm dein Gold zu-rück! was gel-ten Schä - tze mir, theil' ich

Jenny u. Margarethe. Anna.  
 M A Erhört doch sein Fleh'n, lohnet heut'Treu' und Liebe! Ich folg'dem  
 Dikson.  
 D Erhört doch sein Fleh'n, lohnet heut'Treu' und Liebe!  
 G Georg.  
 G sie nicht mit dir!

Chor. Erhört doch sein Fleh'n, lohnet heut'Treu' und Liebe!  
 Erhört doch sein Fleh'n, lohnet heut'Treu' und Liebe!  
 Erhört doch sein Fleh'n, lohnet heut'Treu' und Liebe!

Bl. u. Quart.

Margarethe.  
 A M Herzen! Welch ein Glück, Welch ein Glück, meine Augen seh'n ihn wieder,  
 G Georg.  
 G Göttlich lohnest du die Trie - - - be!

Quart. Tutti. Fl. Ob. Hörn.



Jenny.

Dikson.

M  
J  
D

jeder Schmerz ist fern! Und wir seh'n ihm unsern Herrn, ja, den gü - tigsten Herrn! Pa - the

Chor. Und wir seh'n ihm unsern Herrn, ja, den gü - tigsten Herrn!

Fl. u. Ob. Quart.

Jenny.

ist er mei - nem Sohn, Pa - the ist er mei - nem Sohn. Wie gnä - dig und wie lie - bens -

Viol. u. Fl. Fag.

Jenny.

werth, wie gnädig und wie lie - bens - werth ist un - ser neu - er Herr, wie gü - tig und wie lie - bens -

Viol. I. Viol. II. Viola.

Jenny.

Margarethe. *ff*

Dikson. *ff*

Chor. *ff*

werth ist unser neuer Herr! Auf! Sän - ger! stimmt nun an! ihr Sän - ger, stimmt nun

Stimmt an! auf! Sän - ger! stimmt nun an! ihr Sän - ger, stimmt nun

Stimmt an! auf! Sän - ger! stimmt nun an! ihr Sän - ger, stimmt nun

Stimmt an! auf! Sän - ger! stimmt nun an! ihr Sän - ger, stimmt nun

G. Orch. *ff*

J  
an! lasst Muth und Lieb'euch be-le - - ben! lasst Muth und Lieb'euch be-le - - ben!

M  
an! lasst Muth und Lieb'euch be-le - - ben! lasst Muth und Lieb'euch be-le - - ben!

D  
an! lasst Muth und Lieb'euch be-le - - ben! lasst Muth und Lieb'euch be-le - - ben!

an! lasst Muth und Lieb'euch be-le - - ben! lasst Muth und Lieb'euch be-le - - ben!

an! lasst Muth und Lieb'euch be-le - - ben! lasst Muth und Lieb'euch be-le - - ben!

an! lasst Muth und Lieb'euch be-le - - ben! lasst Muth und Lieb'euch be-le - - ben!

## Moderato.

Anna. *pp dolceissimo*

A  
Stimmt an! stimmt an! ihr Sän - ger, stimmt an, stimmt an, stimmt an! ihr

Jenny. *pp dolceissimo*

J  
Ju-belklang, Ju-belklang er - tö - ne laut und hell! froher Sang, froher Sang soll

Dikson. *pp dolceissimo*

D  
Stimmt an! stimmt an! ihr Sän - ger, stimmt an, stimmt an, stimmt an! ihr

Georg.

G  
Ju-belklang, Ju-belklang er - tö - ne laut und hell! froher Sang, froher Sang soll

*pp dolceissimo*

Ju-belklang, Ju-belklanger - tö - ne laut und hell! froher Sang, froher Sang soll

*pp dolceissimo*

Stimmt an! stimmt an! ihr Sän - ger, stimmt an, stimmt an, stimmt an! ihr

*pp dolceissimo*

## Moderato.

Str-Quart. *pp dolceissimo*

*stacc.*  
 Sän - ger, stimmt an! Seht hoch die Fah - nen dort schweben, seht hoch die Fah - nen dort  
 Muth und Lieb' er - he - ben! Seht hoch die Fah - nen dort schweben, seht hoch die Fah - nen dort  
 Margarethe.  
 Seht hoch die Fah - nen dort schweben, seht hoch die Fah - nen dort  
 Sän - ger, stimmt an! Seht hoch die Fah - nen dort schweben, seht hoch die Fah - nen dort  
 Muth und Lieb' er - he - ben! Seht hoch die Fah - nen dort schweben, seht hoch die Fah - nen dort  
 Muth und Lieb' er - he - ben! Seht hoch die Fah - nen dort schweben, seht hoch die Fah - nen dort  
 Sän - ger, stimmt an! Seht hoch die Fah - nen dort schweben, seht hoch die Fah - nen dort  
 Bläs.

*cresc.*  
 schweben der tapfernSchaar, der tapfernSchaar, der tapfernSchaar A - ve - nell — der  
 schweben der tapfernSchaar, der tapfernSchaar, der tapfernSchaar A - ve - nell — der  
 schweben der tapfernSchaar, der tapfernSchaar, der tapfernSchaar A - ve - nell! — der  
 schweben der tapfernSchaar, der tapfernSchaar, der tapfernSchaar A - ve - nell — der  
 schweben der tapfernSchaar, der tapfernSchaar, der tapfernSchaar A - ve - nell — der  
 schweben der tapfernSchaar, der tapfernSchaar, der tapfernSchaar A - ve - nell — der  
 schweben der tapfernSchaar, der tapfernSchaar, der tapfernSchaar A - ve - nell — der  
 schweben der tapfernSchaar, der tapfernSchaar, der tapfernSchaar A - ve - nell — der  
 schweben der tapfernSchaar, der tapfernSchaar, der tapfernSchaar A - ve - nell — der  
 Tromp.  
*cresc.*

Allegro vivace.

A  
tapfern Schaar, der tapfern Schaar, der tapfern Schaar A-ve - nell!

J  
tapfern Schaar, der tapfern Schaar, der tapfern Schaar A-ve - nell!

M  
tapfern Schaar, der tapfern Schaar, der tapfern Schaar A-ve - nell!

D  
tapfern Schaar, der tapfern Schaar, der tapfern Schaar A-ve - nell!

G  
tapfern Schaar, der tapfern Schaar, der tapfern Schaar A-ve - nell!

tapfern Schaar, der tapfern Schaar, der tapfern Schaar A-ve - nell!

tapfern Schaar, der tapfern Schaar, der tapfern Schaar A-ve - nell!

Allegro vivace.

*ff* (i. Orch.)

Chor.

Ach! für uns, für uns ein Tag der Freu - - - de!

Ach! für uns, für uns ein Tag der Freu - - - de!

Hoch leb' un-ser Herr! hoch leb' un-ser Herr!

Hoch leb' un-ser Herr! hoch leb' un-ser Herr! Auf Berg und

Hoch leb' un-ser Herr! hoch leb' un-ser Herr! Welch' ein schöner

*p*

H.-Bl.

Anna.

Jenny.

Margarethe.

Dikson.

Georg.

Für uns ein Tag der Freu - - -

Für uns ein Tag der Freu - - -

Für uns ein Tag der Freu - - -

Für uns ein Tag der Freu - - -

Für uns ein Tag der Freu - - -

hoch le - be stets, stets un - ser güt'-ger Herr!

Thal, auf Berg und Thal, auf Berg und Thal um - giebt uns das Glück! auf Berg und

Tag bringt uns Glück und Heil, welch' ein schöner Tag bringt Glück und Heil, welch' ein schöner

A  
de! für uns ein Tag der Freude!

J  
de! für uns ein Tag der Freude!

M  
de! für uns ein Tag der Freude!

D  
de! für uns ein Tag der Freude!

G  
de! für uns ein Tag der Freude!

hoch le - be stets, stets un-ser gnäd'ger Herr! Hoch leb' er stets, hoch  
Thal, auf Berg und Thal, auf Berg und Thal um-giebt uns das Glück! Hoch leb' er stets, hoch  
Tag bringt uns Heil und Glück, welchein schöner Tag bringt Heil und Glück! Hoch leb' er stets, hoch

*ff* G. Orch.

leb' er stets, hoch leb' er stets, un-ser gü - ti - ger Herr!

leb' er stets, hoch leb' er stets, un-ser gü - ti - ger Herr!

leb' er stets, hoch leb' er stets, un-ser gü - ti - ger Herr!